

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

	Pages
16 ^e coupe internationale Simonis	1
30 ^e championnat du monde aux trois bandes .	2
17 ^e championnat du monde au 71/2	3
18 ^e championnat d'Europe à la partie libre .	5
19 ^e championnat d'Europe de billard artistique	7
7 ^e championnat international de Pologne .	8



Coupe Simonis
Pour la neuvième fois...



Janvier 1976

No 68

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.

Rue du Kriekenput 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. (02) 374.47.74

16^e Coupe internationale Simonis

(11-14/9/1975, Wien / Wiener Stadthalle)

1. CEULEMANS Raymond

Bitalis	2	60	37	1,621	7
Van Bracht	2	60	39	1,538	8
Scherz	2	60	47	1,276	9
Korte	2	60	58	1,034	5
Boulanger	2	60	24	2,500	13
Müller	2	60	29	2,068	10
Anreitter	2	60	45	1,333	12

2. BITALIS Richard

Ceulemans	0	36	37	0,972	7
Van Bracht	2	60	54	1,111	6
Scherz	0	28	44	0,636	5
Korte	2	60	68	0,882	6
Boulanger	2	60	43	1,395	7
Müller	2	60	52	1,153	5
Anreitter	2	60	45	1,333	6

3. VAN BRACHT Rini

Ceulemans	0	28	39	0,717	3
Bitalis	0	40	54	0,740	5
Scherz	0	40	43	0,930	6
Korte	2	60	55	1,090	5
Boulanger	2	60	60	1,000	6
Müller	2	60	42	1,428	8
Anreitter	2	60	42	1,428	8

4. SCHERZ Johann

Ceulemans	0	57	47	1,212	7
Bitalis	2	60	44	1,363	5
Van Bracht	2	60	43	1,395	7
Korte	0	47	54	0,870	5
Boulanger	2	60	47	1,276	8
Müller	0	46	80	0,575	4
Anreitter	2	60	64	0,937	6

5. KORTE John

Ceulemans	0	51	58	0,879	5
Bitalis	0	54	68	0,794	7
Van Bracht	0	45	55	0,818	7
Scherz	2	60	54	1,111	7
Boulanger	0	48	58	0,827	5
Müller	2	60	71	0,845	8
Anreitter	2	60	67	0,895	5

6. BOULANGER Laurent

Ceulemans	0	19	24	0,791	4
Bitalis	0	42	43	0,976	4
Van Bracht	0	58	60	0,966	6
Scherz	0	53	47	1,127	5
Korte	2	60	58	1,034	8
Müller	2	60	59	1,016	11
Anreitter	0	54	63	0,857	4

7. MÜLLER Dieter

Ceulemans	0	16	29	0,551	3
Bitalis	0	56	52	1,076	4
Van Bracht	0	38	42	0,904	6
Scherz	2	60	80	0,750	5
Korte	0	53	71	0,746	4
Boulanger	0	58	59	0,983	4
Anreitter	2	60	70	0,857	5

8. ANREITTER Wolfgang

Ceulemans	0	36	45	0,800	5
Bitalis	0	34	45	0,755	5
Van Bracht	0	42	42	1,000	5
Scherz	0	49	64	0,765	5
Korte	0	41	67	0,611	9
Boulanger	2	60	63	0,952	8
Müller	0	54	70	0,771	7

1. R. Ceulemans (Belgien)	14	420	279	1,505	2,500	13
2. R. Bitalis (Frankreich)	10	364	343	1,061	1,395	7
3. R. Van Bracht (Holland)	8	348	335	1,038	1,428	8
4. J. Scherz (Österreich)	8	389	379	1,026	1,395	8
5. J. Korte (Danemark)	6	378	431	0,877	1,111	8
6. L. Boulanger (Belgien)	4	346	354	0,977	1,034	11
7. D. Müller (Deutschland)	4	341	403	0,846	0,857	6
8. W. Anreitter (Österreich)	2	316	396	0,797	0,952	8
G.D. 2902 : 2920 =				0,993		

Zum 16. Mal in ununterbrochener Reihenfolge hat die weltberühmte Firma Peltzer-Simonis die europäische Elite im Dreibandspiel eingeladen, ihre wertvolle Trophäe auszuspielen. Gerne sind die Stars der Einladung gefolgt und haben dem Turnier den Glanz gegeben, der ansonsten nur einer Welt- oder Europameisterschaft zukommt.

Wieder war es die bewährte Wiener Stadthalle, bereits Schauplatz von 2 Endspielen um den Coupe d'Europe und je einer Europameisterschaft im Dreiband und Einband, die den äußeren Rahmen für das Turnier bot.

Zusätzlich gab es noch in der Vorhalle eine Ausstellung von Exponaten billardgeschichtlicher Bedeutung und die Präsentation einer Erfindung der Architekten Franz, des Billards mit Panzerglasplatte.

Die Klasse der Teilnehmer, die renommierte Ausstragungsstadt und nicht zuletzt der günstige Zeitpunkt für große Reisen, bewirken einen großen Zustrom an Gästen aus ganz Europa.

Abonnementssieger Ceulemans steigerte sich nach mäßigen zu einer Superform und spielte am Samstag seine beiden Partien in zusammen 54 Aufnahmen, seine Partner Müller und Boulanger auf 16 und 19 Points stehen lassend. Sein GD von 1,505 bedeutet Rekord im Rahmen dieses Bewerbes und spricht auch für die Güte des Materials: Tuch super extra roulant Iwan Simonis — Bälle Aramith — Billards Wilhelmina.

Nach Ceulemans folgen drei gleichwertige Spieler: Bitalis - Van Bracht - Scherz. Alle 3 grundverschieden in der Spielweise und gerade daher beim verständigen, die Abwechslung suchende Publikum in hoher Gunst. Der Däne Korte hat nach Jahren die Phalanx der Brüder Thögersen durchbrochen und sich mit dem 5. Platz gut eingeführt.

Der einzige Spieler, der allen Grund hat, mit sich unzufrieden zu sein war Laurent Boulanger. In der Eröffnungspartei von Anreitter geschlagen, verlor er jeden Kampfgeist und resignierte zu früh.

Dieter Müller Stärke liegt in den Cadresorten, bei denen er auch einige Titel errungen hat. Seine oftmalige Mitwirkung am Pentathlon hat ihn gezwungen, sich auch mit dem Dreibandspiel zu befassen und der Erfolg hat sich bereits eingestellt, 2 Partien wurden gewonnen, in drei weiteren war der Sieg bereits greifbar.

Österreichs 2. Repräsentant, der junge Wolfgang Anreitter, hat einen GD erreicht, der seiner momentanen Entwicklung entspricht. Von der Auffassung und vom Stoß her sind ihm alle Wege für eine weitere Verbesserung offen. Sein Sieg über Boulanger war die große Überraschung des Turnieres.

Im Anschluß an die Würdigung der sportlichen Leistungen soll man auch den enormen Zuspruch des Publikums erwähnen, das an allen Tagen die Halle füllte. Bei den Abendpartien und dem Finale ist den Organisatoren der schönste Dank zuteil geworden — die Halle war bis auf den letzten Platz gefüllt.

Es wurde versucht den zahlreichen Billardfreunden aus den europäischen Verbänden den Aufenthalt in Wien angenehm zu gestalten.

Et voici, en langue française, les commentaires que nous avons reçus du délégué belge, M. Michel Bollette :

Raymond Ceulemans, vainqueur pour la neuvième fois de la Coupe Iwan Simonis, seizième du nom, disputée à Vienne du 11 au 14 septembre 1975.

En tête du calendrier international, la Coupe Simonis mérite bien de s'y trouver non seulement en ce qui concerne les dates mais aussi et surtout pour son caractère de grande épreuve, une des plus belles au monde.

En effet, cette année encore, la firme Peltzer/Simonis avait eu la main heureuse de réunir huit grands champions dont Raymond Ceulemans et Laurent Boulanger, le Français Bitalis, le Hollandais Van Bracht, le Danois Korte, l'Allemand Müller et les Autrichiens Scherz et Anreitter. Quelle équipe ! Un vrai championnat d'Europe !

Tous ces grands champions étaient réunis dans le Wiener Stadthalle pendant quatre jours et c'est devant une belle chambrée de personnalités européennes et un très nombreux public qu'ils disputèrent de très belles et excitantes parties. Le même jour, Raymond Ceulemans nous sortait deux parties à 2.068 et 2.500 de moyenne sur la distance réglementaire de 60 points. Tout simplement extraordinaire et unique ! Par deux fois aussi le Hollandais Van Bracht alignait les 60 points en 42 reprises, soit 1.428 de moyenne.

Citons encore les moyennes de 1.395 et 1.333 de Richard Bitalis, celles de Johan Scherz à 1.395, 1.363 et 1.276

Präsident Reisinger war Gastgeber beim «Heurigen» in Grinzing, eine Stadtrundfahrt ermöglichte die Besichtigung der Sehenswürdigkeiten und abschließend lud die Firma Peltzer-Simonis zum Bankett im Traditionshotel «Wimberger» wo bei Wiener Musik die Veranstaltung ausklang.

Abschließend der Dank des Österreichischen Amateur Billard Verbandes an die Firma Peltzer-Simonis und ihrem Chef Herrn Georges Peltzer für die große Unterstützung, die sie dem österreichischen Billardsport zuteil werden ließ. Wir hoffen, daß wir das in uns gesetzte Vertrauen gerechtfertigt haben und dem gemeinsamen Ziel — der Verbreitung und Entwicklung des Billardsportes — wieder ein Stück näher gerückt sind.

Heinrich WEINGARTNER.

sans oublier Laurent Boulanger qui, sans être au mieux de sa forme, a quand même réalisé des 1.127, 1.034 et 1.016. Raymond Ceulemans, quant à lui, en plus de ces deux parties fantastiques, a encore «aligné» 1.621, 1.538, 1.333, 1.276 et 1.034. Sa moyenne générale sur sept parties est époustouflante puisqu'elle atteint 1.505. Véritablement, quel champion !

Ces splendides résultats réjouissaient le cœur de tous les spectateurs qui n'en demandaient pas tant mais qui étaient tout heureux d'assister à de telles performances et en si grand nombre. Les organisateurs aussi étaient radieux tant était grande leur satisfaction de voir une si belle réussite récompenser les efforts fournis pendant des mois. Comme la fédération autrichienne était le partenaire de la firme Peltzer/Simonis, nous associerons MM. Reisinger, Reicher et Weingartner aux félicitations que nous ne pouvons nous empêcher de présenter au nom de tous ceux qui furent présents à Vienne.

Une fois encore, nous prenons plaisir à répéter que nous avons vécu là-bas quatre journées de sport extraordinaire et convions tous nos amis à assister l'an prochain à la dix-septième Coupe Iwan Simonis... en Italie.

Le matériel de jeu était, bien sûr, de toute première qualité comme il se doit en pareilles circonstances et nous remercions également les billards Wilhemina et les billes Super-Aramith d'avoir grandement participé à ce succès pour notre plus grand plaisir.



30^e championnat du monde aux trois bandes

(La Paz, 22-30/9/75)

1. CEULEMANS (Bel.)	20	1,308	1,764	15	7. YOSHIHARA (Jap.)	11	0,881	1,153	11
2. VAN BRACHT (Hol.)	19	0,922	1,250	9	8. BONNER (U.S.A.)	8	0,761	0,833	8
3. KOBAYASHI (Jap.)	18	1,206	1,578	11	9. CAMACHO (Bol.)	6	0,691	0,875	11
4. GONZALES (Col.)	14	0,880	1,111	10	10. BUSQUET (Arg.)	4	0,738	0,937	9
5. LEGARDA (Equ.)	14	0,848	1,111	9	11. DIAB (Egy.)	4	0,600	0,689	7
6. SUGUIMIZU (Per.)	14	0,818	1,176	7	12. AGUIRRE (Bol.)	0	0,468	—	5

Comme il est de coutume pour les championnats du monde disputés outre-mer, les résultats officiels de ce championnat ne nous sont jamais parvenus. Ce que nous en savons, nous le devons au secrétaire général de la K.N.B.B., M. G. Nijenhuis, que nous remercions bien vivement.

La Paz est à 3.658 mètres d'altitude, Mexico, dont on parle tant, à 2.260 mètres. Cela ne semble pas avoir incommodé nos deux Européens. En comparant les résultats des joueurs présents à La Paz en septembre 75 et aussi à Anvers en avril 74, on constate pourtant des différences :

	Anvers		La Paz	
CEULEMANS	2e	1,325 2,068	1e	1,308 1,764
KOBAYASHI	1e	1,312 2,000	3e	1,206 1,578
GONZALES	10e	0,835 0,909	4e	0,880 1,111
YOSHIHARA	3e	1,130 1,621	7e	0,881 1,153

La moyenne générale à Anvers fut de 0,930 (6 Européens, 2 Japonais, 1 Nord-Américain, 2 Sud-Américains, 1 Egyptien). A La Paz elle ne fut que de 0,814 (2 Européens, 2 Japonais, 1 Nord-Américain, 6 Sud-Américains, 1 Egyptien). Seule différence donc dans le nombre des joueurs européens et sud-américains, qui est inversé. Les six Européens firent ensemble à Anvers 0,976. Les Sud-Américains firent ensemble à La Paz 0,761. Depuis que les Nord-Américains sont entrés dans la compétition en 1966, la meilleure moyenne de l'un d'eux fut de 0,839 et la moins bonne de 0,608. Quant aux Egyptiens, entrés dans le circuit en 1971, ils firent au mieux 0,648 et au pis 0,531.

La dernière victoire d'un Sud-Américain remonte à quinze ans (Suarez en 1961). Où sont donc les successeurs des Carrera, Navarra et autres Lopez ? Car Lopez fut deuxième en 1964, Navarra deuxième en 1965 et Suquimizu deuxième en 1967. A La Paz, le premier Sud-Américain est quatrième, et le premier Argentin dixième. Il n'est plus aujourd'hui que les Japonais à pouvoir rivaliser avec les Européens. Depuis leur entrée en matière en 1965, ils se classèrent 3e (Ogata), 4e (Ogata), 3e (Kubo), 2e (Ogata), 2e et 4e (Ogata et Kobayashi), 2e et 5e (Kobayashi et Kashiki), 2e (Kobayashi), 1er et 3e (Kobayashi et Yoshihara).

Et, nul n'étant prophète en son pays, aucun champion du monde ne fut couronné chez lui, sauf Carrera à Buenos-Aires en 1952 et Ceulemans à Ostende en 1964. Vingerhoedt gagna à Buenos-Aires mais non à Anvers, Navarra gagna à Anvers et Barcelone, mais non à Buenos-Aires, Suarez gagna à Amsterdam mais non à Lima, Ceulemans gagna partout sauf à Anvers, Kobayashi à Anvers mais non à Tokio...

Il semble bien que le jeu par trois bandes ne progresse plus ailleurs qu'en Europe et au Japon, c'est-à-dire assez curieusement dans les continents où l'on ne joue plus que ce mode de jeu. A Anvers, les deux Japonais se classèrent 1er et 3e. A La Paz ils ne furent que 3e et 7e. Tout est-il rentré dans l'ordre, ou bien La Paz fut-il pour eux une contre-performance ? Nous le saurons sans doute à Ostende, en mai prochain.

Ceulemans perdit un seul match sur les onze qu'il livra, et ce fut devant Kobayashi. Celui-ci fut battu par Van Bracht et par Legarda (60 à 53 en 54) et Van Bracht, battu par Ceulemans, fit match nul avec Yoshihara. C'est dire que les Japonais firent tout de même parler d'eux à La Paz.

Avant le dernier match, Van Bracht tenait la tête du classement par un point, devant Ceulemans. Mais il fut battu par celui-ci d'assez loin (60 à 33 en 38 reprises). On peut donc affirmer que les deux joueurs européens fournirent d'excellentes performances, mais il faut aussi souligner l'excellente moyenne générale de Kobayashi. Le faux pas qu'il fit devant Legarda lui fut sans doute fatal et ne fut pas compensé par sa victoire sur Ceulemans.

C'est le 12e titre de champion du monde de la spécialité pour Ceulemans, et la seconde deuxième place de Van Bracht, ce qui n'est pas mal pour sa deuxième participation à un championnat du monde. En championnat d'Europe, Van Bracht se classa successivement 6e (1969), 6e encore (1971), 3e (1972), 6e (1973) et 2e (1975).

Voici les meilleures prestations réussies en championnats du monde. Nous donnons, en regard, pour chaque joueur, son âge aujourd'hui.

1. R. Ceulemans (Belgique)	38 ans	1,478	2,500	15
2. N. Kobayashi (Japon)	33 ans	1,312	2,000	11
3. J. Scherz (Autriche)	42 ans	1,152	1,666	13
4. Y. Yoshihara (Japon)	29 ans	1,130	1,621	11
5. K. Ogata (Japon)	59 ans	1,127	1,395	13
6. M. Lopez (Argentine)	44 ans	1,072	1,764	15
7. E. Navarra (Argentine)	69 ans	1,006	1,153	10
8. K. Kubo (Japon)	56 ans	1,003	1,333	8
9. A. Suarez (Pérou)	46 ans	0,997	1,276	10
10. L. Dielis (Belgique)	30 ans	0,984	1,250	9
11. R. Vingerhoedt (Belgique)	54 ans	0,961	1,276	9
12. H. Suquimizu (Pérou)	41 ans	0,957	1,428	11
13. G. Legarda (Equateur)	42 ans	0,956	1,111	9
14. R. Hanoun (France)	63 ans	0,939	1,428	10
15. C. Van Oosterhout (Hollande)		0,934	1,016	9
16. R. Bitalis (France)	29 ans	0,927	1,304	8
17. H. de Ruyter (Hollande)	46 ans	0,927	1,500	8
18. R. Steylaerts (Belgique)	42 ans	0,927	1,250	14
19. L. Martinez (Argentine)	48 ans	0,906	1,250	8
20. B. Siguret (France)		0,905	1,111	8
21. H. Bustos (Chili)	45 ans	0,901	1,276	11

Etc...

Les records des championnats du monde, des championnats d'Europe et les records absolus se présentent comme suit, en tenant compte également des championnats de pentathlon individuel :

	1	5	6	7	8	9	10	11	série
C.M.	2,500	1,266	1,468	1,478	1,307	1,345	1,315	1,325	17
C.E.	2,857	1,428	1,497	1,478	1,501	1,621	1,538	1,527	20
Absolus	2,857	1,428	1,497	1,653	1,501	1,621	1,538	1,527	20

Toutes ces performances ont été réalisées par R. Ceulemans. On constate qu'elles ont toutes été réussies en championnats internationaux, sauf une seule en championnat de Belgique.

17^e championnat du monde cadre 71/2

(6-11/10/1975, Buenos-Aires)

Suite à la décision qui avait déjà été prise l'année dernière par la fédération sud-américaine, d'organiser également le championnat mondial cadre 47/2 à Buenos-Aires, on se préoccupa cette année de l'organisation du C.M. cadre 71/2.

On doit préciser que cette année l'organisateur avait tout mis en œuvre et on doit lui reconnaître d'avoir organisé un championnat de main de maître.

Abstraction faite des insuffisances dans la direction du tournoi, on peut néanmoins se réjouir des championnats mondiaux qui ont lieu en Amérique du Sud.

Dans ce domaine on agit malheureusement un peu trop arbitrairement. Un classement de sortie ne fut de nouveau pas établi et les parties pour le jour suivant furent communiquées tardivement et pas suffisamment publiées.

En plus, le matériel laissait à désirer.

Il est évident que les discussions se rapportant au matériel d'un championnat sont inévitables ; toutefois le billard 2 mis à disposition était difficilement maîtrisable et ce pour tous les joueurs (course des billes).

Les résultats le montrent clairement : on joua deux fois plus fort sur le billard 1 que sur le billard 2.

Il y a également beaucoup de choses positives à signaler et je m'acquitte volontiers de cette obligation.

L'ouverture fut un régal !

Un enfant était dévolu à chaque joueur et était vêtu du costume national correspondant. Les joueurs entraient un à un dans la salle accompagnés par cet enfant ; on jouait une musique assez typique et les enfants portaient un drapeau aux couleurs nationales.

A l'ouverture Dieter Müller montra beaucoup de doigté, lorsqu'il fit une ronde d'honneur au pas de course en

compagnie de sa petite « Allemande », la souleva et fit un pas de danse avec elle.

D'autre part la salle était occupée jusqu'à la dernière place dès l'ouverture du lundi soir à 21 heures.

Les spectateurs fort objectifs, encourageaient fortement les joueurs par des applaudissements frénétiques.

Le point final fut mis en valeur par un banquet dans une salle de l'hôtel Nogaro qui avait été décorée pour cette circonstance.

Lorsque tous les remerciements furent terminés, il était 3 h. 30 du dimanche matin.

Du côté de la valeur sportive de ce championnat mondial, nous devons émettre quelques critiques. L'U.M.B. ne devrait inviter que des joueurs qui ont réellement le niveau voulu pour un tel championnat. Vous verrez dans le classement final qu'il y avait ici au départ trois participants qui simplement n'étaient pas à leur place.

D'autre part, la composition nous laisse un peu songeur :

3 Argentins,
1 Chilien,
1 Mexicain,
1 Colombien,
2 Européens,
1 Asiatique.

Donc dans l'ensemble, 6 joueurs de l'Amérique du Sud contre 3 joueurs du reste du monde.

Le champion du monde fut F. Connesson, de France, ce qui, à mon avis, n'est pas immérité.

Nous félicitons de tout cœur ce sympathique joueur et la fédération française.

Evidemment, nous fûmes un peu triste, de ne pouvant rapporter le titre de champion du monde en Allemagne...

L'Argentin Oswaldo Berardi aurait pu tout aussi bien remporter le titre. Pour tous deux, Dieter Müller et Oswaldo Berardi, la pierre d'achoppement fut Manuel Girves, d'Argentine. Tous deux ont été battus en dix reprises.

Devant ce M. Girves, notre joueur eut le trac et cela se précisa. Dieter Müller n'arriva pas à un jeu détendu, il se montra nerveux et crispé. Dommage, cela aurait pu être le titre !

Evidemment Dieter Müller a appris l'une ou l'autre chose dans ce championnat mondial — dans un milieu étranger — qui lui sera bénéfique pour l'avenir.

Il n'a pas déçu. Sa M.G. est très bonne, tenant compte du matériel de là-bas.

Aussi Connesson ne put faire mieux et O. Berardi ne surprit pas en jouant quelques meilleures parties dans un milieu qui lui était familier.

Encore un mot au sujet de Kobayashi ; il faisait pitié.

Kobayashi quittait à peine le championnat mondial aux trois bandes de La Paz pour arriver à Buenos-Aires. Ce tournoi ne lui avait pas seulement pris beaucoup de forces, mais il faut tenir compte que La Paz se trouve à 4.000 m. d'altitude et Buenos-Aires à peine au-dessus du niveau de la mer.

L'adaptation lui fut difficile, et aussi au cadre, auquel il n'était pas préparé.

Les arbitres ne lui furent pas conciliants ; il fut interrompu plusieurs fois injustement.

Le petit Japonais se défendit et il n'était pas facile de lui faire quitter la planche.

Celui qui le connaît, peut le laisser au billard sans surveillance, car Kobayashi est un modèle de correction sportive.

Une petite anecdote : On doit avoir une idée miraculeuse de la craie de Dieter Müller, car à quelques minutes après la dernière partie contre Berardi, sa provision de craie avait disparu ! (Une boîte de 12 craies.)

Extraits du rapport de K. D. Mayer,
secrétaire général de la D. B. B.

Les résultats complets ne nous ayant pas été transmis, ni par l'U.M.B., ni par la confédération sud-américaine, ni par la fédération argentine, nous donnons donc ci-dessous sous réserves, le classement final et les résultats détaillés des cinq premiers classés.

CONNESON

2	Pulido	2	300	10	30,00	138 à 82
10	Criales	2	300	18	16,66	125 à 109
12	Bustos	2	300	6	50,00	261 à 60
18	Kobayashi	2	300	8	37,50	161 à 144
23	Berardi	2	300	6	50,00	175 à 261
26	Müller	0	157	4	39,25	127 à 300
28	Girvès	2	300	10	30,00	90 à 149

BERARDI

1	Bustos	2	300	14	21,42	80 à 98
6	Kobayashi	2	300	7	42,80	124 à 84
11	Girvès	0	235	10	23,50	104 à 300
14	Pulido	2	300	9	33,33	130 à 36
17	Criales	2	300	5	60,00	99 à 83
23	Connesson	0	261	6	43,50	109 à 300
30	Müller	2	300	2	150,00	241 à 244

MÜLLER

5	Criales	2	300	15	20,00	95 à 71
9	Bustos	2	300	8	37,50	149 à 112
13	Kobayashi	2	300	16	18,75	70 à 165
15	Pulido	2	300	8	37,50	87 à 33
24	Girvès	0	239	10	23,90	61 à 300
26	Connesson	2	300	4	75,00	108 à 157
30	Berardi	0	244	2	122,00	235 à 300

GIRVES

4	Pulido	2	300	23	13,04	93 à 200
8	Jasbek	2	300	15	20,00	131 à 253
11	Berardi	2	300	10	30,00	70 à 235
16	Bustos	2	300	13	23,07	107 à 192
20	Criales	2	300	25	12,00	65 à 258
24	Müller	2	300	10	30,00	113 à 239
27	Kobayashi	0	176	12	14,66	52 à 300
29	Connesson	0	149	10	14,90	63 à 300

KOBAYASHI

6	Berardi	0	84	7	12,00	38 à 300
7	Criales	2	300	20	15,00	61 à 202
13	Müller	0	165	16	10,31	34 à 300
18	Connesson	0	144	8	18,00	75 à 300
22	Bustos	2	300	15	20,00	85 à 85
27	Girvès	2	300	12	25,00	61 à 176
28	Pulido	2	300	29	10,34	90 à 195

Les matches 1 et 2 le 6/10.

Les matches 3 à 8 le 7/10.

Les matches 9 à 14 le 8/10.

Les matches 15 à 20 le 9/10.

Les matches de 21 à 27 le 10/10.

Les matches 28 à 30 le 11/10.

Jazbek joue deux matches, l'un gagné contre Bustos, l'autre perdu contre Girvès, puis se retire du championnat après discussion avec la direction du tournoi !

Classement final :

1. Connesson (Fr.)	12	1957	62	31,56	50,00	261
2. Berardi (Arg.)	10	1996	53	37,66	150,00	241
3. Müller (All.)	10	1983	63	31,47	75,00	235
4. Gírvès (Arg.)	10	1825	103	17,71	30,00	113
5. Kobayashi (Jap.)	8	1593	107	14,88	25,00	90
6. Bustos (Chili)	4	1147	134	8,55	10,34	81
7. Criales (Colomb.)	2	1263	147	8,59	8,57	91
8. Pulido (Mex.)	0	1038	163	6,36	—	36

18^e championnat d'Europe à la partie libre

(Enschede, 6-9/11/1975)

1. DIE LIS (Belgique)

BOUREZG	2	500	2	250,00	500
VELTHUIS	2	500	2	250,00	476
ESPONA	2	500	5	100,00	407
VET	2	500	3	166,66	445
GALVEZ	2	500	6	83,33	289
STENZEL	2	500	2	250,00	375
HOSE	1	500	4	125,00	297
	13	3500	24	145,83	500

2. K. HOSE (Allemagne)

VELTHUIS	2	500	5	100,00	369
ESPONA	2	500	4	125,00	462
VET	0	9	4	2,25	5
BOUREZG	2	500	1	500,00	500
STENZEL	2	500	1	500,00	500
GALVEZ	1	500	5	100,00	500
DIE LIS	1	500	4	125,00	302
	10	3009	24	125,37	1000

3. J. GALVEZ (Espagne)

ESPONA	2	500	9	55,55	278
VET	2	500	6	83,33	416
BOUREZG	2	500	3	166,66	364
VELTHUIS	0	205	3	68,33	129
DIE LIS	0	495	6	82,50	474
HOSE	1	500	5	100,00	494
STENZEL	2	500	2	250,00	373
	9	3200	34	94,11	494

4. F. STENZEL (Autriche)

VET	2	500	4	125,00	269
BOUREZG	2	500	4	125,00	177
VELTHUIS	2	500	2	250,00	499
ESPONA	2	500	4	125,00	275
HOSE	0	0	1	0,00	0
DIE LIS	0	136	2	68,00	136
GALVEZ	0	13	2	6,50	8
	8	2149	19	113,10	499

5. B. VELTHUIS (Hollande)

HOSE	0	32	5	6,40	24
DIE LIS	0	41	2	20,50	41
STENZEL	0	4	2	2,00	3
GALVEZ	2	500	3	166,66	493
ESPONA	2	500	10	50,00	195
BOUREZG	0	243	3	81,00	237
VET	2	500	4	125,00	499
	6	1820	29	62,75	499

6. G. BOUREZG (France)

DIE LIS	0	0	2	0,00	0
STENZEL	0	292	4	73,00	175
GALVEZ	0	153	3	51,00	107
HOSE	0	0	1	0,00	0
VET	1	500	7	71,42	208
VELTHUIS	2	500	3	166,66	499
ESPONA	2	500	5	100,00	262
	5	1945	25	77,80	499

7. P. VET. (Hollande)

STENZEL	0	330	4	82,50	191
GALVEZ	0	153	6	25,50	125
HOSE	2	500	4	125,00	261
DIE LIS	0	376	3	125,33	263
BOUREZG	1	500	7	71,42	316
ESPONA	0	88	7	12,57	43
VELTHUIS	0	9	4	2,25	5
	3	1956	35	55,88	316

8. M. ESPONA (Espagne)

GALVEZ	0	99	9	11,00	45
HOSE	0	481	4	120,25	249
DIE LIS	0	285	5	57,00	195
STENZEL	0	388	4	97,00	381
VELTHUIS	0	82	10	8,20	63
VET	2	500	7	71,42	475
BOUREZG	0	414	5	82,80	411
	2	2249	44	51,11	475

Moyenne d'ensemble : 84,73.

Nous devons féliciter et remercier la K.N.B.B. : le 13/11 nous avons reçu d'elle les résultats détaillés de ce championnat qui s'est terminé le 9. Que n'en va-t-il toujours ainsi !

Les vingt meilleurs joueurs d'Europe

(D'après les résultats des championnats internationaux)

Les colonnes donnent dans l'ordre : la moyenne générale en championnat de pentathlon ; la moyenne générale en championnat de la spécialité ; la moyenne particulière ; la plus forte série ; le nombre de participations à un championnat de la spécialité ; le nombre de titres ; la meilleure place obtenue.

1. Scholte (Hol.)	375,00	158,88	500,00	2500	9	3	1 ^o
2. Schrauwen (Belg.)	370,50	130,48	500,00	1963	5	0	2 ^o
3. Dielis (Belg.)	343,12	145,83	500,00	2314	2	1	1 ^o
4. Vultink (Hol.)	278,44	—	500,00	2000	0	—	—
5. Ceuelmans (Belg.)	272,72	178,84	500,00	1486	1	1	1 ^o
6. Müller (All.)	252,50	—	500,00	1500	0	—	—
7. Stenzel (Autr.)	208,33	113,10	500,00	1359	3	0	4 ^o
8. Vervest (Belg.)	71,83	207,18	500,00	1499	9	4	1 ^o
9. Marty (Fr.)	—	194,94	500,00	1498	4	1	1 ^o
10. Connesson (Fr.)	168,41	116,34	500,00	747	1	0	3 ^o
11. Hose (All.)	125,00	163,33	500,00	1413	6	1	1 ^o
12. Galvez (Esp.)	114,38	148,14	500,00	1478	6	3	1 ^o
13. Dufetelle (Fr.)	126,75	56,03	250,00	477	2	0	6 ^o
14. Spielmann (All.)	117,56	105,25	500,00	1984	8	0	2 ^o
15. Weingartner (Autr.)	117,06	58,77	500,00	620	4	0	5 ^o
16. V. Oosterhout (H.)	—	116,41	250,00	406	1	0	2 ^o
17. Van Hassel (Belg.)	—	107,82	500,00	1482	9	4	1 ^o
18. V.d. Branden (B.)	107,35	—	250,00	494	0	—	—
19. Aguilera (Esp.)	96,15	65,32	250,00	500	3	0	4 ^o
20. Van Dyck (Belg.)	91,36	—	250,00	500	0	—	—

Les deux premiers tours virent Dielis, Hose, Galvez et Stenzel gagner deux fois. Les huit concurrents se trouvaient ainsi scindés en deux groupes et déjà les deux joueurs hollandais, le français et le deuxième espagnol se voyaient pratiquement éliminés de la course au titre.

Le troisième tour ne permit à Hose de ne récolter que 9 points en 4 reprises face à Vet, alors que Dielis, Galvez et Stenzel gagnaient encore. Plus que trois joueurs en tête donc, Hose suivant à 2 points et Vet à 4 points.

Le quatrième tour enregistra une défaite de Galvez devant l'autre joueur hollandais, alors que Dielis et Galvez gagnaient encore, et que Hose se reprenait en signant la première partie en une reprise. D'où deux joueurs en tête, Dielis et Stenzel, avec 8 points, devant Hose et Galvez avec 6 et les deux Hollandais avec 2.

Vint le cinquième tour qui oppose traditionnellement le 1er ou 4e et le 2e au 3. Dielis battit Galvez de 5 petits points en 6 reprises, et Hose refit une partie en une reprise qui laissait Stenzel à 0 point. Le classement donnait alors Dielis seul en tête avec 10 points, devant Hose et Stenzel avec 8 points, Galvez avec 6 points et Velthuis 4 points.

Le sixième tour oppose Dielis à Stenzel et Hose à Galvez.

Dielis gagne d'assez loin en 2 reprises, et Hose et Galvez font match nul en 5 reprises. Voici donc Dielis assuré du titre, quelle que soit l'issue de son dernier match, puisque le classement donne alors Dielis avec 12 points, Hose avec 9, Stenzel avec 8 et Galvez avec 7. Dans le bas du classement, Velthuis compte 4 points, Bourezg et Vet 3, et Espona 2.

Le septième et dernier tour ne peut plus modifier grand-chose : Dielis est d'ores et déjà champion, Hose vice-champion grâce à sa moyenne générale. Mais Stenzel peut encore obtenir la médaille de bronze s'il bat Galvez. Le match entre les deux joueurs hollandais attribuera à l'un des deux la cinquième place et la rencontre entre Bourezg et Espona répartira entre eux les deux dernières places. Bourezg ne sera pas dernier, Velthuis prend sur Vet sa revanche du

championnat de Hollande, Galvez se souvient qu'il fut deux fois champion d'Europe et une fois champion du monde à ce mode de jeu et s'empare de la médaille de bronze en battant Stenzel en 2 reprises en le laissant à 13 points. Et, en apothéose, Dielis et Hose font match nul en 5 reprises.

Comme nous n'avons pu nous rendre à Enschede, nous donnons ci-après les conclusions qui nous ont été transmises en néerlandais par le délégué belge, M. Edouard Beereus :

Ludo Dielis werd door de Heer Lageweg uitgeroepen tot nieuwe kampioen van Europa vrijspel, sportjaar 1975-1976, in aanwezigheid van talrijke personaliteiten o.a. de heer Fassbender, afgevaardigde van de C.E.B.; de heer en mevrouw Moschler (Zwitserland); de heer Berendt (Duitsland); de heer Reisinger (Oostenrijk); de heer Guyart (Frankrijk).

Mr. P.J. De Booy, voorzitter van de K.N.B.B.; H. Voerman, voorzitter van het distrikt Enschede en F. Vandermeer, wethouder van de stad Enschede, kwamen eveneens aan het woord.

Alle spelers en scheidsrechters werden letterlijk in de bloemen gezet en ontvingen mooie herinneringen van inrichters en stadsbestuur. Gans de slotplechtigheid werd opgeluisterd door een prachtig uitgedost muziekkorps van Glanerburg die een perfecte uitvoering van de « Brabantonne » ten gehore gaven.

Op het slotbanket, een prachtig koud buffet, hielden nog enkele sprekers gewaardeerde korte speeches en werd aan de heer en mevrouw Stokkers, uitbaters van het Stokkersbiljarpaleis, een sierlijke plant aangeboden.

Alle wedstrijden werden gespeeld op biljarten « Wilhelmina » die zeer lichtlopend waren. De nieuwe lakens deden de ballen glijden en deze kwamen ook vaak « vast » te liggen wat een nadelige invloed heeft gehad op de behaalde gemiddelden. Slechts viermaal werden de 500 punten in één beurt gescoord: driemaal door de Duitser Hose en eenmaal door Dielis.

Er werd dagelijks gespeeld om 13 u., 15 u. 30, 19 u. en 21 u. 30. Met dergelijke uurrooster was het onmogelijk, vooral in vrijspel, om achterstand op te lopen en het gebeurde meermaals dat men voor anderhalf uur de zaal kon verlaten.

De arbitrage was perfect. Slechts zes scheidsrechters waren aangeduid om de 28 matches van het kampioenschap te leiden. Dit had het voordeel dat de arbiters de spelers « kenden » en dat de spelers vertrouwen hadden in hun scheidsrechters.

Na iedere speelronde werden de uitslagen, het volledig klassement en een persoonlijk overzicht van iedere speler door een computer geprogrammeerd. De nieuwe standen werden zowel in de speelzaal als in de verbruikzaal op beeldschermen gebracht.

De publieke belangstelling bleef aan de povere kant. Alleen zaterdag en zondag hadden een paar honderden de moed om naar « libre » te komen kijken. Maar de afwezigen hadden ongelijk. De deelnemers hebben werkelijk voor een zeer spannend kampioenschap gezorgd.

Op vrijdag 7 november, om 11 uur, werden spelers, arbiters en officials op het prachtige stadhuis van Enschede ontvangen door wethouder F. Van der Meer en ontvingen er allen een mooie herinnering aan de 650-jarige viering. Niemand ontbrak op het appel.

Dit 17de kampioenschap vrijspel mag als volledig geslaagd beschouwd worden waaraan wij Belgen steeds een mooie herinnering zullen hebben met de Europese titel die Ludo Dielis ons bezorgde.

19^e championnat d'Europe de billard artistique

1. STEYLAERTS Raymond (Belgique)

47 figures 170 essais 287 points
1 2 5 7 9 10 12 13 17 18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 32 33 36 37 38 39 40 41 43 45
51 52 53 54 58 61 62 63 64 65 67 68 69 71 73

2. CORIN Léo (Belgique)

44 figures 168 essais 256 points
1 2 4 5 6 9 10 11 12 13 17 19 21 22 23 25
26 27 28 29 30 31 33 37 38 40 41 45 46 49 53 56
57 58 63 64 65 67 68 69 71 73 74 76

3. FERNANDEZ Ricardo (Espagne)

36 figures 190 essais 217 points
1 2 3 4 5 9 10 11 13 18 20 25 26 28 29 30
31 33 36 37 38 39 45 46 47 54 56 58 59 60 61 63
65 70 71 76

4. DE JONGHE Florent (Belgique)

35 figures 180 essais 206 points
1 2 5 6 7 9 12 13 18 19 21 23 25 26 29 30
31 32 38 40 41 44 45 46 47 54 55 58 62 63 65 67
68 69 74

5. TIEDTKE Gert (Allemagne Féd.)

34 figures 181 essais 201 points
1 2 5 12 13 16 17 18 20 21 22 23 25 29 30 33
38 39 40 41 43 45 51 53 56 59 61 65 67 69 70 71
74 75

6. DOMINGO Joaquim (Espagne)

33 figures 190 essais 180 points
1 2 4 5 7 9 10 17 18 22 23 25 28 29 33 35
37 38 41 43 45 46 47 51 54 58 61 63 65 69 70 71
72

7. MOURADIAN Gérard (France)

32 figures 196 essais 177 points
1 2 5 7 9 10 12 13 17 18 19 21 26 29 32 33
35 41 43 45 46 47 53 57 58 59 61 62 64 66 73 75

8. ALMERICH Valentino (Espagne)

27 figures 191 essais 149 points
1 2 5 7 9 18 21 25 26 28 29 33 36 38 39 40
41 45 47 57 58 60 61 65 69 70 71

9. TOMSICH Guisepe (Italie)

22 figures 205 essais 129 points
1 2 7 10 17 19 21 26 28 31 37 38 39 40 45 46
54 57 60 69 73 75

Résultat d'ensemble :

1.802 points : 9 = 200,22 points ou 40,04 %.

310 figures : 9 = 34,44 figures ou 45,32 %.

Pour souligner l'excellent championnat qui s'est disputé à Amersfoort, donnons les meilleurs pointages réussis jusqu'à présent dans ce même programme :

304 points par Domingo 1963 à Lyon

300 points par Steylaerts 1963 à Lyon

292 points par Domingo 1968 à Lyon

287 points par Steylaerts 1975 à Amersfoort

265 points par Steylaerts et Corin en 1975 à Dortmund

262 points par Corin 1974 à Lyon

260 points par Corin 1972 à Tournai

256 points par Corin 1975 à Amersfoort

255 points par Nadal 1972 à Tournai

Steylaerts 1973 à St-Vincent

254 points par Fernandez 1974 à St-Niklaas

Il n'y a donc que cinq joueurs qui ont dépassé les 250 points en championnats internationaux : Steylaerts et Corin, qui le firent quatre fois, Domingo 2 fois et Nadal et Fernandez 1 fois.

Quant aux figures, le plus grand nombre réussi le fut comme suit :

50 Domingo 1963 à Lyon

48 Steylaerts 1963 à Lyon

47 Steylaerts 1975 à Amersfoort

45 Domingo 1968 à Lyon

44 Corin 1972 à Tournai et 1975 à Amersfoort

43 Steylaerts 1975 à Dortmund

42 Corin 1974 Lyon

42 Nadal 1972 à Tournai

42 Steylaerts 1973 à St-Vincent

41 Corin 1975 à Dortmund

39 Fernandez 1974 à St-Niklaas

A Amersfoort, le premier groupe fut entièrement réussi par Fernandez ; le 3e le fut par Corin, qui enleva à Domingo la tête du classement ; le 5e, le 6e et le 7e groupes furent réussis entièrement par Steylaerts, qui prit 76 points sur 76, et passa ainsi en tête par 13 points devant Corin, lequel prit comme Steylaerts 25 points sur 25 dans le 7e groupe. Au 10e groupe Tomsich prit tous les points. Au 16e groupe, Steylaerts prit encore le maximum des points, soit 30, et porta ainsi son avance sur Corin à 49 points, ce dernier précédant alors Fernandez de 16 points. Au 18e tour ce fut Domingo qui prit 25 points sur 25.

Avant le 19e et dernier tour, Steylaerts menait par 282 points devant Corin 233, Fernandez 206, De Jonghe 199 et Tiedtke 184. Ce dernier accordait successivement 5, 7, 10 et 11 points. Pour que fût battu le record de 304 points de Domingo, il fallait donc que Steylaerts réussît trois des quatre figures. Il eût totalisé ainsi 304 points dans le cas des figures 73, 74 et 75, 305 points dans le cas des figures 73, 76 et 76, et au mieux 310 points dans le cas des figures 74, 75 et 76. Hélas ! il ne réussit que la 73e, Corin, quant à lui, réussissait les 73, 74 et 76 qui eussent donc permis à Steylaerts de battre le record ! Ces 18 points de plus que prit Corin sur Steylaerts dans ce dernier groupe le ramena finalement à 21 points du champion. Quant à l'Allemand G. Tiedtke, il battit à nouveau le record national de son frère qui était de 150 points, et qu'il porta à Dortmund à 180 points et à Amersfoort à 201. Bravo !

7^e championnat international de Pologne cadre 52/2

(Cracovie, 25-28/9/75)

1. Z. Kovac (Tchécosl.)	8	32,67	37,50	153
2. J. Nedela (Tchécosl.)	8	16,93	42,87	124
3. F. Pollanz (Autriche)	6	16,73	37,50	122
4. G. Scheel (R.D.A.)	6	12,67	17,69	66
5. A. Frankowski (Pologne)	4	12,35	21,42	88
6. T. Kulig (Pologne)	2	8,90	8,52	42
7. S. Galebiowski (Pologne)	2	9,78	11,40	55
8. Z. Sieklinski (Pologne)	0	8,16	—	63

Secrétariat général

18e ASSEMBLEE GENERALE

Oostende, 28-30/5/1976

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Allocution du président de la F.R.B.B.
2. Vérification des pouvoirs des délégués.
3. Allocution du président de la C.E.B.

4. Homologation du procès-verbal de la 17e assemblée générale.
5. Rapport du trésorier.
6. Rapport de MM. Maek et Coppé, commissaires aux comptes pour la saison 75-76.
7. Nomination d'un commissaire aux comptes pour la saison 1976-1977 en remplacement de M. Maek.
8. Propositions du bureau de travail.
9. Propositions des fédérations.
10. Rapport de la commission Moschler-Van den Berge-Lageweg (voir point 8 1.c du procès-verbal de la 17e assemblée générale).
11. Homologation des épreuves de la saison 1975-1976 et des records égalés ou battus au cours de cette saison.
12. Etablissement du calendrier sportif de la saison 1976-1977.
13. Fixation des cotisations et des droits d'engagement.
14. Fixation de l'indemnité journalière.
15. Nomination d'arbitres internationaux.
16. Examen des questions à revision annuelle.
17. Sanctions envers les fédérations en retard de paiement.
18. Elections statutaires :
Sont sortants :
Vice-président : M. W. Reisinger ;
Secrétaire général : M. J. Babut du Marès ;
Assesseur : M. Laustsen.
19. Désignation du lieu de la 19e assemblée générale. Proposition de la fédération portugaise : Lisbonne.
20. Clôture de la 18e assemblée générale.

*
**

Conformément à l'article 23 des statuts, les propositions des fédérations devront être introduites avant le 1er mars 1976.

L'ordre du jour définitif sera adressé aux fédérations le 15 mars 1976.

La convocation à l'assemblée générale et les derniers détails d'organisation, seront transmis le 1er mai au plus tard.

Il est rappelé aux fédérations affiliées que, selon l'article 13.4 des statuts, elles sont tenues de communiquer au secrétaire général et annuellement le nombre de leurs licenciés en même temps que leurs éventuelles propositions à l'assemblée générale.

Le secrétaire général :
J. BABUT du MARES.

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Frans Stenzel	1
3e championnat du monde « A l'italiana »	1
17e championnat d'Europe au 47/1	2
10e championnat du monde de billard artistique	3
37e championnat d'Europe au 47/2	4
19e championnat d'Europe au 71/2	5
Le 24e championnat d'Europe à la bande	7
Le 34e championnat d'Europe aux trois bandes	8
Le 3e championnat du monde au 47/1	10
Le championnat d'Europe au billard à quilles	11
Les records d'Europe	11
Les records nationaux	12



Fr. STENZEL,
Champion d'Europe au 47/2 et au 71/2.

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.
 Rue du Kriekenput 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. (02) 374.47.74

Frans Stenzel, ou la montée d'un champion

Il est né en 1941. Il prend part au championnat des Juniors à Berlin, en 1962 et termine huitième, et à celui de 1964, à Krefeld où il termine deuxième. Il prend part aux championnats d'Autriche depuis 63-64. Il a alors 22 ans Son premier titre national, il le remporte en 68-69, et c'est par la bande ! La saison suivante, il gagne trois championnats, et les remporte depuis lors à peu près tous, sauf ceux par la bande et aux trois bandes où il est barré par Scherz.

Voici son palmarès national :

saison	libre	47/2	47/1	71/2	bande	3 bandes
63-64	—	4e 10.28	—	3e 6.83	—	—
64-65	3e 21.48	4e 9.76	—	3e 8.58	3e 2.62	—
65-66	2e 32.05	3e 12.82	—	—	—	—
66-67	—	—	—	2e 12.31	4e 3.43	—
67-68	2e 114.56	2e 26.95	—	2e 18.41	2e 2.94	—
68-69	3e 53.92	—	—	3e 10.35	1e 4.67	—
69-70	1e 66.55	1e 20.83	1e 12.39	2e 15.55	3e 3.60	—
70-71	—	—	—	2e 18.68	1e 4.43	—
71-72	1e 117.67	—	1e 22.82	—	4e 5.75	3e 0,699
72-73	—	1e 30.30	1e 15.00	2e 19.05	3e 6.60	2e 0,769
73-74	2e 139.05	1e 84.68	1e 18.29	1e 36.58	2e 4.20	—
74-75	1e 104.16	1e 58.76	1e 20.00	1e 60.00	3e 6.61	—
75-76	1e 78.12	—	1e 17.04	1e 28.30	—	—

C'est donc bien la saison 73-74 qui voit Stenzel faire un grand bond vers la classe internationale. Pour ce faire, il aura travaillé dix ans. Quels progrès plus rapides n'eût-il pas faits s'il avait appartenu à un pays plus riche que l'Autriche en grosses vedettes !

Son premier championnat d'Europe, il le dispute en 66-67. Mais il ne fait qu'y figurer, jusqu'en 73-74. Cette saison-là, il termine troisième au 47/2, en doublant sa moyenne de la saison précédente. 74-75 est pour lui une mauvaise saison : il est huitième au 47/2 et neuvième au 71/2. Mais la saison en cours lui vaut, après une quatrième place à la libre et une cinquième place au 47/1, deux titres européens : ceux du 47/2 et 71/2 !

Voici son palmarès international :

saison	libre	47/2	71/2	47/1
66-67	pas organisé	9e 16.02	(Scherz)	(Weingartner)
67-68	pas organisé	8e 19.72	(Scherz)	pas organisé
68-69	(Weingartner)	(Scherz)	pas organisé	(sans Autrich.)
69-70	(Hitzinger)	8e 30.56	(Scherz)	7e 10.21
70-71	(Scherz)	(Weingartner)	(Scherz)	pas organisé
71-72	8e 61.42	pas organisé	pas organisé	pas organisé
72-73	pas organisé	7e 27.02	6e 17.50	7e 12.00
73-74	pas organisé	3e 56.80	7e 23.46	4e 20.33
74-75	pas organisé (sans Autrich.)	—	9e 20.07	8e 17.17
75-76	4e 113.10	1e 60.30	1e 36.64	5e 17.15

Tout cela a certes exigé du travail et de la persévérance. Mais Stenzel n'a pas dû en manquer. C'est un joueur qui semble timide, qui ne cherche jamais à se mettre au premier rang. Il est d'une correction parfaite, accepte les défaites sans amertume et prend les succès avec modestie. Il a, depuis peu, progressé de façon très marquante. Il progressera encore par les contacts de plus en plus fréquents qu'il aura avec les ténors au sein desquels il s'est glissé sans bruit. Il est

devenu le troisième Autrichien à s'être paré d'un titre international, après E. Reicher et J. Scherz. Bravo, Stenzel, et bravo l'Autriche !

Depuis 25 ans, il n'y a que neuf joueurs qui ont gagné la même saison deux championnats d'Europe au cadre :

Van de Pol, en 50-51 - Lütgehetmann, en 52-53 - Wafflard, en 57-58 et 58-59 - Boulanger, en 61-62 - Scholte, en 64-65 - Marty, en 65-66 et 66-67 - Müller, en 69-70 - Connesson, en 74-75 - Stenzel, en 75-76.

Un seul a gagné les trois championnats : Wafflard en 59-60. J.B.M.

3e CM de billard « A l'italiana » à Campione d'Italia du 19 au 22 novembre 1975



Dans la salle des fêtes du Casino municipal de cette charmante petite cité, située face à Lugano, sur le lac du même nom, le troisième championnat du monde de billard à l'italienne ou à cinq quilles, tel qu'il nous a été présenté à Salzbouurg, lors de notre dernière assemblée générale, s'est déroulé dans les meilleurs conditions et devant une affluence remarquable, sur trois billards à poches, de fort bel aspect, ma foi. Organisé par la Fédération Italienne de Billard Sportif (FIBS), sous la férule de son actif président Avallone, il réunissait 3 Argentins, le champion du monde en titre, Anselmo Berrondo, représentant la Fédération Uruguayenne et 6 Italiens.

La salle, décorée avec goût, comportait une arène centrale entourée de gradins sur trois côtés, permettant à 350 personnes d'y trouver place assise. Le quatrième côté était réservé à la direction du tournoi et aux tableaux de marquage électroniques. Sur chaque côté de l'arène, deux fois 120 sièges faisaient face à trois écrans de télévision interne reportant les parties de chaque billard séparément. D'autres écrans internes étaient répartis dans le casino, portant leur nombre total à 12, ce qui assurait la vision des parties à plus de 800 spectateurs. L'effort des organisateurs s'était également porté sur la tenue des arbitres, tous vêtus de vestes bordeaux fort

seyantes, et sur celle du directeur de jeu dont le veston vert-pomme était du plus bel effet.

Par décision de la direction sportive, les parties opposant les Italiens et les Argentins entre eux se jouèrent avant les autres, ce qui n'alla pas sans créer une situation bizarre, le champion du monde uruguayen n'ayant disputé qu'une partie, alors que certains autochtones en avaient déjà quatre, voire cinq à leur actif. Ce système ne permettait pas, surtout à un non-spécialiste de se faire une idée des forces en présence. D'ailleurs pour un habitué du carambole, le spectacle offert, tout attachant, voire passionnant qu'il ait pu être, présentait un aspect fort déroutant, tant il est vrai que le jeu « à l'italiana » est différent dans sa conception, dans sa philosophie, dans ses contingences. Des parties ne durant qu'au plus 45 minutes — les Sud-Américains se plaignaient d'ailleurs, de la distance trop courte —, les deux adversaires constamment debout puisqu'intervenant à tour de rôle et semblant beaucoup plus détendus que lors d'une compétition de carambole. Pas de « supplice de la chaise », pas de périodes de concentration prolongée assurant la série, tout cela démontrant clairement le monde qui sépare les deux types de jeu. Loin de moi l'idée de prononcer un jugement de valeur. Cependant, pour le sceptique que j'étais, d'avoir assisté à la partie exceptionnelle entre Acanfora, le nouveau et Berrondo, l'ancien champion du monde, vainqueur d'ailleurs, fut une révélation. Joué à ce niveau, le billard « à l'italienne » justifie pour le moins son existence, tant il exige de maîtrise technique, de sens tactique, de finesse d'exécution dans une mesure parfaite. Avec l'avantage incontestable d'un rythme toujours soutenu, sans temps morts et la constante possibilité d'un renversement de situation. Bref, un billard particulièrement spectaculaire qui se joue, à ma grande stupéfaction, dans le silence religieux que nous exigeons en carambole, entrecoupé seulement par les applaudissements frénétiques et mérités d'un public connaisseur et peu chauvin.

Lorsque l'on consulte le classement final qui sacre le Napolitain Domenico Acanfora nouveau champion du monde, devant quatre autres Italiens et que l'on voit les Sud-Américains occuper les dernières places, l'on peut se poser des questions. Avec raison d'ailleurs. Un entretien avec le délégué officiel de la Fédération Uruguayenne devrait attirer l'attention de l'UMB sur un état de fait qui permet de mettre en doute la valeur d'un tel championnat du monde. En effet, le matériel utilisé pour ce jeu est entièrement différent lorsqu'il se pratique en Italie ou en Amérique du Sud. Bandes, billes, quilles, poches, et même la dimension des tables diffèrent sensiblement. Comment, dans de telles conditions, faire une réelle comparaison entre les joueurs de continents différents ? Les organisateurs en sont conscients et un premier pas va être fait pour trouver une solution. Le prochain championnat du monde qui aura lieu l'an prochain à Bell-Ville, en Argentine, sous la direction de M. Nelson Filippi, délégué officiel de la future fédération organisatrice, verra une double rencontre : la première sur matériel sud-américain, la seconde sur des billards italiens envoyés gratuitement en Argentine par les fabricants de la Péninsule. Mais est-ce là une vraie solution ?

Encore un mot qui nous rappellera les temps héroïques du carambole. Berrondo ayant vaincu le futur champion du monde Acanfora, lors de la dernière partie du tournoi, la plus belle d'ailleurs, ce dernier se retrouvait à égalité de victoires avec le futur médaillé d'argent, Enzo Vicario. Et ce fut... le barrage !!! Le règlement italien prévoyant dans une telle situation la victoire au meilleur de trois parties, chacun des adversaires en gagnant une, ce furent trois parties de barrage dont nous fûmes gratifiés. Résultat, le banquet final fût retardé de plus de deux heures ! Là aussi, de nouvelles règles s'imposent. Il y a encore d'autres aspects qui choquent notre esprit d'équité sportive, tel le fait de donner à l'adversaire les points réalisés concurrentement avec une faute. Pourquoi ne pas les enlever au joueur tout simplement ? Cela éviterait, si l'on pousse le raisonnement à l'absurde, de voir un jour un vainqueur qui n'aurait jamais réalisé de points gagnants, son actif se constituant uniquement des points perdus par l'adversaire !

L'on me pardonnera ces quelques réflexions dans un do-

maine, où je ne suis qu'un béotien. Cela ne doit que souligner tout l'intérêt que j'ai pris à cette compétition que je n'hésiterai pas à qualifier de magnifique. Convaincante, elle le fut, tant du point de vue sportif que dans son parfait déroulement. Bravo, aux organisateurs et merci à nos hôtes, le Casino Municipal de Campione qui surent offrir, non seulement un cadre digne de la manifestation, mais aussi un banquet final qui vint couronner splendidement un séjour qui laissera à tous un excellent souvenir.

A. GAGNAUX.

CLASSEMENT FINAL

1er Acanfora Domenico, Italie, après barrage, champion du monde - 2e Vicario Enzo, Italie, après barrage - 3e Stanzone Giuseppe, Italie - 4e Centorame Salvatore, Italie - 5e Biagini Emilio, Italie - 6e Lo Giudice Pablo, Argentine - 7er ex-aequo Berrondo Anselmo, Uruguay, ancien champion du monde et Ditzio Ernesto, Italie - 9e ex-aequo Pierro Rodolpho, Argentine et Borrelli Miguel, Argentine.

17e championnat d'Europe au 47/1

(Walsum, Allemagne, 4-7/12/75)

1e R. Ceulemans (Belgique)

Hose	2	300	18	16,16	169	4e	16.66
Sundquest	2	300	10	30.00	108	2e	21.42
Stenzel	2	300	8	37,50	143	2e	25.00
Arenaza	2	300	17	17,64	92	2e	22.64
Vultink	0	245	10	24.50	94	3e	22.93
Connesson	2	300	9	33.33	134	2e	24,23
Müller	2	300	11	27.27	134	1e	24.63
	12	2045	83	24,63	169		37.50

2e F. Connesson (France)

Stenzel	2	300	16	18.75	73	3e	18.75
Hose	2	300	14	21.42	68	3e	20.00
Arenaza	2	300	8	37,50	114	3e	23.68
Sundquest	2	300	6	50.00	153	1e	27.27
Müller	2	300	8	37.50	192	1e	28.84
Ceulemans	0	229	9	25.44	58	1e	28.34
Vultink	0	283	19	14.89	110	2e	25.15
	10	2012	80	25.15	192		50.00

3e H. Vultink (Hollande)

Sundquest	2	300	11	27.27	114	2e	27.27
Arenaza	2	300	11	27.27	100	1e	27.27
Hose	2	300	11	27.27	77	1e	27.27
Stenzel	0	140	12	11.66	60	3e	23.11
Ceulemans	2	300	10	30.00	153	2e	24.36
Müller	0	78	7	11.14	36	4e	22.87
Connesson	2	300	19	15.78	169	3e	21.20
	10	1718	81	21.20	169		30.00

4e D. Müller (Allemagne)

Arenaza	2	300	9	33.33	113	1e	33.33
Stenzel	0	210	11	19.09	131	4e	25.50
Sundquest	2	300	15	20.00	102	4e	23.14
Hose	2	300	15	20.00	105	4e	22.20
Connesson	0	114	8	14.75	44	4e	21.10
Vultink	2	300	7	42.85	136	3e	23.44
Ceulemans	0	285	11	25.90	83	4e	23.80
	8	1809	76	23.80	136		42.85

5e F. Stenzel (Autriche)

Connesson	0	72	16	4.50	16	8e	4.50
Müller	2	300	11	27.27	119	5e	13.77
Ceulemans	0	89	8	11.12	45	5e	13.17
Vultink	2	300	12	25.00	101	5e	16.19
Arenaza	2	300	7	42.85	123	5e	19.64
Sundquest	2	300	16	18.75	100	5e	19.44
Hose	0	234	23	10.17	53	5e	17.15
	8	1595	93	17.15	123		42,85

6e H. Sundquest (Hollande)

Vultink	0	133	11	12.09	31	5e	12.09
Ceulemans	0	59	10	5.90	24	7e	9.14
Müller	0	208	15	13.86	59	7e	11.11
Connesson	0	107	6	17.83	54	6e	12.07
Hose	2	300	15	20.00	111	6e	14.15
Stenzel	0	184	16	11.50	73	6e	13.57
Arenaza	2	300	12	25.00	96	6e	15.18
	4	1291	85	15.18	111		25.00

7e K. Hose (Allemagne)

Ceulemans	0	155	18	8.61	37	6e	8.61
Connesson	0	244	14	17.42	82	6e	12.46
Vultink	0	181	11	16.45	89	6e	13.48
Müller	0	115	15	7.66	41	7e	11.98
Sundquest	0	172	15	11.46	38	7e	11.87
Arenaza	2	300	17	17.64	106	7e	12.96
Stenzel	2	300	23	13.04	43	7e	12.98
	4	1467	113	12.98	106		17.64

8e J. Arenaza (Espagne)

Müller	0	64	9	7.11	27	7e	7.11
Vultink	0	40	11	3.63	10	8e	5.20
Connesson	0	44	8	5.50	17	8e	5.28
Ceulemans	0	197	17	11.58	41	8e	7.66
Stenzel	0	60	7	8.57	25	8e	7.78
Hose	0	107	17	6.29	29	8e	7.42
Sundquest	0	147	12	12.25	30	8e	8.13
	0	659	81	8.13	41		—

Moyenne d'ensemble : 12596 : 692 = 18.20.

Les trois premiers tours furent normaux : trois victoires de Ceulemans, Connesson et Vultink. Mais Müller, tenant du titre, perd face à Stenzel.

Au quatrième tour, première grosse surprise : Vultink battu de très loin par Stenzel, lequel bat ainsi le champion d'Europe et le champion du monde, en se faisant battre entre-temps, d'une rue, par Ceulemans ! Il n'y a donc plus que deux invaincus : Connesson et Ceulemans.

Le cinquième tour, comme toujours, entre dans le vif du sujet. Vultink se retrouve et bat Ceulemans, tandis que Connesson bat Müller.

Voilà donc le Français seul invaincu, menant de deux points devant Vultink et Ceulemans, Müller et Stenzel étant à 4 points. Quant à Hose, champion d'Allemagne, il est toujours à 0 point, de même qu'Arenaza !

Le sixième tour oppose Ceulemans à Connesson et Vultink à Müller. Si Connesson gagne, il est pratiquement assuré du titre, grâce à sa moyenne générale supérieure (28.84 pour 24.36 à Vultink et 22.93 à Ceulemans). A la 8e reprise la marque donne 166 - 227 en faveur de Connesson. Mais à la 9e reprise, Ceulemans réussit 134 points qui le mettent au but. Connesson peut encore arracher le match nul qui lui suffirait, puisque Vultink est écrasé par Müller. Mais le Français manque le point sur mouches ! Le classement donne alors Connesson 10 points et 29.49, devant Ceulemans 10 points et 20.68. Tout est encore possible !

Le dernier tour oppose Ceulemans à Müller et Connesson à Vultink. Les vainqueurs sont Ceulemans et Vultink, de justesse l'un et l'autre. Si bien que le Belge, qui n'a jamais été premier au classement, précède finalement de 2 points le Français et le Hollandais, dont les moyennes sont tombées à la suite de leur match en 19 reprises, Connesson conservant néanmoins la deuxième place et la meilleure générale.

Ce fut bien un championnat à rebondissements multiples, dans lequel le champion du monde ne se classe que troisième et le tenant du titre que quatrième, derrière Ceulemans qui ne joua pas la saison précédente, et Connesson, lequel avait terminé en troisième place tant dans le championnat européen que dans le championnat mondial.

Le commentaire habituel du délégué de la C.E.B. ne nous est pas parvenu.

J.B.M.

Xe championnat du monde de billard artistique

(Mol, 18-21/12/75)

1. CORIN Leo (Belgique)

43 figures (56,58 %) 184 essais 259 pts (51,80 %)

1 2 4 5 7 9 10 11 12 13 16 17 19 22 24 25
26 27 28 31 33 37 38 40 41 43 45 47 53 54 57 61
62 63 64 65 66 67 68 69 70 72 75

2. ALMERICH V. (Espagne)

38 figures 195 essais 223 points

1 2 5 7 8 9 10 13 17 20 21 22 25 26 30 31
33 37 39 40 41 43 44 45 46 51 53 54 55 57 58
59 60 61 64 70 73 74

3. DOMINGO J. (Espagne)

35 figures 187 essais 213 points

2 4 5 6 8 9 19 23 25 26 28 29 30 36 41 42
43 45 48 52 53 55 57 58 60 61 62 65 66 67 68 69
71 72 73

4. FERNANDEZ R. (Espagne)

35 figures 185 essais 199 points

1 2 3 4 5 7 9 10 12 14 17 20 21 22 26 30
36 37 39 43 45 53 54 56 57 58 59 60 61 65 66 67
69 70 71

5. STEYLAERTS R. (Belgique)

36 figures 188 essais 198 points

1 2 5 6 7 8 9 10 17 19 21 22 23 24 26 28
29 33 37 38 41 45 50 51 57 58 60 61 62 63 66 67
68 69 71 73

6. TOSI C. (Argentine)

31 figures 198 essais 175 points

1 2 4 5 7 9 13 17 19 21 22 24 25 26 33 34
35 36 37 38 39 41 45 46 51 54 61 65 66 68 71

7. DE JONGHE F. (Belgique)

29 figures 193 essais 165 points

1 2 3 5 6 7 12 17 19 20 25 30 32 33 36 37
38 40 41 45 46 54 57 58 60 61 65 67 71

8. MOURADIAN G. (France)

29 figures 199 essais 165 points

1 2 4 6 7 9 10 17 20 21 25 26 28 33 37 39
41 43 55 56 57 58 59 61 63 65 67 68 73

9. TOMSICH G. (Italie)

27 figures 200 essais 165 points

1 2 8 12 13 14 19 22 26 30 31 37 41 53 45 47
48 51 53 57 62 63 64 65 69 73 74

10. TIEDTKE G. (Allemagne Féd.)

24 figures 200 essais 156 points

1 4 16 17 19 20 21 22 28 32 34 36 37 38 40 41
45 58 61 65 68 71 73 75

Résultats d'ensemble :

1.918 points : 10 = 191,80 points ou 38,36 %

327 figures : 10 = 32,70 figures ou 43,02 %

1.929 essais : 10 = 192,90 essais

Figures manquées par tous les concurrents : 15 - 18 - 49 - 76

De organisatie van dit wereldkampioenschap is uitgegroeid tot een groots spektakel en een werkelijke propaganda voor onze biljartsport.

Een ruime speelzaal waarin het eigenlijke wedstrijdgedeelte volledig was afgezonderd van de rest, tzt. een ruime tentoonstellingszaal voor auto's, meubelen, schilderijen, electriciteits-toestellen, enz... en waarin zelfs de firma Simonis gezorgd had voor een stand met een overzichtelijke voorstelling van de fabricatie van biljartalkens en een authentieke controle van ruwe biljartlakens !

Bij opening en sluiting waren een drumband en majoretten, maar ook het Kerstmanneke met geschenken, aanwezig. Vele federaties waren vertegenwoordigd maar ook vele burgerlijke autoriteiten kwamen een kijkje nemen. Een zeer verzorgd slobanket werd tenslotte aan spelers, bondsleiders en inrichters aangeboden. Frans Gombeer, voorzitter van de Koninklijke Belgische Biljartbond, initiatiefnemer van het kampioenschap, en zijn moeder Mevrouw Gombeer, die gezorgd heeft voor het banket, hebben steeds het inrichtend comité van het distrikt Mol een hart onder de riem gestoken door een volledige inzet voor deze rganisatie. Voorzitter Stanny Heylen en al zijn medewerkers verdienen hier de hoogste onderscheiding !...

Leo Corin werd voor de derde maal wereldkampioen, een prestatie die alleen Joachim Domingo tot nu heeft kunnen verwezenlijken (1956-57, 1962-63 en 1965-66). In Doornik (1971) moest hij de maat nemen van Cl. Nadal in de allerlaatste figuur. In Lyon (1974) werd hij basa over R. Fernandez in de laatste groep, maar thans won hij het pleit én tegen V. Almerich én tegen J. Domingo nog vóór hij de laatste groep mocht aanvangen. Met de overwinning van R. Fernandez in St. Nikolaas (1974) moeten wij vaststellen dat Spanje sterk komt opzetten en dat een groot kampioen zoals R. Seylaerts zich moet beperken tot ereplaatsen.

Alhoewel de oud-weredkampioenen Fernandez en Steylaerts moeten terugblikken op een eerder matte prestatie, toch over het algemeen een zeer goed kampioenschap en een zeer hoog puntengemiddelde van 191,80. Het is ook de eerste maal in het artietiek biljarten dat alle spelers het internationaal minimum van 150 punten hebben verscheden !

Toch is weer eens gebleken dat met het huidige speelsysteem nu en dan voor het publiek niet-genietbare momenten kunnen voorkomen en gorepen worden uitgevoerd waarbij slechts een paar figuren gelukt worden. Wij hebben verheugd kunnen vaststellen dat de internationale commissie, belast met het artistiek biljarten, vele uren vergaderd heeft, voorstellen heeft uitgewerkt tot het afschaffen van enkele figuren en het invoegebrengen van nieuwe, maar vooral heeft het ons genoeg gedaan dat er volledige instemming was voor het splitsen der groepen in tweemaal twee figuren : dat kan niet anders dan bevorderlijk zijn voor het artistiek biljarten, zowel voor de deelnemers als voor toeschouwers !

De viering van het 70-jarig bestaan van de Belgische Biljartbond kon op geen indrukwekkender wijze worden ingeleid. Proficiat distrikt Mol, proficiat voorzitter Gombeer, proficiat Koninklijke Belgische Biljartbond !

J. VAN DEN BERGE.

Peu d'écarts après les deux premiers groupes. Steylaerts qui marque le maximum dans le deuxième, mène par 31 points, Corin étant septième avec 24 points.

Au troisième groupe, maximum pour Corin cette fois, qui prend la tête après le 4e avec 60 points, devant Fernandez 51 et Steylaerts 39.

Cette situation se maintient après les 5e et 6e groupes. Au septième, nouveau maximum pour Corin. Le 8e est favorable à Almerich, et défavorable à Steylaerts, qui ne marque rien. Maximum pour Tosi (30 points) au 9e groupe, qui passe à la 2e place après le 10e : Corin totalisant 141 points, Tosi 119, Almerich 109 et Steylaerts 105. Almerich se hisse à la 2e place après le 12e groupe, Steylaerts tombant à la 7e. Les 13e et 14e groupes rapportent 30 points à Almerich pour 13 à Corin. L'Espagnol n'est plus qu'à 11 points du Belge. Maximum pour Almerich et Fernandez au 15e groupe. L'Espagnol du même coup passe en tête, avec 190 points pour 180 à Corin et 166 à Fernandez. Mais Corin ne baisse pas les bras. Au 16e groupe il marque un maximum (30 points), pour 15 à Almerich et 4 à Fernandez. Il fait encore un maximum (21 points) au 17e groupe, tout comme Domingo, pour 0 à Almerich. Le classement donne alors Corin avec 231 devant Almerich 205, Domingo 189 et Fernandez et Steylaerts 182. Le 18e groupe fait la décision : Domingo marque 19 points pour 18 à Corin, 17 à Fernandez, 11 à Steylaerts et 6 à Almerich. Ce dernier reste en deuxième position, mais à 38 points de Corin. Le dernier groupe dont le total est de 33 points, ne peut donc plus enlever le titre au joueur belge. Il ne change en fait plus rien du tout, car ce sont les deux derniers classés qui marquent le plus de points : Tiedtke 15 et Tomsich 12, de même qu'Almerich, pour 10 à Corin.

J. B. M.

Ont assisté au championnat :

U.M.B. : MM. Troffaes, président ; Nadal, secrétaire général ; Hontelé, administrateur.

C.E.B. : MM. Gagnaux, président ; Babut du Marès, secrétaire général ; Van den Berge, directeur sportif ; Walda, trésorier ; Berendt, vice-président honoraire.

Belgique : Le comité directeur au complet.

Hollande : MM. de Booy, président ; Lageweg, vice-président ; Grauss, trésorier ; Tusveld, directeur sportif ; Stevens, administrateur.

Allemagne : MM. Fassbender, président ; Feige, directeur sportif ; Ritmann, Weber et Mayer.

Danemark : M. Dittmann.

France : M. Guyart.

MM. Peltzer et Stassen de la société Peltzer-Simonis.

MM. Kinsbergen, gouverneur de la province d'Anvers ; Verhavert, bourgmestre de Mol et de nombreux membres du conseil communal de Mol.

37e championnat d'Europe au 47/2

1. F. Stenzel (Autriche)

V.d.Smissen	2	400	10	40.00	152	3e	40.00
Labeye	2	400	9	44.44	96	3e	42.10
Dufetelle	2	400	4	100.00	383	2e	52.17
Havermans	2	400	3	133.33	288	2e	61.53
Hose	0	133	3	43.33	130	3e	59.75
Wafflard	1	400	3	133.33	329	2e	66.65
Galvez	2	400	10	40.00	184	1e	60.30
	11	60.30	133.33	383			

2. K. Hose (Allemagne)

Labeye	2	400	6	66.66	230	1e	66.66
Havermans	2	400	3	133.33	326	1e	88.88
Galvez	0	179	9	19.88	76	3e	54.38
V.d.Smissen	2	400	4	100.00	164	3e	62.58
Stenzel	2	400	3	133.33	392	2e	71.15
Dufetelle	0	349	4	87.25	230	3e	73.37
Wafflard	2	400	5	80.00	217	2e	74.35
	10	74.35	133.33	392			

3. C. Vander Smissen (Hollande)

Stenzel	0	177	10	17.70	78	5e	17.70
Dufetelle	2	400	5	80.00	137	4e	38.45
Hose	0	178	4	44.50	169	4e	44.42
Havermans	2	400	7	57.14	140	4e	44.40
Wafflard	2	400	6	66.66	141	4e	48.59
Galvez	2	400	10	40.00	191	4e	46.54
Labeye	2	400	5	80.00	218	3e	50.10
	10	50.10	80.00	218			

4. E. Wafflard (Belgique)

Havermans	2	400	6	66.66	144	2e	66.66
Galvez	2	400	4	100.00	226	2e	80.00
Labeye	2	400	6	66.66	210	1e	75.00
Dufetelle	2	400	4	100.00	207	1e	80.00
V.d.Smissen	0	392	6	65.33	226	1e	76.61
Stenzel	1	400	3	133.33	149	1e	82.48
Hose	0	202	5	40.40	131	4e	76.29
	9	76.29	133.33	226			

5. R. Dufetelle (France)

Galvez	2	400	12	33.33	101	4e	33.33
V.d.Smissen	0	53	5	10.60	33	5e	26.64
Stenzel	0	170	4	42.50	163	5e	29.66
Wafflard	0	75	4	18.75	42	6e	27.92
Labeye	2	400	15	26.66	118	6e	27.45
Hose	2	400	4	100.00	303	5e	34.04
Havermans	2	400	11	36.36	102	5e	34.50
	8	34.50	100.00	303			

6. J. Galvez (Espagne)

Dufetelle	0	184	12	15.33	89	7e	15.33
Wafflard	0	64	4	16.00	41	8e	15.50
Hose	2	400	9	44.44	218	6e	25.92
Labeye	2	400	12	33.33	158	5e	28.32
Havermans	0	349	10	34.90	158	5e	29.73
V.d.Smissen	0	194	10	19.40	92	6e	27.91
Stenzel	0	388	10	38.80	121	6e	29.53
	4	29.53	44.44	218			

7. L. Havermans (Hollande)

Wafflard	0	81	6	13.50	63	8e	13.50
Hose	0	133	3	44.33	107	6e	23.77
V.d.Smissen	0	279	7	39.85	94	7e	30.81
Stenzel	0	153	3	51.00	100	7e	34.00
Galvez	2	400	10	40.00	215	7e	36.06
Labeye	0	300	13	23.07	147	7e	32.04
Dufetelle	0	367	11	33.36	124	7e	32.32
	2	32.32	40.00	215			

8. J.P. Labeye (France)

Hose	0	104	6	17.33	41	6e	17.33
Stenzel	0	163	9	18.11	115	7e	17.80
Wafflard	0	186	6	30.16	86	8e	21.23
Galvez	0	260	12	21.66	88	8e	21.60
Dufetelle	0	243	15	16.20	62	8e	19.91
Havermans	2	400	13	30.76	202	8e	22.22
V.d.Smissen	0	63	5	12.60	36	8e	21.42
	2	21.42	30.76	202			

Curieux championnat, en vérité ! Le champion du monde Vultink ? Absent ! Il avait pourtant enlevé le championnat de Hollande ! Le champion d'Europe Connesson ? Absent ! Il s'était abstenu au championnat de France ! Un revenant, Wafflard, trois fois champion d'Europe consécutivement à partir de 57-58, ce qui fait presque vingt ans, puis encore en 70-71. Depuis cette saison-là, le titre changea chaque fois

de nationalité puisqu'il y eut le Hollandais Vultink, l'Allemand Siebert et le Français Connesson. Il en changea donc une nouvelle fois, avec l'Autrichien Stenzel !

En fin de compte, il y eut, au départ, le champion de Belgique Wafflard ; les deuxième et troisième du championnat de Hollande, Van der Smissen et Havermans, deux très jeunes ; le champion d'Allemagne Hose ; les premier et deuxième du championnat de France, Dufetelle et Labeye ; le champion d'Espagne Galvez et l'Autrichien Stenzel, champion de son pays. Des anciens et des nouveaux, puisque les âges des concurrents étaient, dans l'ordre où ils sont cités, de 48 ans, 21, 21, 34, 50, 40, 45 et 34. Trois d'entre eux seulement prirent part au championnat précédent, à Troyes.

F. Stenzel fut finalement vainqueur sans avoir jamais été en tête du classement ! Et E. Wafflard, qui resta en tête depuis le troisième tour jusqu'au septième, se retrouva finalement à la quatrième place ! Galvez, qui ne gagna que quatre points, en prit deux à Hose et empêcha ainsi celui-ci d'être champion, en annihilant le bénéfice de sa victoire sur Stenzel. De même Van der Smissen, en battant Wafflard de 8 petits points, fut cause de la quatrième place finale du Belge, puisqu'avec un point de plus celui-ci eût terminé deuxième ! Wafflard perdit cinq points sur six dans les trois dernières parties, le seul point conquis l'étant sur le champion lui-même !

Stenzel fut très régulier et ne fit que des victoires, sauf une défaite des mains du deuxième classé et ce nul que lui arracha bien inutilement Wafflard. Des victoires au demeurant de très bonne facture, puisqu'il y en eut deux en trois reprises et une en quatre.

Meilleure moyenne générale pour Wafflard, meilleure particulière pour Stenzel, Hose et Wafflard. Cinq séries supérieures à 300 : deux par Stenzel, deux par Hose et une par Dufetelle.

C'est la cinquième participation de Stenzel à un championnat de 47/2 et c'est la première victoire autrichienne. C'est donc un succès fort sympathique.

Le commentaire du délégué de la C.E.B. ne nous est pas parvenu.

J. B. M.

19e championnat d'Europe au 71/2

(Toulouse, 29/1 - 1/2/76)

Tout le monde attendait Francis Connesson, champion en titre après l'avoir déjà été en 1973-74, et surtout après sa victoire dans le championnat du monde de la spécialité à Buenos-Aires en octobre 1975. Mais c'est finalement Stenzel qui l'a emporté confirmant sa bonne forme et sa régularité, ne subissant qu'une seule défaite au cours des deux championnats, réussissant le grand schélem au cadre 71/2. Ce garçon souriant et affable nous étonnera encore.

Quoi qu'on en dise, ce ne fut pas pour Stenzel une promenade de santé, et sa petite défaillance contre un autre adversaire que Laffaille aurait pu lui coûter le titre. Le suspense fut cependant maintenu jusqu'à l'ultime partie qui opposait les deux prétendants à la victoire finale, Stenzel avec 12 points et 35,29 de M.G., et Connesson 10 points et 41,42 de M.G.

Vous savez la suite, Connesson devait s'incliner, laissant partir un titre qui semblait bien accroché, tant sa facture de jeu, quand il a les billes, ressemble à celle de son aîné Jean Marty, et aussi à celle de Wafflard à la belle époque, sans toutefois faire oublier ces deux grands champions dont les records tiennent toujours, et pour longtemps encore, surtout celui de Jean Marty avec 110,52 de M.G. sur 7 parties et 92,30 de M.G. sur 8 parties, qui sont toujours les records du monde.

Muller est toujours en bonne position, à l'affût d'une défaillance de ceux qui le précèdent, capable aussi de la provoquer tant son jeu est parfois brillant et élégant, mais aussi efficace. Il termine à égalité de points avec Connesson, dépassé à la moyenne générale.

Wafflard a encore de beaux restes dont beaucoup se contenteraient. Sans son mauvais départ, il pouvait prétendre terminer en meilleure position. Trois défaites en 4 tours, c'est insurmontable, même pour un grand champion.

Voilà le lot des quatre premiers qui terminent presque à égalité à la moyenne générale, se situant tous quatre entre 36,32 et 40,85 et mis à part Stenzel avec ses 14 points, ils se retrouvent là aussi ensemble avec Vultink avec respectivement 10, 10, 8 et 8 points.

C'est vous dire combien ce championnat était relevé et les concurrents très près les uns des autres.

Vultink sans sa brutale contre-performance des deux derniers tours, se serait trouvé mêlé plus étroitement au groupe de tête.

Wijnen, le champion hollandais devenu danois, n'a plus la forme que nous lui connaissons quand il disputait les championnats pour son pays d'origine. Peut-être est-il comme Galvez, depuis trop longtemps sur la brèche. Depuis le temps qu'on voit ces deux champions dans les grandes confrontations internationales, il est normal que les jeunes prennent le dessus. Galvez avait déjà remporté le titre européen au cadre 71/2 en 1957 à Thionville, ne l'oublions pas.

Quant à Laffaille, c'est le joueur du crû, et devant son public il a rempli son contrat, et ses supporters croyaient bien qu'il allait battre Stenzel. Hélas, Stenzel ne l'entendait pas de cette oreille. Le Toulousain dut se contenter finalement d'un match nul avec Galvez.

Le Président Brouquieres et tous ses collaborateurs se sont dévoués sans compter pour mener à bien l'organisation de ce championnat qui fut une réussite complète dans tous les domaines.

Du côté sportif rien ne manquait. Le cadre avait été aménagé avec goût et une bonne ambiance régna pendant toute la durée de la compétition. Les petits services annexes fonctionnèrent à la satisfaction générale depuis le service du vestiaire jusqu'à celui du restaurant en passant par l'organisation du transport des joueurs et officiels. La réception était assurée par un groupe d'hôtesse avenantes et charmantes dans leur magnifique uniforme bleu ciel.

Une réception avait été organisée à l'Hôtel de Ville où M. Farre nous retraça brièvement mais avec humour l'histoire de ce Capitole, orgueil des Toulousains, tout en nous faisant admirer fresques et tableaux, richesses qui ornent salles et salons.

Hors championnat, la grande surprise fut la visite de l'usine d'Aéro-Spatiale où l'on put admirer « Concorde » ce fleuron de l'Aviation Française et « Airbus », le géant des airs avec ses 340 places.

De peur d'en oublier, je ne citerai pas les noms de ceux qui ont contribué à la réussite de ce championnat, je dirai simplement que toute l'équipe du président Brouquieres, y compris les arbitres et les marqueurs, mérite la reconnaissance de la Fédération et de tous ceux qui ont pu assister à cette grandiose manifestation.

Une petite mention pour le président de la Ligue, Roger Turpin, toujours présent et heureux de constater que son dévouement à la cause du billard dans cette région de Pyrénées-Gascogne n'aura pas été vain, puisque maintenant de grands clubs existent à Toulouse et qu'ils s'unissent pour réaliser de grandes choses.

Je souhaite que cette émulation porte des fruits par la création de nouvelles salles semblables, et même mieux, que celles qui existent.

Un banquet réunissant joueurs, officiels et amis clôtura dignement ce championnat.

F. BOURGEOIS.

ONT ASSISTE A CE CHAMPIONNAT :

MM. BAUDIS, Député-Maire de Toulouse ;
AMOUROUX, Conseiller Général ;
TOURNET, Directeur Départemental de la Jeunesse et des Sports ;
FARRE, Adjoint au Maire de Toulouse ;

BROUAT, Adjoint aux Sports de la Municipalité ;
DUFFOUR et Madame, Directeur de l'Aéro-Spatiale ;
BRUZY, Directeur de l'Office H.L.M. ;
ATLAN, animateur du Centre Culturel des « Mazades » ;
BOCOGNANO, Président de la Fédération Française de Billard ;
BOURGEOIS, Délégué Officiel de la Confédération Européenne de Billard ;
LAGUIDE, Membre d'Honneur de la C.E.B. ;
LAGEWEG, Délégué de la Fédération Hollandaise ;
BAEZZA, Délégué de la Fédération Espagnole ;
HERMAN et Madame, Délégué de la Fédération Belge ;
GRASSMANN, Délégué de la Fédération Allemande ;
VASSEUR et Madame, Membre du Comité de la F.F.B. ;
PAILLE et Madame, Membre du Comité de la F.F.B. ;
CHEVILLOTTE et Madame ;
LAGUIDE Fils et Madame.

1. F. Stenzel (Autriche)

Wafflard	2	300	6	50.00	134	50.00	2e
Lafaille	2	300	19	15.78	60	24.00	4e
Galvez	2	300	5	60.00	138	40.00	3e
Wijnen	2	300	9	33.33	88	30.76	3e
Vultink	2	300	8	37.50	90	31.91	1e
Müller	2	300	4	75.00	184	35.29	1e
Connesson	2	300	6	50.00	186	36.84	1e
	14	2100	57	36.84	186		

2. F. Connesson (France)

Lafaille	2	300	7	42.85	179	42.85	3e
Galvez	2	300	5	60.00	159	50.00	1e
Wijnen	2	300	7	42.85	92	47.36	1e
Wafflard	2	300	8	37.50	226	44.44	1e
Müller	0	240	3	80.00	162	48.00	2e
Vultink	2	300	12	25.00	91	41.42	2e
Stenzel	0	221	6	36.83	117	40.85	2e
	10	1961	48	40.85	226		

3. D. Müller (Allemagne)

Galvez	2	300	9	33.33	149	33.33	4e
Wijnen	2	300	4	75.00	141	46.15	2e
Wafflard	0	182	7	26.00	82	39.10	4e
Lafaille	2	300	14	21.42	70	31.82	4e
Connesson	2	300	3	100.00	193	37.35	3e
Stenzel	0	177	4	44.25	153	38.02	3e
Vultink	2	300	8	37.50	148	37.93	3e
	10	1859	49	37.93	193		

4. E. Wafflard (Belgique)

Stenzel	0	42	6	7.00	31	7.00	8e
Vultink	0	263	7	37.57	153	23.46	6e
Müller	2	300	7	42.65	124	30.25	5e
Connesson	0	166	8	20.75	60	27.53	5e
Wijnen	2	300	9	33.33	85	28.94	5e
Lafaille	2	300	4	75.00	280	33.43	5e
Galvez	2	300	5	60.00	168	36.32	4e
	8	1671	46	36.32	280		

5. H. Vultink (Hollande)

Wijnen	2	300	6	50.00	209	50.00	1e
Wafflard	2	300	7	42.85	69	46.15	3e
Lafaille	2	300	12	25.00	110	36.00	2e
Galvez	2	300	10	30.00	231	34.28	2e
Stenzel	0	291	8	36.37	105	34.67	4e
Connesson	0	211	12	17.58	146	30.94	4e
Müller	0	96	8	12.00	40	28.53	5e
	8	1798	63	28.53	231		

6. T. Wijnen (Danemark)

Vultink	0	73	6	12.16	27	12.16	6e
Müller	0	13	4	3.25	13	8.60	8e
Connesson	0	132	7	18.85	55	12.82	8e
Stenzel	0	61	9	6.77	36	10.73	8e
Wafflard	0	135	9	15.00	37	11.92	8e
Galvez	2	300	7	42.85	198	17.00	6e
Lafaille	2	300	12	25.00	121	18.77	6e
	4	1012	54	18.77	198		

7. Galvez (Espagne)

Müller	0	232	9	25.77	63	25.77	5e
Connesson	0	25	5	5.00	13	18.35	5e
Stenzel	0	32	5	6.40	16	15.21	6e
Vultink	0	112	10	11.20	53	13.82	6e
Lafaille	1	300	12	25.00	96	17.09	6e
Wijnen	0	92	7	13.14	55	16.52	7e
Wafflard	0	272	5	54.40	155	20.09	7e
	1	1065	53	20.09	155		

8e. J. Lafaille (France)

Connesson	0	61	7	8.71	47	8.71	7e
Stenzel	0	240	19	12.63	43	11.57	7e
Vultink	0	189	12	15.75	77	12.89	7e
Müller	0	159	14	11.35	54	12.48	7e
Galvez	1	300	12	25.00	91	14.82	7e
Wafflard	0	60	4	15.00	46	14.83	8e
Wijnen	0	117	12	9.75	34	14.07	8e
	1	1126	80	14.07	91		

2. F. Connesson (France)

Dufetelle	2	200	32	6,25	25	6,25	4e
Dielis	2	200	20	10,00	56	7,69	1e
Arenaza	0	176	25	7,04	49	7,48	2e
V.d. Smissen	0	125	23	5,43	28	7,01	6e
Vultink	2	200	32	6,25	41	6,81	4e
Müller	2	200	12	16,66	31	7,64	3e
Scherz	2	200	14	14,28	52	8,23	2e
	12	1301	158	8,23	56		

3. L. Dielis (Belgique)

Müller	0	152	28	5,42	40	5,42	5e
Connesson	0	154	20	7,90	39	6,45	6e
Scherz	2	200	12	16,66	57	8,50	5e
Dufetelle	2	200	14	14,28	59	9,59	4e
Arenaza	2	200	11	18,18	61	10,70	2e
Vultink	2	200	18	11,11	61	10,77	2e
V.d. Smissen	0	156	22	7,09	39	10,12	3e
	8	1266	125	10,12	61		

4. D. Müller (Allemagne)

Dielis	2	200	28	7,14	24	7,15	2e
Arenaza	2	200	31	6,43	50	6,77	2e
Dufetelle	2	200	26	7,69	25	7,05	1e
Scherz	0	45	13	3,46	14	6,58	3e
V.d. Smissen	0	95	16	5,93	27	6,49	5e
Connesson	0	193	12	16,06	96	7,40	5e
Vultink	2	200	30	6,66	55	7,26	4e
	8	1133	156	7,26	96		

5. J. Scherz (Autriche)

Vultink	0	156	31	5,03	30	5,03	7e
V.d. Smissen	2	200	35	5,71	22	5,39	5e
Dielis	0	118	12	9,83	57	6,07	6e
Müller	2	200	13	15,38	52	7,40	5e
Dufetelle	0	166	22	7,54	36	7,43	6e
Arenaza	2	200	26	7,69	54	7,48	4e
Connesson	0	119	14	8,50	49	7,57	5e
	6	1159	153	7,57	57		

6. H. Vultink (Hollande)

Scherz	2	200	31	6,45	40	6,45	3e
Dufetelle	2	200	28	7,14	45	6,77	3e
V.d. Smissen	0	188	21	8,95	34	7,35	3e
Arenaza	2	200	27	7,40	34	7,36	1e
Connesson	0	178	32	5,56	29	6,94	3e
Dielis	0	91	18	5,05	17	6,73	6e
Müller	0	193	30	6,43	45	6,68	6e
	6	1250	187	6,68	45		

7. R. Dufetelle (France)

Connesson	0	172	32	5,37	43	5,37	6e
Vultink	0	86	28	3,07	24	4,30	7e
Müller	0	151	26	5,80	26	4,75	8e
Dielis	0	66	14	4,71	21	4,75	8e
Scherz	2	200	22	9,09	69	5,53	7e
V.d. Smissen	0	180	24	7,50	53	5,85	7e
Arenaza	2	200	24	8,33	43	6,20	8e
	4	1055	170	6,20	69		

24e championnat d'Europe par la bande

(Moyeuve, 19-22/2/76)



1. C. Vander Smissen (Hollande)

Arenaza	2	200	28	7,14	28	7,14	1e
Scherz	0	177	35	5,05	37	5,98	4e
Vultink	2	200	21	9,52	78	6,86	4e
Connesson	2	200	23	8,69	46	7,26	2e
Müller	2	200	16	12,50	36	7,94	1e
Dufetelle	2	200	24	8,33	46	8,00	1e
Dielis	2	200	22	9,09	34	8,14	1e
	12	1377	169	8,14	78		

8. J. Arenaza (Espagne)

V.d. Smissen	0	125	28	4,46	18	4,46	8e
Müller	0	121	31	3,90	25	4,16	8e
Connesson	2	200	25	8,00	39	5,30	7e
Vultink	0	95	27	3,51	25	4,87	7e
Dielis	0	48	11	4,36	21	4,82	8e
Scherz	0	95	26	3,65	25	4,62	8e
Dufetelle	0	124	24	5,16	21	4,69	8e
	2	808	172	4,69	39		

Ce fut bien un championnat où les surprises abondèrent ! A l'entrée au championnat, les participants occupaient les places suivantes : 1e Van der Smissen, 2e Dielis, 3e Connesson, 4e Vultink, 5e Scherz, 6e Dufetelle, 7e Müller, 8e Arenaza.

Dès le premier tour, et alors que Van der Smissen, Connesson et Vultink gagnent, Dielis perd devant Müller... à 5,42 de moyenne ! Cette défaite lui vaut de rencontrer Connesson au tour suivant... et de perdre à nouveau, avec 7,90 ! Mais alors que Vultink et Müller gagnent encore, Van der Smissen est battu par Scherz !

Le classement, après la première journée donne Connesson, Müller et Vultink avec 4 points; Van der Smissen et Scherz avec 2 points; Dielis, Dufetelle et Arenaza avec 0 point, ce qui est assez inattendu !

Le troisième tour de jeu voit des victoires de Van der Smissen sur Vultink, de Dielis sur Scherz (en 12 reprises !), de Müller sur Dufetelle. Mais Connesson est battu par Arenaza ! Au quatrième tour, Van der Smissen bat Connesson, Dielis bat Dufetelle (14 reprises !), Vultink bat Arenaza. Mais Müller est battu par Scherz ! D'où le classement : Vultink, Van der Smissen, Müller avec 6 points; Dielis, Scherz et Connesson avec 4 points; Arenaza avec 2 points et Dufetelle avec 0. Tout est de nouveau possible, et Dielis refait figure de favori.

Le cinquième tour donne la victoire à Van der Smissen sur Müller, mais Vultink est battu par Connesson, tandis que Dielis bat Arenaza et que Dufetelle bat Scherz ! Van der Smissen est donc seul en tête avec 8 points, devant Dielis, Vultink, Connesson et Müller, 6 points. Et le sixième tour voit Van der Smissen battre Dufetelle, Dielis vaincre Vultink, Connesson l'emporter sur Müller et Scherz triompher d'Arenaza.

Le classement ? Van der Smissen 10 points; Dielis et Connesson 9; Scherz, Müller et Vultink 6. Il reste à jouer Van der Smissen - Dielis, Connesson - Scherz et Müller - Vultink. Le champion sera Van der Smissen ou Dielis. Connesson sera troisième si le titre va au Belge, ou deuxième s'il va au Hollandais.

34e championnat d'Europe aux trois bandes

(Valencia, 2-7/3/1976)

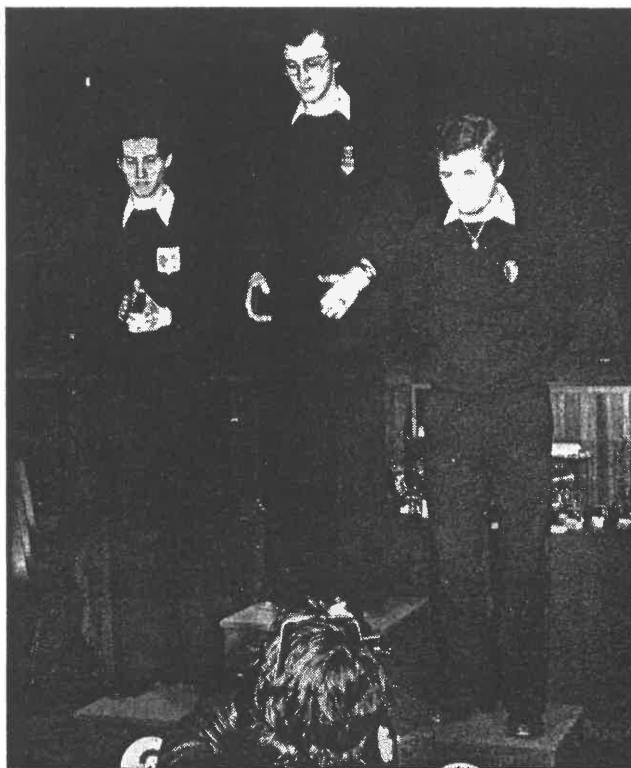
Ce championnat a remporté un gros succès. La ville de Valencia a eu l'occasion d'assister à une excellente compétition qui a été le prétexte pour **Raymond Ceulemans** d'imposer d'une façon totale sa supériorité incontestable sur tous ses adversaires.

Il suffira de remarquer que le deuxième classé — **L. Dielis** — est distancé de six points du champion, lequel, naturellement, a gagné tous ses matches. Mieux, aucun joueur n'a réussi plus de 43 points en face du champion, qui a de surcroît battu le record d'Europe de la moyenne générale sur 11 parties, avec 1.563. La deuxième moyenne appartient à Scherz, et elle ne dépasse pas 1.090. Si nous regardons la moyenne d'ensemble de l'épreuve, de 0.948, on comprend que Ceulemans a joué... un autre championnat !

Scherz aurait pu être deuxième sans deux défaites inattendues devant Machado et Oddo. Il dut céder dès lors cette place à Dielis, plus régulier, encore que jouant au-dessous de ses possibilités.

On connaît la suite : la splendide remontée de Dielis est stoppée par la régularité de Van der Smissen lequel remporte sa deuxième victoire consécutive en championnat d'Europe par la bande. Et Connesson, qui termine le championnat par deux victoires en 12 et 14 reprises, saute à la deuxième place avec la meilleure moyenne générale après celle de... Dielis. Müller prend à son actif la plus forte série, avec 96, et Dielis la meilleure partie, en 11 reprises. Il y en a donc pour tout le monde ! Et le prochain championnat du monde à Louvain, avec Van der Smissen, Connesson, Dielis, Scherz, Müller, Kobayaski, Berardi et... Ceulemans vaudra la peine d'être suivi !

J.B.M.



Excellent comportement des deux Espagnols, **Rico** et **Nadal**, qui prennent les quatrième et cinquième places, avec des moyennes pleinement satisfaisantes. **Dufetelle**, après quatre défaites initiales, a ensuite démontré sa valeur réelle, mais il ne put compenser son mauvais début. La sixième place est peut-être trop modeste pour le joueur français. Le Danois **Korte** a favorablement impressionné, mais il ne put se hisser parmi les cinq premiers.

La réapparition de **Popeljus**, après un début prometteur, ne répondit pas à l'attente et ce joueur termina par quatre défaites consécutives. **Müller** a alterné des moments magnifiques et de moins bonnes périodes. Malgré sa moyenne de 0.964, sa neuvième place n'est pas brillante. **Machado**, avec quatre victoires, n'a pas l'endurance voulue pour un championnat aussi fatigant. Le problème physique est pour lui plus important que le problème technique. Le Suédois **Blomdahl**, sauvé in extremis de la dernière place, a révélé des qualités très positives, traduites par une moyenne générale très raisonnable. Enfin l'Italien **Oddo**, sous l'influence d'une maladie récente, a confirmé ses progrès, mais souffre, comme Machado, d'une résistance insuffisante.

Il faut souligner les efforts admirables des organisateurs et spécialement l'extraordinaire travail du directeur sportif

compétent, M. Vicente Baeza et de son collaborateur M. Gabriel Benito.

En dépit de la fin trop tardive de quelques parties, imposée par les habitudes espagnoles, et de quelques défauts enregistrés aux billards (le billard n° 3 avait des irrégularités très sensibles), le championnat s'est fort bien déroulé sous les regards d'un public intéressé et d'une sportivité exemplaire.

Il s'est terminé par la distribution de nombreux prix, non seulement aux joueurs mais aussi aux dirigeants et par un magnifique banquet, présidé par le représentant du maire de Valencia, dans une ambiance de parfaite camaraderie.

M. Vincente Baeza apporta le salut de M. Martin Martin, président de la fédération espagnole, en prenant la parole après les organisateurs. Le soussigné, délégué de la C.E.B. fit hommage au travail des dirigeants espagnols et souligna l'admirable hospitalité que Valencia offrit à ses hôtes. M. Marcel Bocognano, à la demande de M. Baeza, exprima la satisfaction des délégués présents. Et enfin le représentant du Maire se réjouit du succès du championnat et promit l'aide des autorités provinciales en faveur du billard.

Il faut encore noter que le Maire de Valencia avait reçu, le mercredi, cette ambassade du billard européen, en la saluant avec une chaleureuse sympathie.

Parmi les présents à ce championnat, nous pouvons citer : M. Gonzalo Filipe, délégué des sports de Valencia; M. Joaquin Rosat, député des sports; M. Juan Dominguez, délégué provincial des sports; M. Henrique Marques, délégué de la C.E.B.; M. Eduardo Martin Martin, président de la fédération espagnole; M. Marcel Bocognano, président de la fédération française; M. De Coninck, délégué de la fédération belge; M. Nijenhuis, délégué de la fédération hollandaise; M. Spielmann, délégué de la fédération allemande; M. Laustsen, président de la fédération danoise; M. Longo, délégué de la fédération italienne; M. Franz Franck, délégué de la fédération suédoise. Et aussi M. Roger Turpin, M. et Mme Lasserre, M. et Mme Davezac, Mesdames Ceulemans, Dielis, Müller, Spielmann, M. Ferraris de la fédération italienne, MM. Francis Carvalho et Sotter Ramos de la fédération portugaise, M. la Torre, président de la fédération de Castille, M. Ciriaco, président du club de billard de Valencia, les joueurs espagnols Orti-Velez, Domingo, Munté, Bohhora, etc...

H. Verol Marques.

1. CEULEMANS Raymond (Belgique)

Machado	2	60	41	1,460	7
Korte	2	60	40	1,500	6
Nadal	2	60	38	1,578	7
Dufetelle	2	60	40	1,500	10
Blomdahl	2	60	43	1,395	6
Oddo	2	60	39	1,538	7
Müller	2	60	27	2,222	6
Rico	2	60	42	1,428	6
Popeyus	2	60	39	1,538	12
Scherz	2	60	38	1,578	12
Dielis	2	60	35	1,714	13
Total	22	660	422	1,563	13

2. DIELIS Ludo (Belgique)

Blomdahl	2	60	66	0,909	6
Machado	2	60	61	0,983	4
Korte	2	60	58	1,034	4
Nadal	2	60	60	1,000	7
Dufetelle	0	31	46	0,673	2
Müller	2	60	47	1,276	5
Oddo	2	60	55	1,090	7
Scherz	0	45	48	0,937	4
Rico	2	60	43	1,395	6
Popeyus	2	60	72	0,833	5
Ceulemans	0	31	35	0,885	11
Total	16	587	591	0,993	11

3. SCHERZ Johann (Autriche)

Nadal	2	60	70	0,857	5
Dufetelle	2	60	57	1,052	8
Machado	0	59	50	1,180	5
Oddo	0	49	50	0,980	8
Müller	1	60	68	0,882	6
Popeyus	2	60	49	1,224	7
Rico	2	60	56	1,071	6
Dielis	2	60	48	1,250	8
Blomdahl	2	60	49	1,224	8
Ceulemans	0	42	38	1,105	4
Korte	2	60	42	1,428	5
Total	15	630	577	1,091	8

4. RICO Avalino (Espagne)

Müller	2	60	70	0,857	4
Nadal	2	60	59	1,016	7
Dufetelle	2	60	87	0,689	3
Blomdahl	0	53	48	1,104	8
Korte	0	54	68	0,983	7
Machado	2	60	61	0,983	7
Scherz	0	51	56	0,910	5
Ceulemans	0	34	42	0,809	6
Dielis	0	49	43	1,139	10
Oddo	2	60	53	1,132	8
Popeyus	2	60	56	1,071	5
Total	12	601	643	0,934	10

5. NADAL Claudio (Espagne)

Scherz	0	45	70	0,642	4
Rico	0	58	59	0,983	5
Ceulemans	0	22	38	0,578	3
Dielis	0	47	60	0,783	6
Popeyus	2	60	48	1,250	7
Dufetelle	0	54	59	0,915	5
Korte	2	60	61	0,983	5
Blomdahl	2	60	69	0,869	4
Oddo	2	60	73	0,821	7
Müller	2	60	46	1,304	11
Machado	2	60	65	0,923	5
Total	12	586	648	0,904	11

6. DUFETELLE Roland (France)

Popeyus	0	58	75	0,773	4
Scherz	0	56	57	0,982	8
Rico	0	55	87	0,632	4
Ceulemans	0	43	40	1,075	8
Dielis	2	60	46	1,304	7
Nadal	2	60	59	1,016	7
Blomdahl	2	60	54	1,111	5
Oddo	2	60	46	1,304	9
Machado	2	60	61	0,983	4
Korte	0	52	63	0,825	5
Müller	1	60	61	0,983	7
Total	11	624	649	0,961	9

7. KORTE John (Danemark)

Oddo	0	43	71	0,605	5
Ceulemans	0	42	40	1,050	11
Dielis	0	59	58	1,017	4
Popeyus	0	55	68	0,808	7
Rico	2	60	68	0,882	5
Blomdahl	2	60	52	1,153	8
Nadal	0	58	61	0,950	7
Machado	2	60	62	0,967	4
Müller	2	60	54	1,111	6
Dufetelle	2	60	63	0,952	7
Scherz	0	31	42	0,738	3
Total	10	588	639	0,920	11

8. POPEYUS Herman (Hollande)

Dufetelle	2	60	75	0,800	5
Blomdahl	2	60	55	1,090	6
Oddo	2	60	82	0,731	4
Korte	2	60	68	0,882	7
Nadal	0	37	48	0,770	5
Scherz	0	48	49	0,979	8
Machado	2	60	56	1,071	6
Müller	0	44	53	0,830	6
Ceulemans	0	24	39	0,615	4
Dielis	0	58	72	0,805	4
Rico	0	59	56	1,053	7
	10	570	653	0,872	7

9. MULLER Dieter (Allemagne Féd.)

Rico	0	59	70	0,842	5
Oddo	2	60	50	1,200	5
Blomdahl	2	60	61	0,983	4
Machado	0	43	62	0,693	5
Scherz	1	60	68	0,882	4
Dielis	0	38	47	0,791	3
Ceulemans	0	42	27	1,555	8
Popeyus	2	60	53	1,132	7
Korte	0	58	54	1,074	8
Nadal	0	38	46	0,826	10
Dufetelle	1	60	61	0,983	7
	8	578	599	0,964	10

10. MACHADO Mario (Portugal)

Ceulemans	0	23	41	0,560	6
Dielis	0	38	61	0,622	6
Scherz	2	60	50	1,200	5
Müller	2	60	62	0,967	7
Oddo	2	60	77	0,779	8
Rico	0	46	61	0,754	4
Popeyus	0	49	56	0,875	5
Korte	0	42	62	0,677	6
Dufetelle	0	45	61	0,737	5
Blomdahl	2	60	75	0,800	6
Nadal	0	48	65	0,738	5
	8	531	671	0,791	8

11. BLOMDAHL Lennert (Suède)

Dielis	0	58	66	0,878	8
Popeyus	0	47	55	0,854	5
Müller	0	40	61	0,655	7
Rico	2	60	48	1,250	6
Ceulemans	0	35	43	0,813	4
Korte	0	50	52	0,961	10
Dufetelle	0	45	54	0,833	7
Nadal	0	41	69	0,594	3
Scherz	0	39	49	0,795	5
Machado	0	48	75	0,640	4
Oddo	2	60	61	0,983	4
	4	523	633	0,886	10

12. ODDO Antonio (Italie)

Korte	2	60	71	0,845	5
Müller	0	39	50	0,780	6
Popeyus	0	59	82	0,719	6
Scherz	2	60	50	1,200	7
Machado	0	56	77	0,727	4
Ceulemans	0	23	39	0,589	3
Dielis	0	48	55	0,872	5
Dufetelle	0	31	46	0,673	4
Nadal	0	55	73	0,753	6
Rico	0	37	53	0,691	9
Blomdahl	0	59	61	0,967	4
	4	527	657	0,802	9

Moyenne générale de l'épreuve : 7005 : 7382 = 0,948.

Nouveau record d'Europe : moyenne générale sur 11 parties 1,563 — Ceulemans R. (ancien 1,527).

Nouveau record d'Allemagne : 0,964 - Müller.

Nouveaux records de Suède : 0,886 - Blomdahl — 1,250 - Blomdahl.

Nouveau record d'Italie : 0,802 - Oddo.

Le 3e championnat du monde au 47/1

1. R. Ceulemans (Belgique)

Kobayashi	2	300	12	25,00	51	2e	25,00
Galvez	2	300	10	30,00	86	1e	27,27
Berardi	2	300	14	21,42	154	1e	25,00
Arenaza	0	239	10	23,90	77	2e	24,76
Müller	2	300	11	27,27	123	1e	25,74
Connesson	2	300	4	75,00	197	1e	28,50
Vultink	2	300	6	50,00	112	1e	30,43
	12	2039	67	30,43	197		

2. H. Vultink (Hollande)

Arenaza	2	300	21	14,28	60	3e	14,28
Berardi	2	300	10	30,00	114	3e	19,35
Galvez	2	300	16	18,75	80	3e	19,14
Kobayashi	2	300	9	33,33	184	1e	21,42
Connesson	0	45	2	22,50	39	2e	21,46
Müller	2	300	6	50,00	184	2e	24,14
Ceulemans	0	90	6	15,00	51	2e	23,25
	10	1635	70	23,25	184		

3. D. Müller (Allemagne)

Galvez	2	300	22	13,63	53	4e	13,63
Kobayashi	2	300	9	33,33	172	2e	19,35
Arenaza	2	300	14	21,42	154	2e	20,00
Berardi	0	294	10	29,40	212	3e	22,52
Ceulemans	0	188	11	17,09	46	4e	20,93
Vultink	0	94	6	15,66	64	4e	21,08
Connesson	2	300	8	37,50	117	3e	22,76
	8	1776	78	22,76	212		

4. F. Connesson (France)

Berardi	0	221	11	20,09	83	5e	20,09
Arenaza	2	300	8	37,50	185	4e	27,42
Kobayashi	2	300	9	33,33	156	4e	29,32
Galvez	0	284	16	17,75	176	4e	25,11
Vultink	2	300	2	150,00	300	3e	30,54
Ceulemans	0	107	4	26,75	104	3e	30,24
Müller	0	133	8	16,62	47	4e	28,36
	6	1645	58	28,36	300		

5. O. Berardi (Argentine)

Connesson	2	300	11	27,27	106	1e	27,27
Vultink	0	208	10	20,80	69	5e	24,19
Ceulemans	0	283	14	20,21	113	5e	22,60
Müller	2	300	10	30,00	106	5e	24,24
Arenaza	0	174	23	7,56	30	5e	18,60
Kobayashi	0	281	11	25,54	110	e6	19,56
Galvez	2	300	16	18,75	117	5e	19,43
	6	1846	95	19,43	117		

6. J. Arenaza (Espagne)

Vultink	0	152	21	7,23	49	8e	7,23
Connesson	0	65	8	8,12	20	8e	7,48
Müller	0	163	12	13,58	36	8e	9,26
Ceulemans	2	300	10	30,00	121	7e	13,33
Berardi	2	300	23	13,04	57	6e	13,24
Galvez	2	300	22	13,63	62	5e	13,33
Kobayashi	0	103	13	7,92	24	6e	12,68
	6	1383	109	12,68	121		

7. N. Kobayashi (Japon)

Ceulemans	0	210	12	17,50	69	6e	17,50
Müller	0	97	9	10,77	49	7e	14,61
Connesson	0	142	9	15,77	49	7e	14,96
Vultink	0	142	9	15,77	35	8e	15,15
Galvez	1	300	12	25,00	78	8e	17,47
Berardi	2	300	11	27,27	77	7e	19,20
Arenaza	2	300	13	23,07	87	7e	19,88
	5	1491	75	19,88	87		

8. J. Galvez (Espagne)

Müller	0	191	22	8,68	36	7e	8,68
Ceulemans	0	249	10	24,90	84	6e	13,75
Vultink	0	202	16	12,62	65	6e	13,37
Connesson	2	300	16	18,75	85	6e	14,71
Kobayashi	1	300	12	25,00	102	7e	16,34
Arenaza	0	275	22	12,50	75	8e	15,47
Berardi	0	144	16	9,00	43	8e	14,57
	3	1661	114	14,57	102		

Moyenne d'ensemble : 13476 : 666 = 20,23.

Le classement d'entrée était le suivant : 1e Vultink, 2e Connesson, 3e Müller, 4e Ceulemans.

Mais le premier tour déjà donne une surprise : Connesson est battu — et d'assez loin — par Berardi !

Au deuxième tour Vultink, Müller et Ceulemans gagnent encore, et Connesson se reprend. Il n'y a donc plus que trois maximum.

Troisième tour conforme aux prévisions : Vultink, Connesson, Müller et Ceulemans gagnent.

Mais quatrième tour étonnant : Connesson est battu pour la deuxième fois... par Galvez !, Ceulemans est battu par... Arenaza !, deux concurrents classés à 0 point ! Et Müller perd devant Berardi.

Un seul homme en tête donc, Vultink, avec 8 points, qui est suivi par Ceulemans, Müller, 6 points; viennent ensuite Connesson et Berardi avec 4 points. Il n'y a plus que Kobayashi à 0 point.

Le septième tour prévu devient dès lors le cinquième. Et Vultink est écrasé par Connesson en deux reprises, alors que Ceulemans bat Müller, que Berardi perd devant Arenaza et que Kobayashi et Galvez font match nul. D'où deux hommes avec une défaite : Ceulemans et Vultink, suivis de Müller et Connesson avec deux défaites.

Le dernier match est donc fixé : ce sera Ceulemans - Vultink, prévu initialement au cinquième tour.

On joue donc au sixième Ceulemans - Connesson et Vultink-Müller. Cela donne la victoire de Ceulemans en 4 reprises et de Vultink en 6, d'où une bien meilleure moyenne générale pour le premier. Vultink, pour conserver son titre, devra battre Ceulemans auquel un match nul suffirait.

Et le classement donne alors :

1. Ceulemans	10 points
2. Vultink	10 points
3. Connesson	6 points
4. Müller	6 points
5. Arenaza	6 points
6. Berardi	4 points
7. Kobayashi	3 points
8. Galvez	3 points

Et que resto-t-il à jouer ? Ceulemans - Vultink, Connesson - Müller, Arenaza - Kobayashi et Berardi - Galvez. Cela donne une nette victoire de Ceulemans et Müller, et aussi une victoire de Kobayashi et de Berardi.

Vultink perd donc son titre et Ceulemans remporte sa 19e couronne mondiale. Rappelons que le championnat d'Europe, en décembre avait classé dans l'ordre Ceulemans, Connesson, Vultink et Müller.

Connesson bat deux records de France :

1 partie 150,00 ancien 100,00 - Marty 1967

Série 300, ancien 285 - Marty 1965

J.B.M.

Championnat d'Europe de billard à quilles

1. Lennart Blomdall (S)	13	4200	79	53,16	85,71	315
2. Jørgen Koch (D)	12	3946	128	30,82	46,15	305
3. Kurt Christensen (D)	10	3762	92	40,89	50,00	245
4. Erik Frisch (D)	7	3770	116	32,50	42,85	168
5. Hans Nielsson (S)	5	2906	92	31,58	66,66	235
6. Henning Nielsen (D)	4	3331	118	28,22	26,08	287
7. Curt Andersson (S)	3	3189	120	26,57	26,08	142
8. Raimo Alppinen (S)	2	2919	117	25,94	40,00	169

Records :

Moyenne générale : 53,16 (Lennart Blomdahl) SV.

Moyenne particulière : 85,71 (Lennart Blomdahl) SV

Série : 315 (Lennart Blomdahl) SV.

Les records d'Europe

de moyenne particulière (M.P.) attribué au joueur qui l'a établi ;

de moyenne générale (M.G.), sur 7 parties au moins ;

de série (le cas échéant prolongée).

Partie libre

M.P.	500.00	C. Van Hassel (Bel.)	CE	Vienne	4/1950*
M.G.	207.18	J. Vervest (Bel.)	CE	Anvers	4/1957
série	2500	H. Scholte (Hol.)	CMPI	Anvers	4/1965*

47/2

M.P.	400.00	P. v. d. Pol (Hol.)	CE	Gand	5/1958*
M.G.	120.69	F. Connesson (Fr.)	CE	Troyes	2/1975
série	2010	L. Dielis (Bel.)	CEPI	Deurne	4/1973

47/1

M.P.	300.00	H. Vultink (Hol.)	CM	Rotterdam	3/1975*
M.G.	42.76	H. Vultink (Hol.)	CM	Rotterdam	3/1975*
série	386	H. Vultink (Hol.)	CM	Rotterdam	3/1975*

71/2

M.P.	300.00	J. Marty (Fr.)	CE	Heerlen	3/1967*
M.G.	92.30	J. Marty (Fr.)	CM	Bruges	10/1968*
série	580	R. Ceulemans (Bel.)	CE	Roubaix	10/1969

Bande

M.P.	50.00	R. Ceulemans (Bel.)	CE	Eupen	5/1971
M.G.	16.16	L. Dielis (Bel.)	CM	Tournai	5/1974*
série	168	L. Dielis (Bel.)	CMPI	Gand	4/1972*

3 bandes

M.P.	2.857	R. Ceulemans (Bel.)	CE	Dortmund	2/1972
M.G.	1.621	R. Ceulemans (Bel.)	CE	Geel	1/1971
série	20	R. Ceulemans (Bel.)	CE	Eeklo	12/1973

Billard artistique

Pts	304	J. Domingo (Esp.)	CM	Lyon	6/1963*
Fig.	50	J. Domingo (Esp.)	CM	Lyon	6/1963*

Les records marqués * constituent également des records du monde ; les autres sont supérieurs à ces derniers.

Les records nationaux

Partie libre	Moyenne particulière			Moyenne générale			Série		
Allemagne	500.00	Spielmann	54	205.88	Hose	70	1705	Hose	74
Autriche	500.00	Weingartner	64	117.62	Stenzel	72	919	Weingartner	66
Belgique	500.00	Van Hassel	50	350.00	Vervest	66	2314	Dielis	72
Espagne	500.00	Domingo	50	148.14	Galvez	68	1994	Orti Vellez	61
France	500.00	Galmiche	52	194.94	Marty	68	2064	Marty	66
Hollande	500.00	De Ruyter	51	233.33	Scholte	68	2500	Scholte	65
Italie	125.00	Tomsich	64				472	Tomsich	66
Portugal	500.00	Pinto	64	86.76	Pinto	64	500	Pinto	64
Suisse	250.00	Nussberger	52	38.14	Nussberger	52	500	Nussberger	52
47/2									
Allemagne	400.00	Müller	73	87.90	Hose	75	765	Hose	75
Autriche	200.00	Stenzel	74	60.30	Stenzel	76	400	Stenzel	74
Belgique	400.00	Wafflard	60	129.28	Dielis	74	2010	Dielis	73
Espagne	200.00	Galvez	66	60.20	Galvez	69	397	Galvez	73
France	400.00	Marty	66	120.69	Connesson	75	1073	Marty	66
Hollande	400.00	V. d. Pol	58	107.80	Vultink	68	735	Vultink	73
Suisse	400.00	Guyot	68	50.13	Guyot	73	401	Guyot	68
47/1									
Allemagne	100.00	Müller	75	27.20	Müller	75	281	Müller	70
Autriche	42.85	Stenzel	74	20.87	Scherz	75	178	Stenzel	75
Belgique	150.00	Schrauwen	67	46.70	Ceulemans	73	286	Dielis	73
Espagne	42.85	Galvez	67	20.89	Galvez	67	192	Galvez	76
France	150.00	Connesson	76	35.00	Marty	67	300	Connesson	76
Hollande	300.00	Vultink	75	42.76	Vultink		386	Vultink	75
71/2									
Allemagne	300.00	Hose	75	37.93	Müller	76	300	Hose	75
Autriche	150.00	Stenzel	74	36.84	Stenzel	76	230	Stenzel	75
Belgique	300.00	Schrauwen	66	69.40	Ceulemans	68	580	Ceulemans	69
Espagne	60.00	Galvez	62	36.88	Galvez	66	241	Aguilera	68
France	300.00	Marty	67	92.30	Marty	68	575	Marty	69
Hollande	300.00	Vultink	71	53.84	Vultink	75	300	Vultink	71
Suisse	60.00	Guyot	65	15.67	Burgener	65	163	Burgener	65
Bande									
Allemagne	14.28	Müller	73	7.69	Müller	76	96	Müller	76
Autriche	18.18	Scherz	71	9.00	Scherz	67	91	Scherz	68
Belgique	50.00	Ceulemans	71	16.16	Dielis	74	168	Dielis	72
Espagne	14.28	Galvez	71	6.30	Munoz	72	74	Arenaza	73
France	18.18	Marty	66	9.71	Connesson	74	111	Connesson	75
Hollande	22.22	V. d. Smissen	74	10.35	V. d. Smissen	74	118	V. d. Smissen	74
Portugal	9.52	Gago		4.67	Vieira	69	60	Gago	
Suisse	8.33	Guyot	72	7.58	Guyot	72	62	Guyot	72
3 bandes									
All. Féd.	1.538	Tiedtke	71	0.971	Tiedtke	60	15	Spielmann	54
All. Dém.	0.952	Rost	74	0.652	Hoche	74	10	Suschsland	73
Autriche	2.400	Scherz	71	1.152	Scherz	65	15	Scherz	74
Belgique	2.857	Ceulemans	72	1.653	Ceulemans	70	20	Ceulemans	73
Danemark	1.578	Thogersen u.	74	0.921	Thogersen P.	73	13	Christensen	68
Espagne	1.621	Rico	73	0.948	Rico	73	13	Fontova	60
France	1.818	Bitalis	74	1.082	Dufetelle	76	14	Hervé	
Hollande	1.621	V. Bracht	72	1.039	V. Bracht	74	15	Popeijus	55
Italie	1.363	Oddo	74	0.802	Oddo	76	10	Oddo	
Portugal	1.250	Machado	73	0.854	Vinagre	71	12	Vinagre	65
Suède	1.276	Blomdahl	76	0.826	Blomdahl	76	12	Holmberg	74
Suisse	1.132	Blanc	71	0.775	Blanc	68	12	Blanc	62

Le

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

	Pages
Le 7 ^e championnat du monde à la bande	1
Le 6 ^e championnat d'Europe des juniors	2
Le championnat d'Europe par équipes	3
Le 31 ^e championnat du monde aux 3 bandes	3
Les champions 75-76	5
La saison de Raymond Ceulemans	6
Les joueurs les plus titrés	7
Les organisations	7
Les vingt meilleurs joueurs d'Europe	7
LA 18 ^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	9
Les tableaux de classification	18
Le comité de la CEB	23
Le comité de patronage	24
Les fédérations affiliées	24



Championnat du Monde aux trois bandes
M. le Secrétaire d'Etat Poma ouvre le championnat
en présence de M. le Bourgmestre Piers et de
M. Knockaert, président du comité organisateur.



AOÛT 1976

No 70

Le 7e championnat du monde à la bande

(Louvain, 8 - 11/4/1976)

On peut dire que dès l'entame, Raymond Ceulemans annonça la couleur. Une victoire en 11 reprises et une série de 106. Ce qui eût constitué un record national partout, sauf seulement en Hollande et en Belgique.

Dans ce même tour de jeu, Dielis battait Berardi en 18 reprises, Van der Smisssen gagnait en 29 reprises et Vultink battait Connesson en 34 !

Au deuxième tour de jeu, Ceulemans fait mieux encore : 10 reprises ! Van der Smisssen gagne en 26, mais Dielis perd devant Müller et Vultink devant Van der Smisssen. Deux invaincus donc.

Aux troisième et quatrième tours, pas de surprises. Deux nouvelles victoires pour Ceulemans, Van der Smisssen, Dielis et Connesson. Le classement donne alors Ceulemans et Van der Smisssen avec 8 points devant Dielis et Connesson 6, Vultink et Müller 2.

Comme d'habitude, le cinquième tour entre dans le vif du sujet : Ceulemans bat Connesson (8 reprises !) et Van der Smisssen bat Dielis (16 reprises) alors que ce dernier avait pris une solide avance d'un peu moins de 100 points ! Toujours deux invaincus !

Sixième tour : Ceulemans bat Dielis... mais Connesson bat Van der Smisssen, celui-ci ne réalisant que 89 points en 19 reprises ! Ceulemans est donc déjà champion du monde. Mais qui sera deuxième ? Van der Smisssen, Dielis ou Connesson ?

Il reste à jouer Ceulemans-Van der Smisssen et Dielis-Connesson. On ne prévoit pas la défaite de Ceulemans. Mais dès lors, si Connesson bat Dielis, il peut prendre la deuxième place à la moyenne générale. Mais non ! Il est battu, de peu, et malgré une série de 81. Du même coup, Van der Smisssen n'est pas rejoint par Connesson, mais celui-ci l'est par Dielis et est dépassé grâce à la moyenne de Dielis. Quant à Vultink qui, mine de rien, a remporté trois victoires consécutives, il arrive au même total que Dielis et Connesson, mais avec une moyenne nettement inférieure.

Ce championnat fut fort bien organisé, et on chercherait en vain quelque reproche. Deux visites intéressèrent ceux qui le vécurent, l'une de la ville de Louvain, l'autre des brasseries Artois (la fameuse bière Stella), ainsi qu'une réception à l'hôtel de ville.

Ce fut donc un excellent championnat du monde, avec records à la clé, ce qui ne gâche rien !

J. B. M.

1. R. CEULEMANS (Belgique)

4 Müller	2	200	11	18,18	106	1°	18,18
7 Berardi	2	200	10	20,00	55	1°	19,04
12 Vultink	2	200	29	6,89	44	1°	12,00
15 Kobayashi	2	200	12	16,66	84	1°	12,90
19 Connesson	2	200	8	25,00	51	1°	14,28
23 Dielis	2	200	14	14,28	85	1°	14,28
28 V. d. Smisssen	2	200	9	22,22	43	1°	15,05
	14	1400	93	15,05	106		

2. Ch. VAN DER SMISSEN (Hollande)

1 Kobayashi	2	200	29	6,89	34	3°	6,89
5 Vultink	2	200	26	7,69	36	2°	7,27
10 Berardi	2	200	14	14,28	60	2°	8,69
13 Müller	2	200	23	8,69	42	2°	8,69
20 Dielis	2	200	16	12,50	53	2°	9,25
24 Connesson	0	89	19	4,68	24	2°	8,57
28 Ceulemans	0	93	9	10,33	27	2°	8,69
	10	1182	136	8,69	60		

3. L. DIE LIS (Belgique)

3 Berardi	2	200	18	11,11	63	2°	11,11
8 Müller	0	152	22	6,90	37	4°	8,80
11 Kobayashi	2	200	13	15,38	54	3°	10,41
16 Vultink	2	200	14	14,28	55	3°	11,22
20 V. d. Smisssen	0	179	16	11,18	57	3°	11,21
23 Ceulemans	0	144	14	10,28	31	4°	11,08
27 Connesson	2	200	15	13,33	43	3°	11,38
	8	1275	112	11,38	63		

4. F. CONNESSON (France)

2 Vultink	0	183	34	5,38	40	6°	5,38
6 Kobayashi	2	200	22	9,09	42	5°	6,83
9 Müller	2	200	18	11,11	84	4°	7,87
14 Berardi	2	200	21	9,52	46	4°	8,24
19 Ceulemans	0	93	8	11,62	42	4°	8,50
24 V. d. Smisssen	2	200	19	10,52	60	3°	8,81
27 Dielis	0	187	15	12,46	81	4°	9,21
	8	1263	137	9,21	84		

5. H. VULTINK (Hollande)

2 Connesson	2	200	34	5,88	33	4°	5,88
5 V. d. Smisssen	0	134	26	5,15	21	6°	5,56
12 Ceulemans	0	115	29	3,96	27	6°	5,04
16 Dielis	0	100	14	7,14	30	6°	5,33
17 Müller	2	200	28	7,14	35	5°	6,24
21 Kobayashi	2	200	21	9,52	60	5°	6,24
25 Berardi	2	200	31	6,45	29	5°	6,27
	8	1149	183	6,27	60		

6. D. MÜLLER (Allemagne)

4	Ceulemans	0	136	11	12,36	50	5°	12,36
8	Dielis	2	200	22	9,09	31	3°	10,18
9	Connesson	0	188	18	10,44	36	5°	10,27
13	V. d. Smissen	0	181	23	7,86	66	5°	9,52
17	Vultink	0	163	28	5,82	20	6°	8,50
22	Berardi	2	200	31	6,45	32	6°	8,03
26	Kobayashi	2	200	18	11,11	67	6°	8,39
		6	1268	151	8,39	67		

7. N. KOBAYASHI (Japon)

1	V. d. Smissen	0	145	29	5,00	23	8°	5,00
6	Connesson	0	91	22	4,13	15	8°	4,62
11	Dielis	0	54	13	4,15	23	8°	4,53
15	Ceulemans	0	79	12	6,66	26	8°	4,85
18	Berardi	2	200	26	7,69	29	7°	5,57
21	Vultink	0	78	21	3,71	16	7°	5,26
26	Müller	0	93	18	5,16	16	7°	5,24
		2	740	141	5,24	29		

8. O. BERARDI (Argentine)

3	Dielis	0	92	18	5,11	26	7°	5,11
7	Ceulemans	0	64	10	6,40	30	7°	5,57
10	V. d. Smissen	0	113	14	8,07	52	7°	6,40
14	Connesson	0	176	21	8,38	27	7°	7,06
18	Kobayashi	0	139	26	5,34	20	8°	6,56
22	Müller	0	146	31	4,70	25	8°	6,08
25	Vultink	0	170	31	5,48	23	8°	5,96
		0	900	151	5,96	52		

R. Ceulemans bat les records du monde suivants :

5 parties 1000 : 50 = 20,00

ancien 1000 : 52 = 19,23 par Dielis en 1974

6 parties 1200 : 64 = 18,75

ancien 1200 : 67 = 17,91 par Ceulemans en 1972

7 parties 1400 : 93 = 15,05

ancien 1400 : 98 = 14,28 par Ceulemans en 1968

D. Müller bat le record d'Allemagne de la moyenne générale :

7 parties 8,39

ancien : 7,26 par Müller en 1976

La moyenne d'ensemble est de 8,31. C'est la meilleure jamais atteinte, après celle du précédent championnat du monde, à Tournai, en 73-74, qui fut de 8,65.

La comparaison entre les deux classements finals est intéressante :

voici le classement à Tournai :

1	Dielis	12	16,16
2	Van der Smissen	11	10,35
3	Ceulemans	10	13,25
4	Connesson	9	9,71
5	Kobayashi	6	7,67
6	Siebert	6	7,22
7	Berardi	2	4,74
8	Weingartner	0	5,44

Dielis est battu par Ceulemans

Van der Smissen est battu par Dielis
et annule avec Ceulemans

Ceulemans est battu par Siebert

et annule avec Van der Smissen et Connesson

Connesson est battu par Dielis et Van der Smissen

Kobayashi bat Siebert, Berardi et Weingartner

Siebert bat Ceulemans, Berardi et Weingartner

Berardi bat Weingartner

6e championnat d'Europe des Juniors

(Landsmeer 6 - 9/5/1976)

1. J. BONGERS (Hollande)

Arnouts	2	250	1	250,00	250	2	150	6	25,00	96
Curé	2	250	4	62,50	169	2	150	5	30,00	137
Zenkner	1	250	4	62,50	135	2	150	2	75,00	150
Leman	2	250	2	125,00	223	2	150	6	25,00	86
Ralis	2	250	1	250,00	250	2	150	3	50,00	150
De Sutter	2	250	1	250,00	250	2	150	6	25,00	112
Ohagen	0	3	2	1,50	3	2	150	6	25,00	52
	11	1503	15	100,20	723	14	1050	34	30,88	150

2. N. OHAGEN (Allemagne)

Zenkner	2	250	4	62,50	164	1	150	9	16,66	55
Leman	2	250	5	50,00	233	2	150	10	15,00	49
Curé	2	250	4	62,50	234	2	150	7	21,42	55
Arnouts	0	1	4	0,25	1	2	150	4	37,50	128
De Sutter	2	250	12	20,83	115	2	150	4	37,50	119
Ralis	2	250	2	125,00	196	0	38	8	4,75	16
Bongers	2	250	2	125,00	250	0	118	6	19,66	68
	12	1501	33	45,48	250	9	906	48	18,87	128

3. W. LEMAN (Belgique)

De Sutter	2	250	7	35,71	123	0	126	8	15,75	37
Ohagen	0	43	5	8,60	23	0	101	10	10,10	43
Arnouts	2	250	10	25,00	117	2	150	10	15,00	61
Bongers	0	3	2	1,50	3	0	123	6	20,50	48
Curé	2	250	4	62,50	228	0	147	7	21,00	60
Zenkner	2	250	1	250,00	250	1	150	6	25,00	89
Ralis	2	250	3	83,33	170	1	150	6	25,00	65
	10	1296	32	40,50	332	4	947	53	17,86	89

4. W. ZENKNER (Allemagne)

Ohagen	0	134	4	33,50	87	1	150	9	16,66	77
De Sutter	0	127	5	25,40	91	0	81	4	20,25	58
Bongers	1	250	4	62,50	136	0	11	2	5,50	6
Ralis	2	250	4	62,50	230	2	150	3	50,00	117
Arnouts	0	59	4	14,75	47	2	150	4	37,50	89
Leman	0	0	1	0,00	0	1	150	6	25,00	129
Curé	2	250	1	250,00	250	2	150	4	37,50	79
	5	1070	23	46,52	250	8	842	32	26,31	129

5. M. DE SUTTER (Belgique)

Leman	0	230	7	32,85	170	2	150	8	18,75	55
Zenkner	2	250	5	50,00	181	2	150	4	37,50	103
Ralis	1	250	3	83,33	244	0	19	5	3,80	12
Curé	0	58	8	7,25	26	2	150	4	37,50	75
Ohagen	0	153	12	12,75	96	0	40	4	10,00	31
Bongers	0	2	1	2,00	2	0	95	6	15,83	38
Arnouts	2	250	7	35,71	111	2	150	3	50,00	92
	5	1193	43	27,74	244	8	754	34	22,17	103

6. G. RALIS (Autriche)

Curé	2	250	14	17,85	57	2	150	19	7,89	34
Arnouts	0	54	7	7,71	16	0	127	17	7,47	27
De Sutter	1	250	3	83,33	213	2	150	5	30,00	53
Zenkner	0	118	4	29,50	113	0	34	3	11,33	22
Bongers	0	0	1	0,00	0	0	6	3	2,00	3
Ohagen	0	128	2	64,00	124	2	150	8	18,75	65
Leman	0	103	3	34,33	101	1	150	6	25,00	93
	3	903	34	26,55	213	7	767	61	12,57	93

7. J. ARNOUITS (Hollande)

Bongers	0	0	1	0,00	0	0	71	6	11,83	65
Ralis	2	250	7	35,71	130	2	150	17	8,82	50
Leman	0	42	10	4,20	11	0	137	10	13,70	80
Ohagen	2	250	4	62,50	245	0	57	4	14,25	33
Zenkner	2	250	4	62,50	134	0	109	4	27,25	44
Curé	1	250	5	50,00	196	2	150	5	30,00	85
De Sutter	0	210	7	30,00	175	0	32	3	10,66	29
	7	1252	38	32,94	245	2	626	49	12,77	80

8. J.-L. CURÉ (France)

Ralis	0	138	14	9,85	47	0	146	19	7,68	29
Bongers	0	18	4	4,50	9	0	41	5	8,20	15
Ohagen	0	15	4	3,75	7	0	119	7	17,00	66
De Sutter	2	250	8	31,25	101	0	148	4	37,00	47
Leman	0	25	4	6,25	19	2	150	7	21,42	102
Arnouts	1	250	5	50,00	163	2	150	5	30,00	85
Zenkner	0	6	1	6,00	6	0	100	4	25,00	48
	3	702	40	17,55	163	4	854	51	16,74	102

	libre	47/2	total
1. J. Bongers	11 100,20	14 30,88	25 79,48
2. N. Ohagen	12 45,48	9 18,87	21 40,61
3. W. Leman	10 40,50	4 17,86	14 37,11
4. W. Zenkner	5 46,52	8 26,31	13 48,08
5. M. De Sutter	5 27,74	8 22,17	13 34,93
6. G. Ralis	3 26,55	7 12,57	10 23,98
7. J. Arnouts	7 32,94	2 12,77	9 27,43
8. J.-L. Curé	3 17,55	4 16,74	7 24,51

Championnat d'Europe par équipes

Éliminatoires

Antwerpse Biljart Academie bat Rotonde Daumesnil	France
	16—0
C.B. Barcelona bat Futebol Porto	14—2
B.A. Berlin bat Stockholms C.C.	12—4
B.S. Union Wien bat La Chaux de Fonds	14—2
C. Fortuna 's Hertogenbos bat B.S. Union Wien	

Finale

(Copenhague, 14 - 16/5/76)

1. B. I. København (Thogersen P., Thogersen K., Wynen, Jorgensen)									
Barcelone	6- 2	2 60 61	2 50 42	0 39 56	2 50 61				
Anvers	4- 4	0 36 56	2 50 41	2 50 64	0 41 69				
Hertogenb.	8- 0	2 60 57	2 50 43	2 50 50	2 50 47				
Berlin	6- 2	2 60 62	2 50 67	2 50 71	0 49 74				
7	24- 8	6 0,889	8 1,005	6 0,784	4 0,756				

2. C. B. Barcelona (Nadal, Bonhora, Lopez, Munte)

Kobenhavn	2- 6	0 53 61	0 29 42	2 50 56	0 48 61
Anvers	4- 4	0 57 62	2 50 52	0 36 46	2 50 67
Hertogenb.	8- 0	2 60 61	2 50 57	2 50 77	2 50 89
Berlin	4- 4	2 60 69	0 32 53	0 41 76	2 50 57
4	18-14	4 0,909	4 0,789	4 0,694	6 0,722

3. Antwerpse B. A. (Steylaerts, Menheer, De Jonghe, Gysels)

Kobenhavn	4- 4	2 60 56	0 28 47	0 40 64	2 50 69	
Barcelone	4- 4	2 60 62	0 40 52	2 50 46	0 39 67	
Hertogenb.	2- 6	0 58 77	0 38 64	0 49 63	2 50 52	
Berlin	6- 2	2 60 75	2 50 57	0 46 62	2 50 57	
	4	16-18	6 0,881	2 0,709	2 0,787	6 0,771

4. Fortuna 's Hertogenbosch (Verlouw, V. d. Loij, Van Osch, V. d. Sande)

Kobenhavn	0- 8	0 31 57	0 30 43	0 33 50	0 26 47
Barcelone	0- 8	0 50 61	0 43 57	0 48 77	0 42 89
Anvers	6- 2	2 60 77	2 50 64	2 50 63	0 30 52
Berlin	4- 4	2 60 82	2 50 46	0 32 67	0 48 82
3	10-22	4 0,725	4 0,823	2 0,634	0 0,540

5. B. A. Berlin (Müller, Haring, Kuhring, Hompel)

Kobenhavn	2- 6	0 51 62	0 49 62	0 39 71	2 50 74	
Barcelone	4- 4	0 48 69	2 50 53	2 50 76	0 26 57	
Anvers	2- 6	0 55 75	0 39 57	2 50 62	0 25 57	
Hertogenb.	4- 4	0 53 82	0 49 46	2 50 67	2 50 82	
	2	12-20	0 0,718	2 0,857	6 0,684	4 0,559

Championnat du monde aux trois bandes

(Oostende 25 - 30/5/1976)

1. R. CEULEMANS (Belgique)

Anreiter	2	60	40	1,500	10	1,500	1°
Korte	2	60	48	1,250	11	1,363	1°
Diab	2	60	53	1,132	6	1,276	1°
Suguimizu	2	60	42	1,428	7	1,311	1°
Ashby	2	60	34	1,764	10	1,382	1°
Rico	2	60	46	1,304	8	1,368	1°
Komori	0	51	32	1,593	7	1,393	3°
Dielis	2	60	28	2,142	8	1,458	2°
Dufetelle	2	60	42	1,428	11	1,454	2°
Gonzales	2	60	36	1,666	8	1,473	2°
Kobayashi	2	60	33	1,818	12	1,500	1°
	20	651	434	1,500	12	2,142	

2. N. KOBAYASHI (Japon)

Korte	2	60	61	0,893	5	0,983	3°
Diab	2	60	52	1,153	9	1,061	2°
Anreiter	2	60	31	1,935	11	1,250	2°
Ashby	2	60	45	1,333	6	1,269	2°
Rico	2	60	39	1,538	6	1,315	2°
Suguimizu	2	60	47	1,276	7	1,309	2°
Dielis	2	60	49	1,224	7	1,296	1°
Gonzales	2	60	39	1,538	6	1,322	1°
Komori	2	60	43	1,395	6	1,330	1°
Dufetelle	2	60	49	1,224	8	1,318	1°
Ceulemans	0	37	33	1,121	6	1,305	2°
	20	637	488	1,305	11	1,935	

3. J. KOMORI (Japon)

Diab	2	60	70	0,857	8	0,857	5°
Anreiter	0	59	56	1,053	7	0,944	6°
Korte	2	60	48	1,250	9	1,028	5°
Rico	2	60	50	1,200	7	1,066	5°
Suguimizu	0	58	56	1,035	6	1,060	6°
Ashby	2	60	54	1,111	5	1,068	6°
Ceulemans	2	60	32	1,875	11	1,139	4°
Dufetelle	2	60	27	2,222	9	1,213	4°
Kobayashi	0	48	43	1,116	7	1,204	4°
Dielis	2	60	49	1,224	7	1,206	3°
Gonzales	2	60	36	1,666	6	1,238	3°

16 645 521 1,238 11 2,222

4. R. DUFETELLE (France)

Rico	2	60	67	0,895	7	0,895	4°
Suguimizu	2	60	52	1,153	9	1,008	3°
Ashby	2	60	48	1,250	9	1,077	3°
Diab	2	60	54	1,111	7	1,085	3°
Anreiter	2	60	47	1,276	8	1,119	3°
Korte	2	60	48	1,250	8	1,139	3°
Gonzales	2	60	43	1,395	5	1,169	2°
Komori	0	32	27	1,185	5	1,170	3°
Ceulemans	0	31	42	0,738	4	1,128	3°
Kobayashi	0	50	49	1,020	5	1,117	4°
Dielis	2	60	46	1,304	7	1,133	4°

16 593 523 1,133 9 1,395

5. H. SUGUIMIZU (Pérou)

Gonzales	2	60	73	0,821	6	0,821	6°
Dufetelle	0	36	52	0,692	4	0,768	8°
Dielis	0	49	45	1,088	6	0,852	9°
Ceulemans	0	48	42	1,142	6	0,910	7°
Komori	2	60	56	1,071	8	0,944	7°
Kobayashi	0	56	47	1,191	8	0,980	7°
Korte	2	60	78	0,769	5	0,938	7°
Ashby	2	60	53	1,132	6	0,961	7°
Anreiter	2	60	47	1,276	8	0,991	7°
Rico	2	60	41	1,463	10	1,028	5°
Diab	2	60	57	1,052	4	1,030	5°

14 609 591 1,030 10 1,463

6. A. GONZALES (Bolivie)

Suguimizu	0	52	73	0,712	6	0,712	10°
Ashby	2	60	74	0,810	4	0,761	9°
Rico	2	60	66	0,909	7	0,807	6°
Anreiter	2	60	65	0,923	7	0,834	6°
Korte	2	60	58	1,034	7	0,869	5°
Diab	2	60	68	0,882	5	0,871	5°
Dufetelle	0	40	43	0,930	4	0,876	6°
Kobayashi	0	35	39	0,897	4	0,878	6°
Dielis	2	60	48	1,250	7	0,911	5°
Ceulemans	0	23	36	0,638	4	0,894	6°
Komori	0	43	36	1,194	5	0,912	6°

12 553 606 0,912 7 1,250

7. L. DIELIS (Belgique)

Ashby	2	60	57	1,052	5	1,052	2°
Rico	0	59	64	0,921	8	0,983	5°
Suguimizu	2	60	45	1,333	7	1,078	4°
Korte	2	60	51	1,176	7	1,101	4°
Diab	2	60	27	2,222	8	1,225	4°
Anreiter	2	60	61	0,983	6	1,177	4°
Kobayashi	0	44	49	0,897	4	1,138	5°
Ceulemans	0	33	28	1,178	8	1,141	5°
Gonzales	0	58	48	1,208	7	1,148	6°
Komori	0	59	49	1,204	7	1,154	7°
Dufetelle	0	48	46	1,043	8	1,144	7°

10 601 525 1,144 8 2,222

8. J. KORTE (Danemark)

Kobayashi	0	36	61	0,590	4	0,590	11°
Ceulemans	0	48	48	1,000	5	0,770	10°
Komori	0	40	48	0,833	5	0,789	10°
Dielis	0	54	51	1,058	7	0,855	10°
Gonzales	0	49	58	0,844	5	0,853	10°
Dufetelle	0	37	48	0,770	4	0,840	10°
Suguimizu	0	57	78	0,730	9	0,818	11°
Rico	2	60	48	1,250	8	0,865	9°
Ashby	2	60	76	0,789	7	0,854	9°
Diab	2	60	73	0,821	10	0,850	8°
Anreiter	2	60	50	1,200	9	0,877	8°

8 561 639 0,877 10 1,250

9. A. RICO (Espagne)

Dufetelle	0	56	67	0,835	8	0,835	8°
Dielis	2	60	64	0,937	6	0,885	7°
Gonzales	0	55	66	0,833	4	0,868	8°
Komori	0	32	50	0,640	3	0,821	9°
Kobayashi	0	39	39	1,000	5	0,846	9°
Ceulemans	0	39	46	0,847	5	0,846	9°
Anreiter	2	60	55	1,090	7	0,881	8°
Korte	0	46	48	0,958	8	0,889	8°
Diab	0	49	57	0,859	5	0,886	8°
Suguimizu	0	47	41	1,146	7	0,906	9°
Ashby	0	42	59	0,711	4	0,886	9°

4 525 592 0,886 8 1,090

10. W. ANREITER (Autriche)

Ceulemans	0	42	40	1,050	5	1,050	7°
Komori	2	60	56	1,071	7	1,062	4°
Kobayashi	0	22	31	0,709	5	0,976	7°
Gonzales	0	41	65	0,630	6	0,859	8°
Dufetelle	0	48	47	1,021	7	0,891	8°
Dielis	0	55	61	0,901	5	0,893	8°
Rico	0	35	55	0,636	3	0,853	9°
Diab	0	53	88	0,602	4	0,803	11°
Suguimizu	0	56	47	1,191	6	0,840	11°
Ashby	2	60	60	1,000	9	0,858	10°
Korte	0	52	50	1,040	7	0,873	10°

4 524 600 0,873 9 1,071

11. G. ASHBY (U.S.A.)

Dielis	0	42	57	0,736	4	0,736	9°
Gonzales	0	57	74	0,770	3	0,755	11°
Dufetelle	0	40	48	0,833	5	0,776	11°
Kobayashi	0	30	45	0,666	4	0,754	11°
Ceulemans	0	22	34	0,647	3	0,740	11°
Komori	0	47	54	0,870	6	0,762	11°
Diab	2	60	51	1,176	6	0,820	10°
Suguimizu	0	58	53	1,094	11	0,855	10°
Korte	0	51	76	0,671	6	0,827	12°
Anreiter	0	54	60	0,900	6	0,835	12°
Rico	2	60	59	1,016	5	0,852	11°

4 521 611 0,852 11 1,176

12. M. DIAB (Egypte)

Komori	0	36	70	0,514	5	0,514	12°
Kobayashi	0	38	52	0,730	4	0,606	12°
Ceulemans	0	40	53	0,754	4	0,651	12°
Dufetelle	0	41	54	0,759	4	0,676	12°
Dielis	0	13	27	0,481	4	0,656	12°
Gonzales	0	55	68	0,808	5	0,688	12°
Ashby	0	32	51	0,627	3	0,680	12°
Anreiter	2	60	88	0,681	4	0,680	12°
Rico	2	60	57	1,052	6	0,721	10°
Korte	0	52	73	0,712	4	0,720	11°
Suguimizu	0	51	57	0,894	7	0,735	12°

4 478 650 0,735 7 1,052

Moyenne d'ensemble : 1,017.

Nouveaux records du monde :

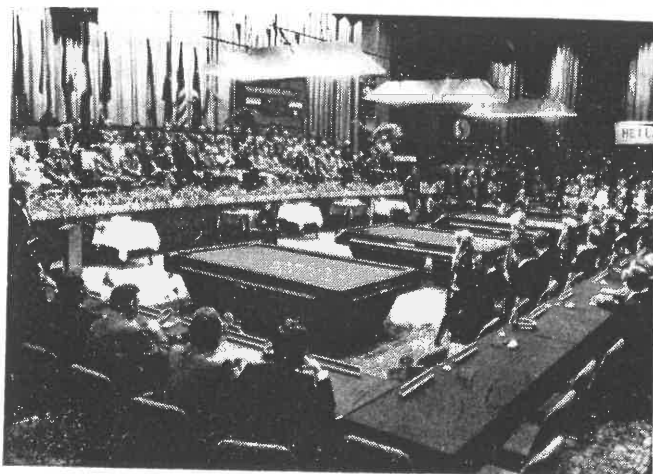
3 parties 1,895 par Ceulemans	
ancien 1,855 par Ceulemans	66
4 parties 1,832 par Ceulemans	
ancien 1,751 par Ceulemans	66
5 parties 1,754 par Ceulemans	
ancien 1,685 par Ceulemans	73
6 parties 1,690 par Ceulemans	
ancien 1,644 par Ceulemans	73
7 parties 1,647 par Ceulemans	
ancien 1,484 par Ceulemans	66
8 parties 1,594 par Ceulemans	
ancien 1,441 par Kobayashi	74
9 parties 1,547 par Ceulemans	
ancien 1,391 par Kobayashi	74
10 parties 1,492 par Ceulemans	
ancien 1,351 par Kobayashi	74

Records de moyenne générale 11 parties :

Monde : 1,500 par Ceulemans	
ancien 1,325 par Ceulemans	74
France : 1,133 par Dufetelle	
ancien 1,058 par Bitalis	74

Le classement des joueurs, à l'ouverture du championnat, se présentait comme suit :

1. Ceulemans
2. Kobayashi
3. Komori
4. Gonzales
5. Dielis
6. Dufetelle
7. Rico
8. Ashby
9. Suguimizu
10. Diab
11. Korte
12. Anreiter



Souhaits de bienvenue et présentation des joueurs par le président de la F.R.B.B.

A l'issue des six premiers tours de jeu, le classement donnait :

1. Ceulemans, 12 pts ; 2. Kobayashi, 12 ; 3. Dufetelle, 12 ; 4. Dielis, 10 ; 5. Gonzales, 10 ; 6. Komori, 8 ; 7. Suguimizu, 4 ; 8. Anreiter, 2 ; 9. Rico, 2 ; 10. Korte, 0 ; 11. Ashby, 0 ; 12. Diab, 0.

Peu de changements, on en conviendra. Il ne restait plus alors qu'aux 6 premiers à s'expliquer entre eux, et de même aux 6 derniers. C'était entrer, pour les uns comme pour les autres, dans le vif du sujet. Car jusqu'alors, il n'y eut guère de surprises, sauf peut-être la défaite de Dielis devant Rico (d'un seul point !) et certainement celle de Komori devant Anreiter (d'un seul point aussi !). Cela se passait au deuxième tour, mais les tours de jeu automatiques n'en furent, bien entendu et fort heureusement, pas changés pour autant. Au 5e tour, Komori prit sa deuxième défaite des mains de Suguimizu, et de deux points seulement.

Au septième tour Komori battit Ceulemans, celui-ci s'inclinant avec une moyenne de 1,593 ! Il n'y avait donc plus que deux invaincus, Kobayashi et cet inattendu Dufetelle, qui tenait une forme fracassante. Au huitième tour, victoires de Kobayashi et Ceulemans, mais défaite de Dufetelle devant Komori, en 27 reprises ! Les choses se précisaient. Un seul invaincu, et deux joueurs seulement avec une défaite.

Neuvième tour, Dufetelle prend une deuxième défaite, devant Ceulemans. Et Kobayashi bat Komori.

Dixième tour : Ceulemans bat Gonzales, Kobayashi bat Dufetelle et Komori bat Dielis.

Enfin, le onzième tour, en apothéose.

Dufetelle remonte Dielis et le bat d'assez loin, Komori s'impose à Gonzales et ...

Kobayashi part en force contre Ceulemans. A la 10e il mène par 24 à 15. Alors, se méfiant, les joueurs ne laissent plus rien au hasard. Et les points deviennent difficiles.

A la 20e Kobayashi ne mène plus que par 30 à 27 ! Il n'a donc réussi que 6 points alors que Ceulemans en marquait 12. Ceulemans signe ensuite une série de 7, puis une de 12, stupéfiante de sûreté, auxquelles le petit Japonais ne répond chaque fois que par un point. A la 28e, Ceulemans 55, Kobayashi 35.

Il faudra encore 5 reprises pour en terminer. Elles témoignent bien de l'âpreté de la lutte :

29e Kobayashi 0 Ceulemans 3
30e Kobayashi 1 Ceulemans 0
31e Kobayashi 0 Ceulemans 0
32e Kobayashi 0 Ceulemans 1
33e Kobayashi 1 Ceulemans 1.

J. B. M.

Les champions 75-76

Les colonnes donnent dans l'ordre :

1. Les points de matches;
2. La moyenne générale;
3. La moyenne particulière;
4. La série;
5. Le nombre de matches joués;
6. Le nombre de participants;
7. La moyenne d'ensemble.

Partie libre

Allemagne (Hose)	—	136.84	200.00	1011	10	12	45.35	(1)
Autriche (Stenzel)	9	78.12	166.66	312	5	6	33.47	
Belgique (Dielis)	12	300.00	500.00	1000	7	8	125.72	
Espagne (Galvez)	14	125.00	166.66	499	7	8	26.70	
France (Bourezg)	12	60.00	125.00	460	6	7	36.77	
Hollande (V.d.Smissen)	12	217.26	500.00	1259	7	8	102.68	
Europe (Dielis)	13	145.83	250.00	500	7	8	84.73	

47/2

Allemagne (Hose)	10	55.55	150.00	265	10	12	15.78	(1)
Autriche (Stenzel)	10	54.05	133.33	389	5	6	18.97	
Belgique (Wafflard)	12	86.00	400.00	719	7	8	44.62	
France (Dufetelle)	8	43.24	66.66	177	5	6	23.24	
Hollande (Vultink)	14	73.68	200.00	397	7	8	34.31	
Europe (Stenzel)	11	60.07	133.33	329	7	8	42.99	

47/1

Allemagne (Hose)	—	18.74	50.00	100	6	8	9.21	(1)
Autriche (Stenzel)	10	17.04	37.50	97	5	6	9.20	
Belgique (Ceulemans)	13	36.84	100.00	219	7	8	20.15	
Espagne (Galvez)	12	20.77	30.00	192	7	8	11.69	
France (Connesson)	10	26.31	37.50	139	5	6	10.65	
Hollande (Vultink)	12	27.48	60.00	142	7	8	14.56	
Europe (Ceulemans)	12	24.63	37.50	169	7	8	18.20	
Monde (Ceulemans)	12	30.43	75.00	197	7	8	20.23	

71/2

Autriche (Stenzel)	10	28.30	42.85	120	5	6	10.83	
Belgique (Wafflard)	12	54.28	150.00	283	7	8	36.56	
France (Connesson)	10	37.50	60.00	226	5	6	12.59	
Hollande (Vultink)	14	53.84	150.00	300	7	8	18.89	
Europe (Stenzel)	14	36.64	75.00	186	7	8	27.98	

Bande

Allemagne (Müller)	—	6.72	14.00	39	—	8	3.91	(1)
Autriche (Scherz)	10	8.77	11.76	45	5	6	4.68	
Belgique (Dielis)	14	12.84	22.22	97	7	8	8.03	
Danemark (Korte)		3.70						
Espagne (Ruiz Al.)	12	4.52	5.26	25	7	8	3.92	
France (Dufetelle)	14	6.22	15.38	47	7	8	4.34	
Hollande (Vultink)	14	9.21	22.22	61	7	8	6.07	
(V.d.Smissen)	12	7.18	13.33	59				
Europe (V.d.Smissen)	12	8.14	12.50	78	7	8	7.24	
Monde (Ceulemans)	14	15.05	25.00	106	7	8	8.31	

3 bandes

Allemagne féd. (Müller)	10	0.902	1.818	11	12	5	0.615	(1)
Allemagne dém. (Suchsland)	—	0.520	0.740	6	8	7	0.434	
Autriche (Scherz)	14	1.034	1.250	9	7	8	0.702	
Belgique (Ceulemans)	14	1.634	2.142	13	7	8	0.990	
Danemark (Korte)	10	1.003	1.304	10	5	6	0.874	
Espagne (Rico)	16	0.932	1.270	7	8	9	0.757	
France (Dufetelle)	14	1.082	1.333	10	7	8	0.822	
Hollande (Popeijus)	12	0.942	1.111	11	7	8	0.898	
Italie (Oddo)	16	1.005	1.315	9	—	5	0.616	(2)
Suède (Blomdahl)	10	0.912	1.075	11	5	6	0.772	
Europe (Ceulemans)	22	1.563	2.220	13	11	12	0.948	
Japon (Komori)	10	1.165	1.714	13	7	8		
Monde (Ceulemans)	20	1,500	2,142	12	11	12	1,017	

Billard artistique

Allemagne (Tiedtke)	190 pts	32 fig.
Belgique (Corin)	267 pts	42 fig.
France (Mouradian)	158 pts	29 fig.
Europe (Steylaerts)	287 pts	47 fig.
Monde (Corin)	259 pts	43 fig.

(1) Joué suivant système Spielmann et en sets (200 pts libre, 150 pts 47/2, 100 pts 47/1 et 71/2, 70 pts bande et 20 pts trois bandes).

(2) Joué sur 50 points.

La saison de Raymond Ceulemans

Il a eu 39 ans en juillet. Et jamais il n'a aussi bien joué...

Il débuta sur la scène internationale au championnat d'Europe de trois bandes à Trieste, en mars 1961 et termina troisième, avec 0,928 (neuf matches), puis fut septième au championnat du monde à Amsterdam.

La saison suivante, il était champion d'Europe à Kaatsheuvel, malgré deux défaites, devant de Ruyter et Scherz, et en battant tous les records (M.G. 1,159 et M.P. 1,714). C'était parti ! Un an plus tard, saison 62-63, il gagnait trois championnats d'Europe et un championnat du Monde !

Il en est aujourd'hui à son 21e titre mondial, à son 28e titre européen et à son 38e titre national.

Sa plus belle récolte de titres eut lieu en 69-70, saison qui le vit conquérir 5 titres nationaux (libre, 47/2, bande, 3 bandes et pentathlon), 3 titres européens (bande, 3 bandes et pentathlon) et 2 titres mondiaux (libre et 3 bandes).

La saison en cours lui rapporte 2 titres nationaux (47/1 et 3 bandes), 2 titres européens (les mêmes) et 3 titres mondiaux (3 bandes, bande et 47/1).

Cela commença donc en 60-61 :

saison	titres nation.	titres europ.	titres mondiaux	total
60-61	1	0	0	1
61-62	1	1	0	2
62-63	2	3	1	6
63-64	3	2	1	6
64-65	3	2	2	7
65-66	4	3	1	8
66-67	1	2	1	4
67-68	3	2	2	7
68-69	3	2	1	6
69-70	5	3	2	10
70-71	2	2	1	5
71-72	2	1	2	5
72-73	2	1	1	4
73-74	2	1	1	4
74-75	2	1	2	5
75-76	2	2	3	7
	38	28	21	85

Il vient de réaliser sa troisième meilleure saison au total des titres remportés, mais sa meilleure à l'échelon des titres mondiaux ! Et il aura gagné le titre européen des trois bandes en battant le record d'Europe de moyenne générale, le titre mondial au 47/1 en battant trois records du monde et le titre mondial aux trois bandes en battant 9 records du monde !

Il a de plus, été champion dans tous les modes de jeu, et champion international dans tous sauf un : il n'a jamais participé à un championnat international au 47/2 !

En fait, ses titres se répartissent comme suit :

	Nat.	Eur.	Monde
partie libre	1	0	1
47/2	1	0	0
47/1	3	1	1
71/2	7	4	0
bande	8	7	2
3 bandes	14	14	13
pentathlon	4	2	4
	38	28	21

Ses records personnels, par modes de jeu et exprimés en nombre de reprises sont repris ci-dessous et comparés à ceux des meilleurs joueurs :

	libre	47/2	47/1	71/2	bande	3 bandes
Ceulemans	1	1	3	1	4	21
Dielis	1	1	2	1	4	27
Boulanger	1	3	4	2	10	36

Marty	1	1	3	1	11	43
Müller	1	1	3	2	14	42
Connesson	1	1	2	2	11	53
Dufetelle	2	2	9	1	17	43
Vultink	1	1	1	1	10	72
Corin	1	2	4	2	15	65
Schrauwen	1	1	2	1	17	70
Scholte	1	1	3	4	18	80
Galvez	1	2	7	5	14	90
Hose	1	1	15	1	37	—
Wafflard	—	1	2	1	8	—

(il n'est fait mention que des résultats obtenus en championnats internationaux).

J. B. M.

Les joueurs les plus « titrés » à ce jour ?

Ceulemans : 49 ;
 Vingerhoedt : 25 ;
 Soussa : 13 ;
 Van Belle : 12 ;
 Wafflard, Domingo et Steylaerts : 11 ;
 Marty : 10 ;
 Moons, Van Hassel, Gabriels, Van de Pol et Dielis : 9 ;
 Galvez, Scholte et Vultink : 7 ;
 Albert, Vervest et Lagache : 6 ;
 Boulanger et Lütgehetmann : 5 ;
 Sels, Müller et Connesson : 4 ;
 etc...

Et les organisations, depuis la création de la C.E.B. ?

	champ. Europe	champ. Monde	assem- blées	total
Allemagne dém.	0	0	1	1
Allemagne féd.	13	10	1	24
Autriche	2	1	2	5
Belgique	17	13	3	33
Danemark	1	0	1	2
Espagne	22	4	2	28
France	16	4	1	21
Hollande	30	5	2	37
Italie	5	0	2	7
Luxembourg	0	0	2	2
Pologne	0	0	0	0
Portugal	3	0	0	3
Suède	0	0	0	0
Suisse	4	0	1	5
Tchécoslovaquie	0	0	0	0
	113	37	18	168

Il ne s'agit ici que du billard carambole.

Et voici les médailles enlevées à fin 1975-76, depuis la création de la C.E.B.

	Europe			Monde			Total			Total général
	O	A	B	O	A	B	O	A	B	
Allemagne féd.	7	17	15	0	3	4	7	20	19	46
Autriche	3	13	8	1	2	5	4	15	13	32
Belgique	68	41	32	33	11	11	101	52	43	196
Danemark	0	1	1	0	0	1	0	1	2	3

Espagne	7	4	16	4	5	7	11	9	23	43
France	9	12	20	4	3	6	13	15	26	54
Hollande	20	28	22	3	9	4	23	37	26	86
Portugal	0	0	0	0	2	0	0	2	0	2
Suède	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1

Les vingt meilleurs joueurs d'Europe

(D'après les résultats des championnats internationaux)

Les colonnes donnent dans l'ordre : la moyenne générale en championnat de pentathlon ; la moyenne générale en championnat de la spécialité ; la moyenne particulière en plus forte série ; le nombre de participations à un championnat de la spécialité ; le nombre de titres ; la meilleure place obtenue.

Libre

(voir n° 68 de janvier 1976)

47/2

1. Dielis (Belg.)	217,20	83,39	400,00	2010	3	0	2 ^o
2. Ceulemans (Belg.)	153,84	—	400,00	909	0	—	—
3. Connesson (Fr.)	76,55	120,69	400,00	786	2	1	1 ^o
4. Müller (All.)	116,70	76,85	400,00	412	6	1	1 ^o
5. Marty (Fr.)	—	105,57	400,00	1073	3	2	1 ^o
6. Wafflard (Belg.)	—	101,24	200,00	348	7	4	1 ^o
7. Vultink (Hol.)	76,50	100,73	400,00	735	10	4	1 ^o
8. Hose (All.)	—	87,90	400,00	765	2	0	2 ^o
9. Schrauwen (Belg.)	70,00	84,84	200,00	400	8	2	1 ^o
10. Scholte (Hol.)	74,12	83,33	400,00	643	9	3	1 ^o
11. Dufetelle (Fr.)	81,24	58,28	200,00	380	9	0	3 ^o
12. Bessems (Hol.)	71,83	50,89	133,33	369	1	0	2 ^o
13. Galvez (Esp.)	70,71	60,20	200,00	388	20	0	2 ^o
14. Stenzel (Autr.)	44,44	60,30	133,33	383	5	1	1 ^o
15. Vervest (Belg.)	57,76	46,62	200,00	400	12	2	1 ^o
16. V.d. Pol (Hol.)	—	57,42	400,00	678	11	2	1 ^o
17. Wesenbeek (Belg.)	—	51,33	400,00	576	1	0	5 ^o
18. V.d. Smissen (Hol.)	—	50,65	100,00	223	2	0	3 ^o
19. Aguilera (Esp.)	50,58	23,10	80,00	283	1	0	5 ^o
20. V.d. Branden (Belg.)	50,52	39,90	100,00	284	1	0	2 ^o

Ont également été champions :

Gabriels (Belg.)	43,23	133,33	370	5	1	1 ^o
Van Hassel (Belg.)	41,29	133,33	273	10	1	1 ^o
Wijnen (Hol.)	40,56	400,00	661	7	1	1 ^o
Vingerhoedt (Belg.)	34,14	44,44	215	2	1	1 ^o
De Ruyter (Hol.)	31,38	80,00	246	7	1	1 ^o
Siebert (All.)	30,89	66,66	189	3	1	1 ^o
Galmiche (Fr.)	30,10	44,44	257	11	1	1 ^o
Lütgehetmann (All.)	26,94	44,44	130	2	1	1 ^o

47/1

Cette discipline n'entrait pas dans le pentathlon. La colonne n° 1 n'existe donc pas ici.

1. H. Vultink (Hol.)	42,76	300,00	386	8	2	1 ^o
2. J. Marty (Fr.)	35,00	100,00	229	3	3	1 ^o
3. F. Connesson (Fr.)	31,20	150,00	300	4	0	2 ^o
4. R. Ceulemans (Belg.)	30,43	75,00	197	4	2	1 ^o

5. D. Müller (All.)	27,20	100,00	281	9	3	1°
6. A. Schrauwen (Belg.)	26,33	150,00	235	6	1	1°
7. E. Wafflard (Belg.)	23,07	60,00	176	1	1	1°
8. J. Galvez (Esp.)	23,07	50,00	150	12	2	1°
9. J. Bessems (Hol.)	22,06	50,00	211	2	0	2°
10. J. Vervest (Belg.)	21,76	50,00	174	5	0	2°
11. H. Scholte (Hol.)	21,33	100,00	299	5	0	2°
12. L. Corin (Belg.)	20,93	60,00	189	1	0	3°
13. J. Scherz (Autr.)	20,87	27,27	122	4	0	4°
14. F. Stenzel (Autr.)	20,33	42,85	123	5	5	4°
15. J. V.d. Branden (Belg.)	19,94	37,50	204	1	0	3°
16. T. Wijnen (Hol.)	19,39	30,00	207	6	0	2°
17. R. Dufetelle (Fr.)	18,86	33,33	183	3	0	2°
18. L. Dielis (Belg.)	18,48	37,50	205	1	0	3°
19. L. Boulanger (Belg.)	18,44	75,00	160	5	2	1°
20. G. Siebert (All.)	16,96	33,33	168	3	0	6°

A également été champion :

P. V.d. Pol (Hol.)	12,80	20,00	85	2	1	1°
--------------------	-------	-------	----	---	---	----

71/2

1. J. Marty (Fr.)	—	92,30	300,00	575	7	4	1°
2. L. Dielis (Belg.)	69,50	41,18	150,00	300	4	1	1°
3. R. Ceulemans (B.)	65,45	65,93	300,00	580	11	4	1°
4. F. Connesson (Fr.)	56,28	50,00	150,00	274	4	2	1°
5. D. Müller (All.)	54,63	46,34	100,00	298	6	0	2°
6. A. Schrauwen (B.)	41,66	50,64	75,00	269	2	0	3°
7. E. Wafflard (Belg.)	42,25	36,32	100,00	287	9	5	1°
8. R. Dufetelle (Fr.)	39,75	32,00	300,00	306	6	0	3°
9. H. Scholte (Hol.)	38,90	28,67	75,00	276	12	1	1°
10. H. Vultink (Hol.)	38,67	29,85	300,00	319	5	0	2°
11. F. Stenzel (Autr.)	38,02	36,84	75,00	195	4	1	1°
12. J. Galvez (Esp.)	31,09	36,88	60,00	222	15	2	1°
13. K. Hose (All.)	—	36,21	300,00	300	2	0	5°
14. J. Scherz (Autr.)	30,65	34,45	50,00	197	14	1	1°
15. J. Bessems (Hol.)	29,72	34,25	75,00	247	3	0	3°
16. T. Wijnen (Hol.)	25,64	33,77	60,00	231	9	0	3°
17. L. Boulanger (B.)	—	32,18	60,00	252	10	3	1°
18. W. Lütgehetmann (A.)	—	31,16	75,00	202	9	2	1°
19. S. Spielmann (A.)	30,90	24,24	100,00	279	10	0	2°
20. J. Vervest (Belg.)	—	30,23	60,00	252	7	0	2°

Ont également été champion :

P. Van de Pol (Hol.)	22,82	60,00	210	14	4	1°
C. Van Hassel (Belg.)	20,83	50,00	187	11	2	1°
J. Domingo (Esp.)	17,31	23,07	121	5	1	1°
G. Van Belle (Belg.)	16,47	37,50	129	8	6	1°
A. Soussa (Egypte)	13,58	21,42	92	4	3	1°
C. Cote (Fr.)	13,19	18,75	126	6	1	1°
J. Dedoncker (Belg.)	12,16	20,00	103	6	1	1°

UNE BANDE (200 points, 1955-1956)

1. R. Ceulemans (B.)	17,91	15,98	50,00	145	11	6	1°
2. L. Dielis (Belg.)	15,66	16,16	28,57	168	12	5	1°
3. E. Wafflard (Belg.)	—	13,65	25,00	79	5	1	1°
4. V. d. Smissem (H.)	—	10,35	22,22	118	6	2	1°
5. H. Vultink (Hol.)	9,95	8,89	20,00	78	7	0	3°
6. R. Dufetelle (Fr.)	9,80	7,83	11,76	92	4	0	3°
7. F. Connesson (Fr.)	9,74	9,71	18,18	111	6	0	2°
8. J. Marty (Fr.)	9,25	7,80	18,18	102	3	0	2°
9. J. Scherz (Autr.)	8,16	9,00	15,38	91	13	0	2°
10. D. Müller (All.)	7,37	8,39	14,28	96	3	0	4°
11. J. Bessems (Hol.)	8,08	—	9,52	44	0	—	—

12. L. Boulanger (Belg.)	—	7,60	10,52	58	5	0	3°
13. R. Guyot (Suisse)	—	7,58	8,33	51	1	0	5°
14. G. Siebert (All.)	—	7,22	11,76	59	5	0	4°
15. H. De Kleine (Hol.)	5,50	7,20	10,00	78	3	0	3°
16. H. Scholte (Hol.)	6,03	6,73	11,11	39	2	0	5°
17. A. Munoz (Esp.)	—	6,30	12,50	54	4	0	4°
18. J. Galvez (Esp.)	6,28	5,31	14,28	51	3	0	6°
19. E. Brufau (Esp.)	6,04	5,29	9,52	59	5	0	6°
20. R. Vingerhoedt (B.)	—	5,92	8,69	54	4	4	1°

TROIS BANDES

Certains championnats se sont joués sur 11 parties, à douze joueurs. Il n'est donc pas possible de parler des moyennes générales réussies en pentathlon sur 6 parties. Les colonnes donnent ici, comme moyennes générales, celles réussies sur un minimum de 7 parties, ensuite la moyenne particulière, la série, les participations, les titres remportés et la meilleure place obtenue.

1. R. Ceulemans (Belg.)	1,621	2,857	20	29	26	1°
2. L. Boulanger (Belg.)	1,274	1,666	16	8	0	2°
3. J. Scherz (Autr.)	1,152	2,400	15	30	2	1°
4. L. Dielis (Belg.)	1,144	2,222	11	6	0	2°
5. R. Dufetelle (Fr.)	1,133	1,395	10	5	0	4°
6. R. Vingerhoedt (Belg.)	1,105	1,363	11	19	11	1°
7. R. Bitalis (Fr.)	1,058	1,500	11	2	0	3°
8. J. Marty (Fr.)	0,998	1,395	11	2	0	4°
9. J. Doggen (Hol.)	0,995	1,224	10	5	0	5°
10. A. Tiedtke (All.)	0,992	1,428	13	20	0	2°
11. D. Müller (All.)	0,989	1,428	10	3	0	9°
12. R. Van Bracht (Hol.)	0,982	1,621	11	6	0	2°
13. F. Van Barel (Belg.)	0,971	1,538	8	1	0	2°
14. R. Steylaerts (Belg.)	0,952	1,250	14	5	0	3°
15. A. Rico (Esp.)	0,948	1,621	10	9	0	4°
16. A. De Paepe (Belg.)	0,940	1,395	10	3	1	1°
17. R. Hanoun (Fr.)	0,939	1,428	10	14	0	2°
18. C. V. Oosterhout (Hol.)	0,934	1,363	9	4	0	5°
19. A. Lasserre (Fr.)	0,933	1,463	10	5	0	4°
20. H. De Ruyter (Hol.)	0,926	1,500	15	12	0	2°

PENTATHLON

(Moyennes d'équivalence selon la nouvelle table portugaise de 1972.)

1. R. CEULEMANS (Belg.)	438,36	8	6	1°
2. L. DIEELIS (Belg.)	297,02	4	2	1°
3. D. MULLER (All.)	170,19	7	0	3°
4. H. SCHOLTE (Hol.)	160,61	1	0	3°
5. A. SCHRAUWEN (Belg.)	151,37	1	0	2°
6. R. DUFETELLE (Fr.)	140,04	4	0	2°
7. F. CONNESSON (Fr.)	137,77	2	0	3°
8. H. VULTINK (Hol.)	136,09	2	0	3°
9. J. SCHERZ (Autr.)	110,48	1	0	5°
10. F. STENZEL (Autr.)	105,17	1	0	7°
11. J. BESSEMS (Hol.)	101,86	1	0	5°
12. J. GALVEZ (Esp.)	99,47	2	0	2°
13. S. SPIELMANN (All.)	72,81	3	0	4°
14. H. WEINGARTNER (Autr.)	63,06	2	0	7°
15. R. AGUILERA (Esp.)	60,27	2	0	5°
16. J. ROODENBURG (Hol.)	54,06	1	0	5°
17. M. WIJNEN (Hol.)	47,97	1	0	4°

BILLARD ARTISTIQUE

(Nouvelles figures, 1958-1959)

Dans l'ordre : les points obtenus, les figures réussies, les championnats joués, les titres remportés, la meilleure place obtenue.

1. J. DOMINGO (Esp.)	304	50	13	4	1°
2. R. STEYLAERTS (Belg.)	300	48	15	7	1°
3. L. CORIN (Belg.)	265	44	9	3	1°
4. C. NADAL RIBERA (Esp.)	255	42	8	0	2°
5. R. FERNANDEZ (Esp.)	254	42	8	1	1°
6. V. ALMERICH (Esp.)	223	36	6	0	2°
7. F. MUNTE (Esp.)	220	34	5	0	3°
8. R. VINGERHOEDT (Belg.)	212	37	1	0	2°
9. F. DE JONGHE (Belg.)	206	36	6	0	2°
10. G. LACHMANN (Fr.)	203	31	4	0	2°
11. G. TIEDTKE (All.)	201	34	3	0	5°
12. R. DE BECKER (Fr.)	181	30	1	0	4°
13. F. VAN BAREL (Belg.)	179	32	3	0	5°
14. G. MOURADIAN (Fr.)	177	32	4	0	5°
15. F. MASCOLO (Fr.)	175	30	3	0	4°
16. L. BOULANGER (Belg.)	170	29	5	0	5°
17. F. FONT (Esp.)	169	30	3	0	5°
18. R. RUIZ GUARNER (Esp.)	169	29	2	0	6°
19. G. TOMSICH (Italie)	168	29	5	0	7°
20. A. SCHRAUWEN (Belg.)	165	28	1	0	7°

Confédération Européenne de Billard

18e ASSEMBLEE GENERALE - OSTENDE, 27 - 28/5/1976

La séance est ouverte le 27 mai à 10 heures.

1. Allocution du président de la F.R.B.B.

M. Gombeer renouvelle aux délégués ses vœux de bon séjour à Ostende et il y ajoute ses souhaits de travaux fructueux.

2. Vérification des pouvoirs des délégués

Les fédérations suivantes sont représentées :

- Allemagne fédérale, par MM. Spielmann et Feige;
- Allemagne démocratique, par MM. Blawid et Schendel;
- Autriche, par MM. Ahnenkopf et Riedel;
- Belgique, par MM. Beerens et Coppé;
- Danemark, par M. Boie;
- France, par M. Bocognano;
- Luxembourg, par MM. Engels et Mack;
- Hollande, par MM. De Booij, Graus et Stevens;
- Suède, par M. Sternberg;
- Suisse, par M. Junod.

La fédération portugaise a transmis ses votes par correspondance.

Les membres du comité sont tous présents, sauf M. Avalone, excusé.

L'assemblée dispose donc de $10 \times 3 = 30$ voix (fédérations présentes) - 1×2 voix = 2 voix (Portugal) - $10 \times 1 = 10$ voix (membres du comité).

3. Allocution du président de la C.E.B.

M. Gagnaux remercie les organisateurs des efforts exceptionnels prodigués. Il salue les membres d'honneur présents, MM. Bocognano, Berendt, Möschler, Peltzer et Laguide. Il demande aux fédérations de remettre au secrétaire général des adresses des présidents, secrétaire général et directeur sportif, si la correspondance sportive doit être adressée à celui-ci, aux fins de parution dans le prochain bulletin.

4. Homologation du procès-verbal de la 17e assemblée

Aucune objection.

5. Rapport du trésorier

(Voir annexe 1). Ce rapport est favorable. Le président félicite et remercie M. Walda. M. Marquès s'associe à cet hommage.

6. Rapport des commissaires aux comptes

Ce point est reporté (voir entre points 10 et 11).

7. Nomination d'un nouveau commissaire aux comptes

M. Mayer (D.B.B.) remplacera M. Mack et est nommé pour les saisons 1976-1977 et 1977-1978.

8. Propositions du bureau de travail

8.1. Propositions concernant la jeunesse.

Le rapport de la K.N.B.B. n'ayant pas été transmis aux fédérations, il en sera fait des photocopies. Point reporté (voir 9.1.11).

8.2. Pentathlon par équipe.

Remplacement du 47/2 par le 47/1, suite à la décision prise à Luxembourg pour le championnat de pentathlon individuel (voir point 9 du procès-verbal de la 17e assemblée). Adopté par 15 voix contre 6. Il convient dès lors que la table portugaise donne l'équivalence de ce 47/1. Ce sera fait pour le début de la saison prochaine.

8.3. Pentathlon individuel.

Classement établi comme suit :

- a) suivant les points de rencontres,
- b) suivant les points de parties,
- c) priorité à celui des deux ex-aequo qui a battu l'autre,
- d) suivant la moyenne d'équivalence.

Ces critères seront successivement pris en considération jusqu'à ce que l'égalité entre deux ou plusieurs joueurs ait disparu.

L'insertion de ce mode de classement dans le règlement ne soulève aucune objection. Il figurera donc à l'article 348.

8.4. Formule par sets.

Cette formule rend impossible la comparaison des moyennes générales avec celles obtenues sur distances normales. Elle fausse donc les classements d'entrée aux championnats. Les fédérations allemande et française, qui l'ont expérimentée, estiment qu'elle est jugée intéressante pour le public, mais qu'elle est éprouvante pour les joueurs et ne diminue finalement pas la durée des parties. Les fédérations sont dès lors invitées à ne plus utiliser ce système.

Le président fait l'exposé d'une autre formule introduite en Suisse et limitant le nombre de reprises en accordant un point supplémentaire de qualité au joueur qui termine la distance avant la limite des reprises. Il semble que ce système ne convienne pas en compétitions internationales. La fédération suisse en convient et propose de retirer ce projet et de laisser les fédérations libres d'en faire l'expérience dans leurs catégories inférieures.

9. Propositions des fédérations

9.1. Fédération hollandaise (voir annexe 2).

9.1.1. Commissions.

La proposition soulève un certain nombre de problèmes importants. Il s'indique donc d'instituer une commission qui fera rapport à la prochaine assemblée générale. Celle-ci en discutera, mais s'il y a modifications, elles ne pourront entrer en vigueur que dans deux ans, de manière à les insérer entre-temps dans nos règlements. Sont désignés pour faire partie de cette commission MM. Gagnaux, de Booij et Bourgeois.

9.1.2.

Cette proposition a été admise à Luxembourg (voir point 7 du procès-verbal de cette assemblée).

9.1.3. Comité de patronage.

Cette proposition est admise à l'unanimité, sauf à remplacer deux fois les mots « le comité » par les mots « l'assemblée générale ».

L'article 39a est également adopté. En conséquence sont actuellement membres honoraires MM. Troffaes, Möschler, Bocognano, Berendt.

Sont membres d'honneur MM. Poensgen, Barbey, Galey, Thibor et Knudsen.

Sont membres bienfaiteurs MM. Van Hautryve, Delmotte, Desmedt, Laguide, Mari, Schlembach, Schouten, Peltzer, Odekerken et Franz.

Ces listes seront publiées dans le prochain bulletin.

9.1.4.

Admis sans objections.

9.1.5.

Admis sans objections.

9.1.6.

Refusé. Sauf cas de force majeure, un joueur qui ne se présente pas à l'appel de son nom perd les points attribués au groupe. Dans les autres disciplines que le billard artistique, il y aura lieu de se référer aux propositions qui seront introduites par les commissions envisagées.

9.1.7.

Par 12 voix contre 3 l'assemblée décide de maintenir la partie libre au programme des championnats d'Europe. La proposition de jouer le 47/2 et le 71/2 les années paires et la libre et le 47/1 les années impaires est rejetée par 9 voix contre 3.

La séance est levée à 12,30 heures.

Elle est reprise à 14,30 heures.

9.1.8.

Admis sans objections.

9.1.9.

Admis sans objections. Mais les horaires extrêmement variables d'un pays à un autre rendent impossible une réglementation stricte en la matière.

9.1.10.

Admis sans objections.

(MM. Garcia Esmatjes et Nadal Ribera font leur entrée dans la salle. La fédération espagnole est donc représentée, et l'assemblée dispose dès lors de $11 \times 3 = 33$ voix des fédérations.)

9.1.11.

De cette proposition se dégagent finalement divers projets :

- a) prolongation de l'âge des juniors d'un an par rapport à la situation actuelle;
- b) M. Fassbender propose de scinder les juniors en deux catégories, l'une jouant la partie libre jusqu'à 18 ans et l'autre le 47/2 de 18 à 23 ans;
- c) M. Peltzer, qui soutient le championnat d'Europe des juniors, fait l'exposé d'un projet qui remplacerait l'actuelle coupe Simonis par un tournoi international de jeunes joueurs;
- d) La K.N.B.B. présente la Coupe de Jeunesse, dont le rapport a été remis aux délégués (voir point 8.1.).

Après de longs débats, l'assemblée se rallie aux conclusions suivantes :

1. La coupe de la jeunesse, pour joueurs de moins de 18 ans, sera organisée tous les deux ans et pour la première fois en septembre 1977.
2. Le projet de M. Peltzer pourra ainsi être mûri après contacts avec la K.N.B.B. avant le 1er janvier prochain et être présenté à la prochaine assemblée générale.

Championnats des juniors : deux championnats différents sont retenus à l'unanimité des voix, que M. Peltzer consent à subventionner, l'un à la partie libre jusqu'à 18 ans et 364 jours, l'autre au 47/2 jusqu'à 22 ans et 364 jours (27 voix contre 6). Points à jouer : 300 libre et 200 47/2.

Les minima retenus sont de 10,00 à la partie libre (15 voix contre 12) et de 10,00 au 47/2 (21 voix contre 9).

(Ultérieurement, la K.NKB.B. a précisé que la coupe de l'Avenir serait attribuée au championnat junior de 47/2.)

9.2. Fédération autrichienne.

M. Franz étant absent pour raisons de santé, il est proposé de renvoyer la question de l'admission du billard à table de verre à la prochaine assemblée générale. Entre-temps un nouvel essai sera fait en Autriche dans un tournoi de trois bandes réunissant des joueurs de qualité. La fédération autrichienne retire donc sa proposition et la représentera à la prochaine assemblée générale.

9.3. Fédération de l'Allemagne fédérale.

La proposition de nommer M. K. Krienen membre d'honneur est reportée au point 18.

9.4. Fédération danoise.

Reconnaissance d'un nouveau drap. Le délégué de la D.B.U. fait un exposé de la question. Des avis émis il ressort que toutes les fédérations devraient pouvoir se prononcer

en connaissance de cause. Il conviendrait donc que le fabricant du drap en question envoie quelques pièces à toutes les fédérations. Le président souligne que la C.E.B. n'a accordé aucun monopole. Il rappelle, à la demande de M. Möschler, que l'article 106 amendé fait obligation de tester tout nouveau matériel et, pour être adopté, requiert l'accord de la majorité des fédérations affiliées et non seulement celle des fédérations présentes à l'assemblée générale. La proposition est finalement retirée.

9.5. Fédération belge.

Proposition retirée par la fédération belge mais reprise à son compte par la fédération hollandaise. L'assemblée ne fait pas objection à la nomination en qualité d'arbitre honoraire d'arbitres internationaux retirés de l'arbitrage mais l'ayant pratiqué de nombreuses années en championnats internationaux.

9.5.2

Cette proposition ne peut être refusée. Elle est donc adoptée sans être mise aux voix. Un challenge au nom de René Vingerhoedt sera donc attribué au championnat d'Europe de billard artistique.

10. Commission Möschler - Vanden Berge - Lageweg (voir annexe 3)

Le président remercie les membres de cette commission. Le projet présenté constitue un ensemble qui ne peut être morcelé. Il s'indique de l'admettre ou de le refuser en bloc, étant entendu que le nombre de licenciés retenu pour chaque fédération doit être celui de leurs joueurs aux jeux de carambole reconnus et réglementés par la C.E.B., ce qui n'est pas le cas du casino italien. Le comité propose que cette notion soit ajoutée à l'article 25.3 des statuts. Le président rappelle les grandes lignes du projet :

- a) nombre de voix en fonction du nombre de licenciés. Le contrôle de ce nombre sera opéré chaque année par la déclaration qu'en feront les fédérations conformément à l'article 13.4 des statuts.
- b) cotisations des fédérations en fonction du nombre de leurs voix.
- c) suppression des voix des membres du comité.
- d) suppression des votes par correspondance.

Ces principes de base sont adoptés par 29 voix contre 11.

Suivant l'article 27 des statuts, cette décision entre immédiatement en vigueur.

Les voix des fédérations sont dès lors les suivantes :

	licences	voix
Allemagne fédérale	9300	5
Allemagne démocratique	7300	5
Autriche	800	3
Belgique	7000	5
Danemark	4400	4
Espagne	5000	5
France	7200	5
Hollande	21500	6
Italie	1000 (?)	3
Luxembourg	200	3
Pologne	1000 (?)	3

Portugal	750	3
Suède	1500	4
Suisse	550	3
Tchécoslovaquie	1000 (?)	3

L'assemblée dispose donc à partir de ce moment de 48 voix

Les modifications aux articles 22, 23 et 25 des statuts sont adoptées sans opposition. Il en va de même des modifications aux articles 26, 29, 33 et 34. Enfin la fixation des cotisations, selon l'article 24.1.f. est admise comme suit : l'assemblée fixe le montant de la cotisation unitaire de base qui vaut pour les trois premières voix et est doublée pour chaque voix supplémentaire.

La suite de l'assemblée générale est reportée au lendemain à 10 heures. Il est 18,30 heures.

Vendredi 28 mai, 10 heures.

6. Rapport des commissaires aux comptes (voir annexe 4).

Décharge est donnée au comité de sa gestion pour la saison 1975-1976.

M. Walda, rééligible l'année prochaine, annonce qu'il ne se représentera pas aux élections.

11. Homologation des épreuves de la saison 1975-1976 et des records battus ou égalés au cours de cette saison. (voir annexes 5 et 6).

12. Calendrier sportif de la saison 1976-1977 (voir annexe 7).

13. Fixation des cotisations et des droits d'engagement Statu-quo.

14. Fixation de l'indemnité journalière Statu-quo.

15. Nomination d'arbitres internationaux

Confiance est faite aux fédérations comme d'habitude. La proposition de la fédération belge de nommer M. F. Van Barel arbitre international pour le billard artistique est acceptée.

16. Examen des questions à revision annuelle

La réduction des distances des parties proposée par la fédération suisse (400 libre, 400 47/2, 200 47/1 et 71/2, 150 bande et 50 trois bandes) est reportée à la prochaine assemblée générale pour permettre aux fédérations d'envisager la répercussion de cette éventuelle décision sur toutes les catégories de joueurs.

17. Sanctions envers les fédérations en retard de paiement

La fédération polonaise demande que soit maintenue la réduction à 10 de ses abonnements au bulletin. L'assemblée marque son accord. La fédération française retire sa demande de réduction de 150 à 100, afin de ne pas déséquilibrer le budget du bulletin.

18. Elections statutaires

MM. Coppé et Mayer sont désignés comme scrutateurs. 40 bulletins de vote sont remis, les fédérations suédoise et danoise n'étant pas en séance.

M. Reisinger est réélu vice-président par 30 voix contre 9.

M. Babut du Marès est réélu secrétaire général par 24 voix contre 4.

M. Laustsen est réélu assesseur par 29 voix contre 5.

M. K. Krienen est élu membre d'honneur par acclamations. M. Gombeer qui est d'accord avec cette nomination, aurait néanmoins préféré un vote secret, puisqu'il s'agit d'une personne et non d'un fait.

Sont nommés arbitres honoraires MM. Gobets (Hollande) et Caviglioli (France).

19. Désignation du lieu de la prochaine assemblée

Lisbonne et Londres avaient été envisagées à Luxembourg. Londres n'a pas renouvelé sa proposition, tandis que la fédération portugaise maintient la sienne. Lisbonne est donc retenue. Si les événements politiques y faisaient obstacle en dernière minute, la fédération de l'Allemagne fédérale se substituerait alors à la fédération portugaise.

20. Congrès de l'U.M.B.

Le président fait un exposé des points qui seront discutés au congrès de l'U.M.B., puis il prononce la clôture de la 18e assemblée générale.

Le secrétaire général,
J. Babut du Marès.

ANNEXE 1

Rapport du trésorier

Grâce aux augmentations de plusieurs tarifs, nous accordées lors de l'assemblée générale à Luxembourg l'année passée, nous avons réussi à résister aux grandes élévations des frais de la saison sportive, laquelle vient de s'écouler.

Aussi c'est avec grande satisfaction que nous pouvons constater que les finances de la C.E.B. — comme les années précédentes — se sont consolidées davantage — soit en mesure modeste.

Le solde bénéficiaire de la saison 1975-1976 se monte à plus de deux mille et demi, y compris un bénéfice de plus de huit cent florins concernant l'exploitation du bulletin « Le Billard ». Pour la saison prochaine aucune modification des tarifs ne sera proposée.

Le soussigné remercie les trésoriers des fédérations affiliées de leurs rapides paiements, spécialement celui de

l'Allemagne fédérale, qui toujours paie sans exhortation, et la K.N.B.B. pour l'avance de 4.000 florins au début de la saison, ce qui facilite énormément ses activités.

Il doit être mentionné encore que Monsieur Knud Knudsen de nouveau a versé dans la caisse de la C.E.B. un montant de mille couronnes danoises, lequel montant a été réservé pour la jeunesse. Certainement un mot de gratitude pour ce geste généreux est à sa place dans ce rapport.

Ce rapport financier — sommaire mais heureusement favorable — se termine avec le vœu et l'espoir, que le progrès se continuera dans les saisons prochaines pour la prospérité de notre organisation européenne de billard et ses fédérations affiliées.

G.H. Walda, trésorier.

Budget pour la saison sportive 1976-1977

Entrées :		Dépenses :	
Cotisations des fédérations	3.000	Bureau de travail	2.800
Comité de patronage	1.350	Représentations officielles	6.000
Droits d'engagement	15.000	Assemblée générale	5.000
Subvension Simonis	1.400	Médailles	1.000
		Cot. et dr. d'org. U.M.B.	1.750
		Imprimés	500
		Réserve modification des règl.	3.000
		Divers	700
	f 20.750		f 20.750

JUSTIFICATION SAISON SPORTIVE 1975/76

BILAN (12-5-1976)

Solde bancaire	12.119,07			
Solde caisse	1.279,10			
Insignes d'arbitre (stock)	1.609,45			
A percevoir :			Perçu d'avance :	
Dr. d'eng.	775,—		Pays-Bas	345,—
Cot. Fédérations	330,—		Autriche	75,—
Abonn. « Le Billard »	890,—		M. v. Hautryve	150,—
			Danemark	40,—
		1.995,—		610,—
Avances :			A payer :	
Secr. général	360,—		« Le Billard » numéro 69	2.340,69
Rédacteur	360,—		Imprimés	111,98
Dir. sportif	354,14		M. Gagnaux	1.290,—
			Réserve pour la Jeunesse	666,80
		1.074,14	Capital 1-5-1975	10.482,56
		<u>f 18.076,76</u>	Solde bénéficiaire	2.574,73
			CAPITAL 12-5-1976	13.057,29
				<u>f 18.076,76</u>

Compte des bénéfices et des pertes 1975/76

Cot. Fédér.	3.420,—		Frais du Bureau de travail	2.650,61
Bilan 1-5-1975	— 750,—		Frais des représ. officielles	8.391,96
à percevoir	330,—		Frais de l'Assemblée générale	6.611,—
		3.000,—	Médailles	878,68
Comm. de Patr.	1.500,—		Insignes d'arbitre (p.m.)	1.609,45
perçu d'avance	150,—		Imprimés	806,52
		1.350,—	U.M.B.	2.250,—
Droits d'eng.	19.335,—		Frais de conversion	247,35
Bilan 1-5-1975	— 2.660,—		Amortissement règlements	282,50
			SOLDE BENEFICIAIRE	2.574,73
Bilan 1-5-1975	+ 525,—			
	17.200,—			
à percevoir	+ 775,—			
	17.975,—			
perçu d'avance	— 75,—			
		17.900,—		
Colde bénéficiaire « Le Billard »		871,55		
Subvention Simonis		1.378,51		
Amende		180,—		
Bonification d'intérêts		13,29		
		<u>f 24.693,35</u>		<u>f 24.693,35</u>

A percevoir :

Espagne	Dr. d'eng.	Cot. Féd.	Le Billard
Pologne	775,—		
Tchécoslovaquie		200,—	60,—
U.S.A.		130,—	120,—
Catalan			600,—
			110,—
	<u>775,—</u>	<u>330,—</u>	<u>890,—</u>

WAALWIJK, 12-5-1976
G.H. Walda, trésorier.

Droits d'engagement

1° C.E. Par la bande à GRANADA :

5 joueurs à f 125,— = f 625,—
2 joueurs à f 150,— = f 300,—
f 925,—

2° C.E. Interclubs (Coupe d'Eprope) :

8 équipes à f 200,— = f 1.600,—

3° C.E. Bill. Artistique à DORUMUND :

4 joueurs à f 125,— = f 500,—
2 joueurs à f 150,— = f 300,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.150,—

4° C.E. A la partie libre à ENSCHEDE :

5 joueurs à f 150,— = f 750,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.100,—

5° C.E. Bill. Artistique à AMERSFOORT :

4 joueurs à f 150,— = f 600,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
2 joueurs à f 200,— = f 400,—
f 1.350,—

6° C.E. Au cadre 47/1 à WALSUM :

5 joueurs à f 150,— = f 750,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.100,—

7° C.M. Billart Artistique à MOL :

4 joueurs à f 200,— = f 800,—
2 joueurs à f 250,— = f 500,—
2 joueurs à f 300,— = f 600,—
f 1.900,—

8° C.E. Au cadre 47/2 à VUGHT :

6 joueurs à f 150,— = f 900,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.250,—

9° C.E. Au cadre 71/2 à TOULOUSE :

6 joueurs à f 150,— = f 900,—
1 joueur à f 175,— = f 175,—
f 1.075,—

10° C.E. Par bande à MOYEUVRE :

5 joueurs à f 150,— = f 750,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.100,—

11° C.E. Aux trois bandes à VALENCIA :

9 joueurs à f 150,— = f 1.350,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
f 1.700,—

12° C.M. Au cadre 47/1 à MOLLERUSA :

4 joueurs à f 200,— = f 800,—
1 joueur à f 250,— = f 250,—
f 1.050,—

13° C.M. Par la bande à LOUVAIN :

3 joueurs à f 200,— = f 600,—
2 joueurs à f 250,— = f 500,—
f 1.100,—

14° C.E. Au caramb. à quilles à HELSINGBORG :

2 joueurs à f 150,— = f 300,—
2 joueurs à f 175,— = f 350,—
2 joueurs à f 200,— = f 400,—
2 joueurs à f 225,— = f 450,—
f 1.500,—

AU TOTAL : f 17.900,—

ANNEXE 2

9.1. FEDERATION ROYALE NEERLANDAISE

9.1.1. Commissions

La K.N.B.B. propose de nommer une ou plusieurs commissions qui puissent préparer des modifications aux règlements de la C.E.B. afin que :

a) ces règlements fixent la peine à infliger à un joueur qui n'a pas respecté les règles de la C.E.B. lors d'un championnat international; dénombrent les délits et déterminent l'organisme d'accusation, avec cette restriction qu'entre le comité et cet organisme il y ait une séparation absolue (séparation du pouvoir administratif et du pouvoir disciplinaire).

b) Ces règlements règlent la création d'une commission technique sportive permanente, spécialement chargée :

— de donner des conseils concernant les règlements sportifs de la C.E.B.;

— de la (ré)éducation des arbitres internationaux et des avis et conseils à donner concernant la nomination et la radiation de ces arbitres.

c) la composition et le fonctionnement du comité de la C.E.B. soient repensés, la suppression de la fonction des vice-présidents incluse, sous la réserve qu'un seul vice-président soit nommé, qui puisse remplacer éventuellement le président.

Cette proposition entraîne la suppression de l'article 17.3.

9.1.2. Article 38

Y ajouter : « un commissaire aux comptes et le trésorier ne peuvent appartenir à la même fédération ». (N.B. cette motion a été acceptée par la 17e assemblée, voir point 7 du procès-verbal).

9.1.3. Article 39 - Comité de patronage

Le remplacer comme suit :

Art. 39. Membres d'honneur, membres honoraires (comité de patronage).

1. Le comité peut décerner tout titre honorifique, en tout temps révocable, à toutes personnes, membres ou non d'une fédération.

2. Le comité pourra notamment :

a) décerner le titre de membre d'honneur

— aux personnes dont le nom est de nature à rehausser le prestige de la C.E.B.;

— aux personnes qui ont rendu à la C.E.B. des services signalés;

b) décerner le titre honorifique :

- de leurs fonctions aux membres qui ont rendu à la C.E.B. des services signalés;
- aux arbitres internationaux restés en activité pendant un temps assez long et qui ont dû se retirer à cause de leur état de santé et/ou de leur âge avancé.

3. Les membres d'honneur et les membres honoraires forment le comité de patronage de la C.E.B.

Art. 39.a. Bienfaiteurs de la C.E.B.

1. L'assemblée générale peut décerner le titre de bienfaiteur aux personnes désireuses d'apporter à la C.E.B. une aide financière, en payant un montant annuel dont le minimum sera fixé chaque année par l'assemblée générale.
2. Si la fédération du pays dans lequel la personne en cause a son domicile le désire, l'octroi du titre de bienfaiteur n'a pas lieu ou celui-ci est retiré.

9.1.4. Article 55

Y ajouter : « Les trois premiers d'un championnat d'Europe se verront décerner la plaquette de la C.E.B. suspendue à un ruban aux couleurs de l'arc-en-ciel. »

9.1.5. Article 103.9

Y ajouter : « L'éclairage dans la salle de tournoi sera de 50 lux au minimum. »

9.1.6. Article 136.2

Y ajouter : « Un joueur qui n'est pas prêt à jouer dix minutes avant l'heure prévue pour un groupe de figures prendra place en dernière position de ce groupe. Il en ira de même si plusieurs joueurs sont en retard, avec observance de l'ordre respectif des joueurs en question. »

9.1.7. Article 304.1

Le modifier comme suit : « La C.E.B. peut organiser chaque année un championnat dans chaque mode de jeu, sous la réserve qu'au championnat à la partie libre seules les fédérations ne possédant pas de joueurs internationaux enregistrés dans les tableaux aux cadres, peuvent engager des concurrents et que les championnats aux cadres de 47/2 et 71/2 seront organisés dans les années paires et au cadre de 47/1 dans les années impaires, selon le premier millésime de la saison sportive. »

Proposition alternative : « La proposition de l'article 304.1 ci-dessus inclut que le mode de jeu au cadre 47/2 sera retenu pour les fédérations ne possédant pas des joueurs internationaux enregistrés dans les tableaux des cadres 47/1 et 71/2 et que dans l'année paire le championnat au cadre 71/2 peut être organisé. »

9.1.8. Article 320

Y ajouter : « 4. Si un joueur doit payer pour sa nuitée dans un hôtel recommandé par le comité organisateur un montant dépassant les deux tiers de l'indemnité de séjour (alinéa 1 ci-dessus), le comité organisateur prendra ce dépassement à sa charge. »

9.1.9. Article 333.a (nouveau)

Heure de départ; possibilité d'atteindre la salle du tournoi.

Le comité organisateur prendra des mesures afin que

- les parties commencent et finissent à une heure telle que les joueurs puissent se reposer convenablement, surtout en ce qui concerne la nuitée;
- les joueurs puissent aller et venir entre l'hôtel et la salle gratuitement ou en payant un montant peu élevé, surtout si l'hôtel et la salle sont assez éloignés l'un de l'autre. »

9.1.10. Article 346.1

Y ajouter : « En cas de nouvelle égalité entre deux ou plusieurs joueurs ceux-ci seront départagés par leurs moyennes particulières et si l'égalité subsiste, par leur plus forte série. »

Ajouter un 3 : « Le classement intermédiaire sera établi conformément au 1 ci-dessus. »

9.1.11. Championnat d'Europe des Juniors

Le modifier comme suit :

Art. 3 : Sont qualifiés pour participer à ce championnat les joueurs âgés de 22 ans et 364 jours au plus...

Art. 8 : Les organisateurs ont la faculté de faire disputer ce championnat :

- a) en 300 points à la partie libre ou
- b) en 200 points au cadre 47/2 (avec ancrés).

Art. 9 : Les fédérations participantes sont tenues de signaler la force des joueurs. Les minima imposés sont :

- 8,00 pour le cadre à deux coups;
- 15,00 pour la partie libre.

Les concurrents doivent avoir réalisé le minimum imposé en championnat national ou régional ou dans une épreuve officielle de l'année en cours ou de l'année précédente »

Art. 11 : Le classement sera établi conformément à l'article 346.

ANNEXE 3

RAPPORT DE LA COMMISSION MOSCHLER - VAN DEN BERGE - LAGEWEG A L'ATTENTION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE LA C.E.B., CONCERNANT DES MODIFICATIONS AUX STATUTS

Introduction

Diverses propositions ont été soumises en 1975 à Luxembourg, touchant à des modifications à apporter aux statuts de la C.E.B. et portant sur le pouvoir de décision de l'assemblée générale, le nombre de voix et les obligations des fédérations et, enfin, sur le droit de vote accordé aux membres du comité. Il existe une interdépendance marquée entre ces diverses propositions qui entraînent, bien entendu, des modifications à certains articles des statuts. Comme il n'était pas possible de juger immédiatement des conséquences financières et organiques de ces propositions, il a été décidé de

renvoyer leur étude à une commission ad hoc. Celle-ci fut constituée et comprend MM. Möschler, Van den Berge et Lageweg. Sa tâche était de présenter à l'assemblée générale de 1976 un rapport sur l'ensemble des problèmes et de préparer d'éventuelles suggestions pour les modifications statutaires nécessaires.

La commission a donc tout d'abord examiné les diverses propositions dans leur principe même et a abouti à la conclusion que les statuts actuels — droit de vote des membres du comité, nombre de voix des fédérations, pouvoir de décision de l'assemblée générale — ne répondent pas toujours aux règles démocratiques et que, par conséquent, des modifications s'imposent. C'est dans ce but que la commission vous soumet son rapport, qui comprend également les propositions de modifications statutaires qui résulteraient de leur acceptation.

Réflexions de principe et suggestions

Art. 22.5 : Pouvoir de décision de l'assemblée générale.

Selon le texte actuellement en vigueur, l'assemblée générale peut délibérer quel que soit le nombre des fédérations représentées. Ainsi une seule fédération peut, théoriquement, en commun avec le comité, prendre des décisions, ce qui, manifestement, lui donnerait un pouvoir exagéré. Si, ainsi que le prévoient d'autres propositions, le comité perdait son droit de vote, une seule fédération pourrait décider du sort de la C.E.B.

Nous croyons qu'il faut la présence d'au moins la moitié des fédérations affiliées pour que l'assemblée générale puisse valablement délibérer. Ceci a pour conséquence que les fédérations devraient prévenir en temps opportun le secrétaire général de leur présence à l'assemblée générale afin d'éviter une convocation inutile au cas où, le quorum ne pouvant être atteint, l'assemblée générale se trouverait ipso-facto dans l'incapacité de siéger. La convocation ne serait donc pas envoyée s'il était acquis, sur la base des inscriptions, que le nombre des fédérations serait insuffisant. Dans ce cas, le comité devrait avoir la compétence de fixer le calendrier sportif, sur la base des demandes de championnats reçues préalablement. Cela entraînerait la modification des articles 23 et 34.

Art. 33 : Compétence du comité.

Selon le paragraphe 3, les membres du comité disposent à l'assemblée générale du droit de vote pour tous les objets mis en délibération, à l'exception de l'approbation des rapports annuels, de la décharge aux organes exécutifs et des élections. Dans une optique démocratique et pour éviter les conflits pouvant naître d'un vote contraire à celui de leur fédération d'appartenance, nous proposons de retirer complètement le droit de vote aux membres du comité. Il est également possible de retirer le droit présidentiel, selon l'article 26.3, de trancher en cas d'égalité des voix, puisque nous proposons que tout objet mis aux voix ne pourra être considéré comme adopté que s'il réunit une majorité des voix exprimées, une égalité de voix équivalant à un refus. En outre, cela déchargerait le président de l'obligation de trancher en cas d'égalité de voix, ce qui est souhaitable pour des raisons faciles à comprendre.

Il va de soi qu'il faut prévoir la possibilité pour le comité, en cas de non-convocation de l'assemblée générale, de se

réunir en un autre lieu et à une autre date que ceux prévus pour l'assemblée générale.

Art. 25 : Nombre de voix attribuées aux fédérations.

Le vote par correspondance, prévu au paragraphe 2, doit être supprimé totalement. Il a déjà été souvent démontré, et cela se reproduira encore dans l'avenir, que la discussion d'objets portés à l'ordre du jour entraîne de profondes modifications des propositions originales, de telle sorte qu'un vote par correspondance n'a plus de raison d'être. Cela vaut aussi pour les élections, lorsqu'il y a un deuxième tour, ou qu'un candidat se retire.

D'autre part, nous proposons d'échelonner le nombre de voix attribué aux fédérations en fonction du nombre de leurs licenciés. Ainsi il sera tenu compte de l'effort consenti par les grandes fédérations en général et sur le plan international en particulier, tout en leur accordant une compensation pour la perte des voix du comité. Restera à déterminer si le nombre de licenciés retenu tiendra compte seulement de ceux qui pratiquent le carambole.

Nous proposons l'échelle suivante :

nombre de licenciés	nombre de voix
jusqu'à 1000	3
de 1500 à 4500	4
de 5000 à 9000	5
plus de 10.000	6

Cette échelle, qui comprend des intervalles de 500 et de 1000 licenciés, doit assurer qu'une faible variation du nombre des licenciés n'entraîne pas une modification du nombre de voix, et que ceci ne se produise qu'en cas de fluctuation d'une certaine importance.

Art. 26 : votations.

La répétition de l'opération de vote, ainsi que le droit de décision du président, doivent être supprimés. La nouvelle règle est qu'une proposition n'est considérée comme adoptée que lorsqu'elle réunit une majorité des voix exprimées.

Pour les élections, un deuxième tour doit être prévu si aucun des candidats n'atteint la majorité simple des voix exprimées. Au deuxième tour, c'est le plus grand nombre de voix qui décide et, en cas d'égalité, le tirage au sort.

Art. 29 : assemblée générale extraordinaire.

Autrefois, seule une assemblée générale extraordinaire pouvait procéder à une modification des statuts. Comme cela entre à présent dans les compétences de l'assemblée générale ordinaire, l'assemblée générale extraordinaire revêt une autre signification. Dorénavant elle doit pouvoir être convoquée dans les cas d'urgence qui ne peuvent attendre la prochaine assemblée générale ordinaire. Pour sa convocation et son déroulement, les mêmes règles que celles applicables à l'assemblée générale ordinaire sont d'application.

Cotisations des fédérations.

Les cotisations des fédérations doivent être échelonnées d'après le nombre de leurs licenciés, c'est-à-dire d'après le nombre de voix aux assemblées générales. Nous proposons de fixer une cotisation de base unitaire qui vaut pour les trois premières voix et qui double ensuite pour les voix suivantes.

Par exemple, la cotisation de base est fixée à Fl.h. 50,—.

Cela permet de fixer les cotisations de la manière suivante :

nombre de voix	cotisation
3	150 (3 x 50)
4	250 (150 + 100)
5	350 (150 + 100 + 100)
6	450 (150 + 100 + 100 + 100)

La somme des cotisations à verser par les fédérations, sur base des chiffres admis provisoirement, ressort du tableau annexe. Elle atteindrait 3.550 Fl.h. pour 3000 actuellement encaissés sur la base de la décision de Luxembourg (200 Fl.h. par fédération).

Modifications aux statuts

Voici les modifications qu'entraînerait l'acceptation de nos propositions.

Art. 22. Composition et compétence de l'assemblée générale.

5. L'assemblée générale peut valablement délibérer si la moitié au moins des fédérations affiliées est représentée.

Art. 23. Convocation, propositions.

2. (nouveau) A la même date, chaque fédération doit annoncer si elle sera représentée ou non à l'assemblée générale.

3. Le texte du 2 ancien.

4. Le texte du 3 ancien.

5. (nouveau) Si le nombre des inscriptions selon l'article 22.5 n'est pas atteint, l'assemblée générale ne sera pas convoquée.

Art. 25. Délégués, nombre de voix.

2. (nouveau) Sur la base du nombre de licenciés, annoncé selon l'article 13.4, les fédérations disposent à l'assemblée générale du nombre de voix suivant :

nombre de licenciés	nombre de voix
jusqu'à 1000	3
de 1500 à 4500	4
de 5000 à 9000	5
de 10.000 et plus	6

3. supprimé.

N.B. — C'est à l'article 13.4 que devrait figurer la définition du mot « licencié », restreignant éventuellement sa portée aux pratiquants du jeu carambole ou de billard à quilles, etc.

Art. 26. Votations. Elections.

2. Tous les votes se font à main levée, à l'exception de l'élection ou de la révocation des membres du comité ou pour tout objet pour lequel une fédération demande le vote secret.

3. Une proposition ne sera acceptée que si elle réunit la majorité simple des voix exprimées. Une modification aux statuts exige la majorité des deux tiers.

4. Si, lors d'élections, aucun candidat ne réunit la majorité simple des voix exprimées, un deuxième tour de scrutin aura lieu. C'est alors le nombre de voix le plus grand qui décidera et, en cas d'égalité, le sort départagera les candidats.

Art. 29. Assemblée générale extraordinaire.

2. (nouveau). Pour l'assemblée générale extraordinaire, l'on

appliquera les mêmes règles statutaires que pour l'assemblée générale ordinaire.

3. - 4. - 5. : supprimés.

Art. 33. Compétence du comité.

1. Ajouter : « En cas de non-convocation de l'assemblée générale (art. 23.5), le comité établit le calendrier sportif.

3. Supprimé et remplacé par le 4.

Art. 34. Convention, décision du comité.

1. (nouveau). Le comité siège une fois par an et, en règle générale, immédiatement avant l'assemblée générale, au même lieu que celle-ci.

Si l'assemblée générale n'est pas convoquée, le comité peut se réunir en un autre lieu et à une autre date de son choix.

Fixation des cotisations.

Pour la fixation des cotisations, selon l'art. 24.1.f., la règle à suivre, en fonction du nombre de voix attribué aux fédérations, est la suivante : l'assemblée générale fixe le montant de la cotisation unitaire de base, qui vaut pour les trois premières voix et est doublée pour chaque voix supplémentaire.

ANNEXE 4

Rapport des Commissaires aux comptes

Les commissaires aux comptes soussignés, nommés par l'Assemblée Générale 1975 à Luxembourg, ont procédé hier soir au contrôle de la trésorerie de la C.E.B. Le trésorier général, M. H. Walda, nous a présenté un livre des comptes admirablement tenu et nous avons pu repérer pour toutes les inscriptions des pièces à l'appui. Toutes les additions ont été refaites et aucune irrégularité n'a pu être décelée.

Nous tenons à féliciter M. Walda de l'excellent travail qu'il vient de fournir une fois de plus dans l'intérêt de notre Confédération et nous proposons à l'Assemblée Générale d'accorder décharge au trésorier.

Ostende, le 27 mai 1976.

Alphonse Mack,
F.L.A.B.

Joseph Coppé,
F.R.B.B.

ANNEXE 5

Epreuves de la saison sportive 1975-1976

XVIe coupe internationale Iwan Simonis

Wien (Osterreich) 11 à 14 sept. 1975.

Résultats détaillés dans le « Billard », janvier 76, n° 68.

XVIIIe championnat d'Europe à la partie libre

Enschede (Holland) 6 à 9 nov. 1975.

Résultats détaillés dans « le Billard », janv. 76, n° 68.

XIXe championnat d'Europe de billard artistique

Amersfoot (Holland) 20 à 23 nov. 1975.

Résultats détaillés dans « le Billard », janv. 76, n° 68.

XVIIe championnat d'Europe au cadre 47/1

Walsum (Deutscher Bunds Rep.) 4 à 7 déc. 1975.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

XXXVIIe championnat d'Europe au cadre 47/2

Vught (Holland) 8 à 11 janvier 1976.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

XIXe championnat d'Europe au cadre 71/2

Toulouse (France) 29 janvier au 1er février 1976.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

XXIVe championnat d'Europe par la bande

Moyeuve'Grande (France) 19 à 22 février 1976.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

XXXIVe championnat d'Europe aux trois bandes

Valencia (Espagne) 2 à 7 mars 1976.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

Ve championnat d'Europe Juniors (cadre 47/2 et libre)

Landsmeer (Holland) 6 à 9 mai 1976.

ANNEXE 7

Calendrier sportif 1976-1977

3 à 7 novembre	1976	Ch. Europe Pent. Eq.
25 à 28 novembre	1976	Ch. Europe Bande
9 à 12 décembre	1976	Ch. Europe 47/2
13 à 16 janvier	1977	Ch. Europe 71/2
25 à 30 janvier	1977	Ch. Europe 3 bandes
17 à 20 février	1977	Ch. Europe 47/1
9 à 13 mars	1977	Ch. Europe Pent. Ind.
24 à 27 mars	1977	Ch. Monde 47/1
1 à 3 avril	1977	Ch. Europe Billard Artistique
5 à 10 avril	1977	Ch. Monde 3 bandes
21 à 24 avril	1977	Ch. Europe Juniors cadre 47/2
28 à 1 mai	1977	Ch. Monde Bande
14 à 21 mai	1977	Ch. Monde Pent. Individ.
26 à 29 mai	1977	Ch. Europe Juniors libre
10 à 11 juin	1977	Ch. Europe 3 bandes équipes (Coupe d'Europe)

XVIIIe championnat d'Europe aux trois bandes interclubs

København (Danmark) 14 à 16 mai 1976.

Ile championnat d'Europe de billard à quilles

Helsingborg (Sverige) mars 1976.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 76, n° 69.

ANNEXE 6

LISTE DES RECORDS D'EUROPE

Trois bandes :

Valencia - Championnat d'Europe - mars 1976

11 parties - 1,563 par Ceulemans (Belgique) record battu
(ancien 1,527 par Ceulemans - 1974).

Libre :

Enschede - Championnat d'Europe - novembre 1975.

1 partie - 500,00 par Hose (All. Féd.) - record égalé - x 2.

Billard à quilles :

Helsingborg - Championnat d'Europe - mars 1976.

7 parties - 53,16 par Lennart Blomdahl (Sverige).

1 partie - 85,71 par Lennart Blomdahl (Sverige).

Série - 315 par Lennart Blomdahl (Sverige).

billes

Amersfoort (Hollande)	Ar.	Lageweg ou Walda
Bottrop (Allem. Féd.)	3P.	Fassbender
Maubeuge (France)	Ar.	Bourgeois ou Babut
Terneuzen (Hollande)	Ar.	Reisinger
Lausanne (Suisse)	Ar.	Gagnaux
Nancy (France)	Ar.	Gagnaux ou Bourgeois
Krefeld (Allem. Féd.)	3P.	Fassbender
Groenlo (Hollande)	Ar.	Lageweg ou Walda
Bruxelles (Belgique)	Iv.	Babut
Tokyo (Japon)	Ar.	Reisinger
Herentals (België)	Ar.	Van den Berge
Rotterdam	Ar.	Lageweg ou Walda
Deurne (België)	Ar.	Van den Berge
Vichy (France)	Ar.	Bourgeois
København (Danmark)	Ar.	Laustsen

TABLEAUX DE CLASSIFICATION

PARTIE LIBRE (40.00 - 50.00)

73-74	CMPI Nice	(1) 5 matches
74-75	CEPE Amersfoort	(2) 5 matches
	CMPI Gand	(3) 6 matches
75-76	CE Enschede	(4) 7 matches
1.	L. Dielis (Belg.)	342,12 500,00 1504 1° (3)
		145,83 250,00 500 1° (4)
2.	R. Ceulemans (Belg.)	269,62 500,00 1156 1° (1)
		173,69 500,00 1259 4° (3)
3.	F. Stenzel (Autr.)	208,33 500,00 1109 2° (3)
		113,10 250,00 499 4° (4)
4.	D. Müller (Allem.)	186,08 500,00 736 2° (1)
		148,26 500,00 500 3° (3)
5.	A. Schauwen (Belg.)	163,06 250,00 498 1° (2)

6.	R. Dufetelle (France)	126,75 250,00 376 6° (3)
		74,29 250,00 477 5° (1)
7.	K. Hose (Allem.)	125,87 500,00 1000 2° (4)
8.	C. V.d.Smissen (Hol.)	114,80 250,00 437 2° (2)
9.	D. Wirtz (All.)	98,22 166,66 458 3° (2)
10.	J. Galvez (Esp.)	94,11 250,00 494 3° (4)
11.	F. Connesson (France)	93,23 250,00 421 4° (1)
12.	G. Bourezg (France)	77,80 166,66 499 6° (4)
13.	H. Weingartner (Aut.)	76,65 125,00 330 4° (2)
14.	B. Velthuis (Hol.)	62,75 166,66 499 5° (4)
15.	P. Vet (Hol.)	55,80 125,00 316 7° (4)
16.	M. Espona (Esp.)	51,11 71,42 475 8° (4)
17.	J. Lafaille (France)	46,34 125,00 480 5° (2)
18.	R. Aguilera (Esp.)	10,64 — 52 6° (2)

47/2 (20.00 - 25.00)

	73-74	CMPI	Nice	(1)	5 matches
		CE	Alicante	(2)	7 matches
	74-75	CEPE	Amersfoort	(3)	5 matches
		CE	Troyes	(4)	7 matches
		CMPE	Gand	(5)	6 matches
	75-76	CE	Vught	(6)	7 matches
1.	R. Ceulemans (Belg.)	154,23	400,00	400	1 ^o (5)
		57,00	133,33	251	1 ^o (1)
2.	F. Connesson (France)	120,69	200,00	357	1 ^o (4)
		71,29	400,00	786	5 ^o (2)
		51,50	400,00	732	3 ^o (1)
3.	D. Müller (All.)	113,70	200,00	358	2 ^o (5)
		53,03	133,33	285	5 ^o (1)
4.	H. Vultink (Hol.)	102,94	200,00	295	3 ^o (3)
		95,79	200,00	400	2 ^o (4)
		68,47	200,00	400	2 ^o (2)
5.	L. Dielis (Belg.)	92,30	200,00	368	3 ^o (5)
		82,61	200,00	292	4 ^o (2)
6.	K. Hose (All.)	87,90	400,00	765	3 ^o (4)
		74,35	133,33	392	2 ^o (6)
		52,82	100,00	353	1 ^o (3)
7.	E. Wafflard (Bel.)	76,29	133,33	226	4 ^o (6)
8.	R. Dufetelle (France)	69,62	100,00	300	5 ^o (5)
		48,33	66,66	210	4 ^o (1)
		35,06	28,57	185	7 ^o (4)
		34,50	100,00	303	5 ^o (6)
9.	F. Stenzel (Autr.)	60,30	133,33	383	1 ^o (6)
		56,80	133,33	306	3 ^o (2)
		46,51	100,00	355	2 ^o (3)
		44,44	80,00	334	6 ^o (5)
10.	W. Wesenbeek (Belg.)	51,33	400,00	576	5 ^o (4)
		41,13	44,44	325	4 ^o (3)
11.	C. V.d.Smissen (Hol.)	50,65	100,00	223	6 ^o (4)
		50,10	80,00	218	3 ^o (6)
12.	G. Siebert (All.)	38,89	66,66	189	1 ^o (2)
		22,85	40,00	126	8 ^o (4)
13.	J. Galvez (Esp.)	38,35	80,00	288	6 ^o (2)
		32,09	66,66	189	4 ^o (4)
		29,53	44,44	218	6 ^o (6)
14.	M. Espona (Esp.)	35,31	66,66	255	5 ^o (3)
		30,74	36,36	156	7 ^o (2)
15.	L. Havermans (Hol.)	32,32	40,00	215	7 ^o (6)
16.	J. Labeye (France)	21,42	30,76	202	8 ^o (6)
17.	G. Bourezg (France)	18,97	—	91	6 ^o (3)
18.	H. Koevoets (Suisse)	10,38	—	58	8 ^o (2)

47/1 (10.00 - 12.00)

73-74	CE Dusseldorf	(1) 7 matches			
74-75	CE Beverwijk	(2) 7 matches			
	CM Rotterdam	(3) 7 matches			
75-76	CE Walsum	(4) 7 matches			
	CM Mollerusa	(5) 7 matches			
1. H. Vultink (Hol.)	47,76	300,00	386	1 ^o	(3)
	33,03	75,00	169	2 ^o	(2)
	23,25	50,00	184	2 ^o	(5)
	21,21	42,85	166	1 ^o	(1)
	21,20	30,00	169	3 ^o	(4)
2. F. Connesson (France)	31,20	60,00	225	3 ^o	(3)
	28,36	150,00	300	4 ^o	(5)
	25,15	50,00	192	2 ^o	(4)
	20,10	33,33	140	3 ^o	(2)
3. R. Ceulemans (Belg.)	30,43	75,00	197	1 ^o	(5)
	24,63	37,50	169	1 ^o	(4)
	22,68	37,50	179	2 ^o	(1)
4. D. Müller (All.)	27,20	100,00	269	1 ^o	(2)
	23,80	42,85	136	4 ^o	(4)
	22,76	37,50	212	3 ^o	(5)
	21,10	42,85	206	4 ^o	(3)
	14,64	75,00	184	5 ^o	(1)

5. J. Bessems (Hol.)	22,06	33,33	156	2 ^o	(3)
	18,08	50,00	211	7 ^o	(2)
6. J. Scherz (Autr.)	20,87	25,00	122	4 ^o	(2)
	19,52	27,27	96	5 ^o	(3)
7. F. Stenzel (Autr.)	20,33	42,85	123	5 ^o	(4)
	17,17	—	178	8 ^o	(2)
	17,15	42,85	123	5 ^o	(4)
8. J. Galvez (Esp.)	20,06	33,33	150	5 ^o	(2)
	14,57	25,00	102	8 ^o	(5)
	14,38	13,63	116	8 ^o	(3)
	14,12	27,27	87	6 ^o	(1)
9. R. Dufetelle (France)	18,00	30,00	139	3 ^o	(1)
10. G. Siebert (All.)	16,96	21,42	120	7 ^o	(3)
	15,78	23,07	168	6 ^o	(2)
	14,00	21,42	89	7 ^o	(1)
11. H. Sundquest (Hol.)	15,18	25,00	111	6 ^o	(4)
12. K. Hose (All.)	12,98	17,64	106	7 ^o	(4)
13. J. Arenaza (Esp.)	12,68	30,00	121	6 ^o	(5)
	8,13	—	41	8 ^o	(4)
14. M. Espona (Esp.)	10,96	10,71	82	8 ^o	(1)

71/2 (12.00 - 15.00)

73-74	SMPI Nice	(1) 5 matches			
	CE Heeswijk	(2) 7 matches			
74-75	CEPE Amersfoort	(3) 5 matches			
	CE Essen	(4) 6 ou 4 matches			
	CMPE Gand	(5) 6 matches			
	CM Buenos-Aires	(6) 7 matches			
75-76	CE Toulouse	(7) 7 matches			
1.	R. Ceulemans (Belg.)	65,45	100,00	262	2 ^o (5)
		35,29	150,00	296	3 ^o (4)
		31,85	60,00	181	3 ^o (1)
2.	L. Dielis (Belg.)	65,29	100,00	215	1 ^o (5)
		40,44	100,00	279	2 ^o (2)
		39,43	60,00	156	4 ^o (4)
3.	F. Connesson (France)	56,28	150,00	256	1 ^o (1)
		50,00	100,00	248	1 ^o (4)
		43,00	75,00	274	1 ^o (2)
		40,85	60,00	226	2 ^o (7)
		37,00	150,00	263	1 ^o (3)
		31,56	50,00	261	1 ^o (6)
4.	D. Müller (All.)	54,63	100,00	216	3 ^o (5)
		46,34	60,00	251	2 ^o (4)
		37,93	100,00	193	3 ^o (7)
		31,96	150,00	295	5 ^o (1)
		31,47	75,00	235	3 ^o (6)
		26,98	60,00	207	4 ^o (3)
5.	F. Stenzel (Autr.)	38,02	60,00	195	6 ^o (5)
		36,84	75,00	186	1 ^o (7)
		23,46	50,00	189	7 ^o (2)
		20,07	30,00	100	9 ^o (4)
6.	E. Wafflard (Bel.)	36,32	75,00	280	4 ^o (7)
7.	K. Hose (All.)	36,21	300,00	300	7 ^o (4)
		29,55	75,00	223	5 ^o (2)
8.	J. Bessems (Hol.)	33,42	75,00	210	3 ^o (2)
		27,89	42,85	190	3 ^o (3)
		27,56	42,85	200	10 ^o (4)
9.	R. Dufetelle (France)	33,04	50,00	174	2 ^o (1)
		32,00	50,00	145	5 ^o (4)
		30,29	50,00	185	5 ^o (5)
10.	L. Boulanger (Bel.)	32,18	60,00	154	4 ^o (2)
		27,20	100,00	256	2 ^o (3)
		18,96	37,50	140	6 ^o (4)
11.	H. Vultink (Hal.)	28,53	50,00	231	5 ^o (7)
12.	J. Scherz (Aut.)	23,72	37,50	176	8 ^o (4)
13.	J. Galvez (Esp.)	20,09	25,00	155	7 ^o (7)
		19,44	23,07	111	5 ^o (3)
		12,62	12,50	70	8 ^o (2)

14. T. Wijnen (Dan.)	18,77	42,85	198	6°	(7)
15. G. Siebert (All.)	18,20	—	76	11°	(4)
16. P. Dekker (Hol.)	16,32	27,27	85	6°	(2)
17. J. Lafaille (France)	14,07	25,00	91	8°	(7)
18. K. Mastny (Autr.)	13,27	—	64	6°	(3)
19. B. Velthuys (Hol.)	9,42	—	48	12°	(4)

BANDE (5.00 - 6.00)

73-74	CE	Zandvoort	(1)	7	matches
	CMPI	Nice	(2)	5	matches
	CM	Tournai	(3)	7	matches
74-75	CEPE	Amersfoort	(4)	5	matches
	CMPI	Gand	(5)	6	matches
	CE	Granada	(6)	7	matches
75-76	CE	Moyeuville	(7)	7	matches
	CM	Louvain	(8)	7	matches
1. L. Dielis (Bel.)	16.16	28,57	120	1°	(3)
	15,66	33,33	141	2°	(5)
	11.94	25,00	130	1°	(1)
	11,38	15,38	63	3°	(8)
	10,55	16,66	111	2°	(4)
	10,12	18,18	61	3°	(7)
	9,08	11,76	123	2°	(6)
2. R. Ceulemans (Bel.)	15,05	25,00	106	1°	(8)
	15,00	28,57	120	1°	(5)
	14,28	22,22	73	1°	(2)
	13,25	25,00	75	3°	(3)
3. C. V.d.Smissen (Hol.)	10,35	22,22	118	2°	(3)
	8,69	14,28	60	2°	(8)
	8,30	22,22	91	1°	(6)
	8,14	12,50	78	1°	(7)
	6,77	14,28	54	4°	(1)
4. F. Connesson (France)	9,71	14,38	60	4°	(3)
	9,21	11,11	84	4°	(8)
	8,23	16,66	56	2°	(7)
	8,21	10,52	65	2°	(2)
	7,89	18,18	57	2°	(1)
	7,75	10,00	111	5°	(6)
5. H. Vultink (Hol.)	8,89	16,66	60	3°	(1)
	6,68	7,40	45	6°	(7)
	6,27	9,52	60	5°	(8)
6. D. Müller (All.)	8,39	11,11	67	6°	(8)
	7,37	14,28	59	5°	(5)
	7,26	7,69	96	4°	(7)
	4,87	6,06	37	5°	(2)
7. R. Dufetelle (France)	7,85	10,52	64	4°	(2)
	7,64	10,52	92	4°	(5)
	6,20	9,09	69	7°	(7)
	6,04	6,59	40	4°	(4)
8. J. Scherz (Autr.)	7,63	9,52	63	1°	(4)
	7,60	11,11	72	3°	(6)
	7,57	15,38	57	5°	(7)
9. G. Siebert (All.)	7,22	11,76	59	6°	(3)
	6,12	6,25	47	5°	(4)
	5,98	6,89	36	5°	(1)
	5,76	8,00	52	4°	(6)
10. J. Arenaza (Esp.)	6,45	8,00	46	3°	(4)
	5,33	8,33	41	8°	(6)
	4,69	8,00	39	8°	(7)
11. H. de Kleine (Hol.)	6,17	11,76	68	6°	(4)
12. E. Brufau (Esp.)	6,04	6,66	37	6°	(6)
13. H. Weingarner (Autr.)	5,44	—	42	8°	(3)
	5,00	6,45	33	6°	(1)
14. F. Stenzel (Autr.)	5,05	7,40	37	7°	(5)
15. M. V.d.Spiegel (Bel.)	4,55	6,06	37	7°	(6)
16. M. Machado (Port.)	4,54	—	24	8°	(1)
17. A. Munoz (Esp.)	4,05	4,08	29	7°	(1)

TROIS BANDES (0,700 et 0,800)

73-74	CE	Eeklo	(1)	11	matches
	CMPI	Nice	(2)	5	matches
	CM	Anvers	(3)	11	matches
74-75	CEPE	Amersfoort	(4)	5	matches
	CE	Rotterdam	(5)	11	matches
	CMPI	Gand	(6)	6	matches
	CM	La Paz	(6)	11	matches
75-76	CE	Barcelone	(8)	11	matches
	CM	Ostende	(9)	11	matches

La dernière colonne du tableau ci-dessous indique le nombre de matches joués dans l'épreuve.

1. R. Ceulemans (Bel.)	1,527	2,222	20	1°	(1)	11
	1,500	2,142	12	1°	(9)	11
	1,428	1,818	10	1°	(4)	5
	1,406	1,935	12	1°	(5)	11
	1,344	1,714	10	2°	(6)	6
	1,325	2,068	14	2°	(3)	11
	1,308	1,764	15	1°	(7)	11
	1,266	1,578	17	1°	(2)	5
2. L. Boulanger (Bel.)	1,274	1,538	10	3°	(5)	11
3. L. Dielis (Bel.)	1,144	2,222	8	7°	(9)	11
	1,111	2,000	10	2°	(1)	11
	1,013	1,057	7	4°	(6)	6
	0,984	1,250	9	4°	(3)	11
4. R. Dufetelle (France)	1,133	1,395	9	4°	(9)	11
	1,068	1,304	9	3°	(6)	6
	1,017	1,500	9	2°	(2)	5
5. J. Scherz (Autr.)	1,105	1,818	15	4°	(5)	11
6. R. Bitalis (France)	1,058	1,500	11	5°	(5)	11
	1,019	1,428	9	3°	(1)	11
	0,927	1,304	9	5°	(3)	11
7. A. Rico (Esp.)	1,050	1,250	8	2°	(4)	5
	0,948	1,621	10	3°	(1)	11
	0,864	1,071	10	7°	(3)	11
8. J. Doggen (Hol.)	0,995	1,224	8	4°	(1)	11
	0,930	1,016	8	3°	(4)	5
	0,867	1,224	10	9°	(3)	11
9. R. Van Bracht (Hol.)	0,982	1,578	11	2°	(5)	11
	0,922	1,250	9	2°	(7)	11
10. A. Lasserre (France)	0,933	1,463	8	5°	(1)	11
	0,876	1,034	9	5°	(4)	5
11. P. Thogersen (Dan.)	0,921	1,052	10	7°	(1)	11
	0,884	1,333	8	8°	(3)	11
12. T. Brosens (Hol.)	0,896	1,090	9	7°	(5)	11
13. A. De Paepe (Bel.)	0,891	1,200	9	6°	(1)	11
14. J. Korte (Dan.)	0,877	1,250	10	8°	(9)	11
	0,794	0,967	8	6°	(5)	11
15. W. Anreiter (Autr.)	0,873	1,071	9	10°	(9)	11
	0,860	1,016	7	4°	(4)	5
	0,741	0,895	8	12°	(1)	11
16. D. Müller (All.)	0,856	1,276	10	9°	(1)	11
	0,823	1,000	12	6°	(6)	6
	0,804	1,428	8	9°	(5)	11
	0,744	0,845	7	6°	(2)	5
17. C. Nadal (Esp.)	0,808	1,363	9	10°	(5)	11
18. M. Machado (Port.)	0,806	1,176	9	10°	(1)	11
19. A. Vinagre (Port.)	0,801	1,090	7	11°	(5)	11
20. F. Connesson (France)	0,798	1,132	7	4°	(2)	5
21. S. Spielmann (All.)	0,774	—	7	6°	(4)	5
22. S. Hebert (Suède)	0,768	1,176	8	8°	(5)	11
	0,725	0,895	9	11°	(1)	11
23. F. Stenzel (Autr.)	0,744	0,714	8	7°	(6)	6
24. A. Oddo (Ital.)	0,682	1,363	7	12°	(5)	11

SAISON 1976-1977

PARTICIPATION AUX CHAMPIONNATS DU MONDE

XVI^e championnat du monde au cadre 47/1

(Groenlo - Hollande : 24 au 27 mars 1977)

1. **Tenant du titre** : R. Ceulemans (Belgique).
2. **Fédération organisatrice** : 2 concurrents.
3. **Champions continentaux** : (ou, à défaut, le second)
C.E.B. :
C.A.B. :
C.S.B. :
C.N.B. :
C.A.L.B. :
4. **Joueurs complémentaires** choisis parmi les fédérations du continent auquel appartient la fédération organisatrice (C.E.B.) à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent (Nancy - France) pour arriver à 8 participants.
(Minimum pour le 1^{er} joueur : 35,00 — Minimum pour le 2^e joueur : 45,00.)

XXXII^e championnat du monde aux trois bandes

(Tokyo, Japon, 5 au 10 avril 1977)

1. **Tenant du titre** : R. Ceulemans.
2. **Fédération organisatrice** : 1 concurrent.
3. **Champions continentaux** : (ou, à défaut, le second)
C.E.B. :
C.A.B. :
C.S.B. :
C.N.B. :
C.A.L.B. :
Un deuxième joueur par Confédération est invité.
4. **Joueurs complémentaires** choisis parmi les Fédérations du Continent auquel appartient la Fédération organisatrice (C.A.B.)
(Minimum pour le 1^{er} joueur : 0,750 — Minimum pour le 2^e joueur : 0,850.)

VIII^e championnat du monde par la bande

(Rotterdam, Hollande, 28 avril au 1^{er} mai 1977)

1. **Tenant du titre** : R. Ceulemans (Belgique).
2. **Fédération organisatrice** : 2 concurrents.
C.E.B. :
C.A.B. :
C.S.B. :
C.N.B. :
C.A.L.B. :

4. **Joueurs complémentaires** choisis parmi les Fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des Fédérations au championnat du dit Continent (Allemagne Fédérale - Buttrop), pour arriver à 8 concurrents.

(Minimum pour le 1^{er} joueur : 6,00 — Minimum pour le 2^e joueur : 7,50.)

XV^e championnat du monde de pentathlon individuel

(Deurne, Belgique, 14 au 21 mai 1977)

1. **Tenant du titre** : R. Ceulemans (Belgique).
2. **Fédération organisatrice** : 1 concurrent.
3. **Champions continentaux** : (ou, à défaut, le second)
C.E.B. :
C.A.B. :
C.S.B. :
C.N.B. :
C.A.L.B. :

4. **Joueurs complémentaires** choisis parmi les Fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des Fédérations au championnat du dit continent (Allemagne Fédérale - Krefeld), pour arriver à 8 concurrents.

PARTICIPATION AUX CHAMPIONNATS D'EUROPE

VI^e championnat d'Europe de pentathlon par équipe

(Amersfoort, Hollande, 3 au 7 novembre 1976)

- a) **Tenant du titre** : Belgique.
- b) **Fédération organisatrice** : Hollande.
- c) **Fédérations engagées** suivant le classement du dernier championnat :
 1. Allemagne Fédérale
 2. Autriche
 3. France
 4. Espagne

XXIII^e championnat d'Europe par la bande

(Bottrop, Allemagne Fédérale, 25 au 28 novembre 1976)

Premier tour d'examen :

- a) **Tenant du titre** : Van der Smissen (Hollande).
- b) **Champion du monde** : Ceulemans (Belgique).
- c) **Fédération organisatrice** : Allemagne Fédérale.
- d) **Fédérations engagées** : sauf l'Allemagne Fédérale, à raison d'un joueur par Fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 5,00 s'il est champion national et de 6,00 s'il ne l'est pas.

Deuxième tour d'examen :

1. Allemagne Fédérale
2. Hollande
3. France
4. Belgique

XXXVIIIe championnat d'Europe au cadre 47/2

(Maubeuge, France, 9 au 12 décembre 1976)

Premier tour d'examen :

- a) **Tenant du titre :** Stenzel (Autriche).
- b) **Champion du monde :** Vultink (Hollande).
- c) **Fédération organisatrice :** France.
- d) **Fédérations engagées** sauf la France à raison d'un joueur par Fédération pouvant se prévaloir d'une moyenne de 20,00 s'il est champion national et de 25,00 s'il ne l'est pas.

Deuxième tour d'examen :

1. France
2. Autriche
3. Hollande
4. Belgique

XXXe championnat d'Europe au cadre 71/2

(Terneuzen, Hollande, 13 au 16 janvier 1977)

Premier tour d'examen :

- a) **Tenant du titre :** Stenzel (Autriche).
- b) **Champion du monde :** Connesson (France).
- c) **Fédération organisatrice :** Hollande.
- d) **Fédérations engagées**, sauf la Hollande, à raison d'un joueur par Fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 12,00 s'il est champion national et de 15,00 s'il ne l'est pas.

Deuxième tour d'examen :

1. Hollande
2. Autriche
3. France
4. Allemagne Fédérale

XXXVe championnat d'Europe aux trois bandes

(Lausanne, Suisse, 25 au 30 janvier 1977)

Premier tour de jeu :

- a) **Tenant du titre :** Ceulemans (Belgique)
- b) **Champion du monde :** Ceulemans (Belgique).
- c) **Fédération organisatrice :** Suisse.
- d) **Fédérations engagées**, sauf la Suisse, à raison d'un joueur par Fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 0,700 s'il est champion national et de 0,800 s'il ne l'est pas.

Deuxième tour de jeu :

1. Suisse
2. Belgique
3. Autriche

XVIIIe championnat d'Europe au cadre 47/1

(Nancy, France, 17 au 20 février 1977)

Premier tour de jeu :

- a) **Tenant du titre :** Ceulemans (Belgique)
- b) **Champion du monde :** Ceulemans (Belgique).
- c) **Fédération organisatrice :** France.
- d) **Fédérations engagées**, sauf la France, à raison d'un joueur par Fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 10,00 s'il est champion national et de 12,00 s'il ne l'est pas.

Deuxième tour de jeu :

1. France
2. Belgique
3. Hollande

**Ve championnat d'Europe
de pentathlon individuel**

(Krefeld, Allemagne Fédérale, 9 au 13 mars 1977)

Premier tour de jeu :

- a) **Tenant du titre :** Ceulemans (Belgique)
- b) **Champion du monde :** Ceulemans (Belgique)
- c) **Fédération organisatrice :** Allemagne Fédérale.
- d) **Fédérations engagées**, sauf l'Allemagne Fédérale, à raison d'un joueur par Fédération.

Deuxième tour de jeu :

1. Allemagne Fédérale
2. Belgique
3. France

**XXe championnat d'Europe
de billard artistique**

(Bruxelles, Belgique, 1 au 3 avril 1977)

Premier tour d'examen :

- a) **Tenant du titre :** Steylaerts (Belgique).
- b) **Champion du monde :** Corin (Belgique).
- c) **Fédération organisatrice :** Belgique.
- d) **Fédérations engagées**, à raison d'un joueur par Fédération pouvant se prévaloir de 100 p. s'il est champion national et de 150 p. s'il ne l'est pas.

Deuxième tour d'examen :

1. Belgique, sauf si le champion national est autre que Steylaerts ou Corin.
2. Espagne
3. Allemagne Fédérale
4. France

Troisième tour d'examen

1. Espagne

1er championnat d'Europe des Juniors au cadre 47/2

(Herentals, Belgique, 21 au 24 avril 1977)

Premier tour de jeu :

- a) **Tenant du titre :** —
- b) **Fédération organisatrice :** Belgique.
- c) **Fédérations engagées,** sauf la Belgique, à raison d'un joueur par Fédération pouvant se prévaloir d'une moyenne de 10,00.

Deuxième tour de jeu :

1. Belgique
2. Hollande.

N.B. — Sont qualifiés juniors au cadre : les joueurs nés après le 1-9-1953.

1er championnat d'Europe des Juniors à la partie libre

(Vichy, France, 26 au 29 mai 1977)

Premier tour de jeu :

- a) **Tenant du titre :** —
- b) **Fédération organisatrice :** France.
- c) **Fédérations engagées,** sauf la France, à raison d'un joueur par Fédération pouvant se prévaloir d'une moyenne de 10,00.

Deuxième tour de jeu :

1. France
2. Hollande

N.B. — Sont qualifiés juniors à la partie libre : les joueurs nés après 1-9-1957.

XIXe championnat d'Europe aux trois bandes par équipes

(Coupe d'Europe offerte par M. A. Gagnaux)
(Copenhague, Danemark, 11 au 13 juin 1977)

- a) **Fédération classée d'office :** Danemark.
- b) **Quatre équipes à désigner** par des éliminatoires internationales entre les Fédérations engagées.

DATE LIMITE pour l'envoi de l'engagement : 1er mars 1977.

Comité de la C.E.B.

Président

André GAGNAUX, Lörracherstrasse 102
C.H. 4125 Riehen 1. Tél. (61) 51 39 81
élu assesseur en 1967 et président en 1971
sortant en 1977.

Vice-présidents

Enrique VEROL OLIVEIRA MARQUES
Rua Alvaro Coutinho 52-2, Lisboa (Portugal). Tél. 4.40.04
élu vice-président en 1969
sortant en 1978.

Werner REISINGER, Salzburgerstrasse 44
A. 4690 Schwanenstadt. Tél. 07673-360
élu assesseur en 1971 et vice-président en 1973
sortant en 1979.

Fernand BOURGEOIS, rue du Pic Vert 5
F. 57100 Thionville. Tél. (87) 88.14.44
élu assesseur en 1971 et vice-président en 1974
sortant en 1978.

Herbert FASSBENDER, Jos. Schregelstrasse 20
D. 516 Düren
élu vice-président en 1974
sortant en 1977

Secrétaire général

Jacques BABUT du MARES, rue du Kriekenput 7
B. 1180 Bruxelles. Tél. (02) 374.47.74
élu secrétaire général en 1965
sortant en 1979.

Directeur sportif

Julien VAN den BERGE, Prins Boudewijnlaan 272
B. 2520 Edegem. Tél. (031) 49.27.24
élu directeur sportif en 1972
sortant en 1978.

Trésorier

G. Henk WALDA, Dr. Schaepmanlaan 55
NL. Waalwijk. Tél. 04160-36620
élu trésorier en 1968
sortant en 1977.

Assesseurs

Amédéo AVALLONE, via Caltagirone 6
I. Roma. Tél. 75.73.94
élu assesseur en 1971
sortant en 1978.

Jan LAGEWEG, Waterjufferstraat 38
NL. Beekbergen. Tél. 05766-2188
élu assesseur en 1974
sortant en 1977.

Hans-Erik LAUSTSEN, Olandsgate 1
DK. 2300 København
élu assesseur en 1974
sortant en 1979.

Comité de patronage de la C.E.B.

Membres honoraires

- G. Troffaes, rue du Relais 75 à B. 1050 Bruxelles, président d'honneur, président de la C.E.B. de 1958 à 1965.
 W. Möschler, Muristrasse 38 à CH. Berne, président de la commission des statuts et règlements de 1967 à 1968.
 M. Bocognano, rue Miron 12 à F. 06000 Nice, assesseur de 1958 à 1961, vice-président de 1961 à 1965, président de 1965 à 1971.
 Curt Berendt, Hattingerstrasse 751, D. 463 Bochum-Linden, vice-président de 1966 à 1974.

Membres d'honneur

- P. Barbey, boulevard Helvétique 4 à CH. 1205 Genève (1959).
 L. Galey, boulevard des Invalides 24 à F. 75007 Paris (1960).
 R. Thibor, rue de Strasbourg 33 à L. Luxembourg (1968).
 K. Knudsen, Olandsgate 1 à DK. 2300 København (1974).
 K. Krienen, Julius Leberstrasse 12, D. 53 Bonn-Duisdorf (1976).

Membres bienfaiteurs

- J. Van Hautryve, Koningstraat 4, B. 8400 Oostende (1958).
 R. Delmotte, Usines de et à Callenelle à B. 7650 Callenelle (1959).
 R. De Smet, Peter Benoitstraat 51 à B. 9110 Sint-Amandsberg (1964).
 M. Laguide, rue Philidor 8 à F. 75020 Paris (1965).
 W. Schlembach, Lascheterweg 16 à B. 4700 Eupen (1969).
 W. Schouten, Sorbenlaan 38 à B. 2610 Wilrijk (1972).
 G. Peltzer, rue de Limbourg 41 à B. 4800 Verviers (1973).
 N. Odekerken, Kampstraat 100, NL. Heerleihede (1975).
 J. Franz, Herklotzgasse 14, A. 1150 Wien (1975).

Fédérations affiliées

● FEDERATION DE LA REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE (D.B.B.)

Président : M. Herbert FASSBENDER, Josef Schregelstrasse 20-22

D. 516 Düren. Tél. (02421) 15000.

Secrétaire général : M. Klaus Dieter MAYER, Forsthausstrasse 43,

D. 6079 Sprendlingen. Tél. 06103/63676.

Directeur sportif : M. Rudolf FEIGE, Im Kamp 1,
 D. 5860 Isenlohn 9. Tél. 02304/5480.

● FEDERATION DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (D.B.S.V.)

Président : M. Willi BLAWID, Dimitroff Allee 62,
 D.D.R. 18 Brandebourg

Secrétaire général : M. Peter SCHENDEL, Friedrichstrasse 129, Block D. 1,
 D.D.R. 104 Berlin.

Secrétariat : Storkowerstrasse 118, D.D.R. 1055 Berlin.
 (Imprimés, paquets et colis postaux à adresser au secrétariat général.)

● FEDERATION AUTRICHIENNE DES AMATEURS DE BILLARD (O.A.B.V.)

Président : M. W. REISINGER, A. 4690 Schwanenstadt.

Secrétaire général : M. V. RIEDEL, Hoberbachstrasse 40 A
 A. 3003 Gablitz.

● FEDERATION ROYALE BELGE DE BILLARD (F.R.B.B.)

Président : M. Frans GOMBEER, Tortelstraat 74,
 B-2400 Mol — Tél. (014) 311.23.

Secrétaire général : M. Gaston GROSSEN, Breedstraat 281
 B-2700 Sint-Niklaas. — Tél. (031) 76.28.68.

● UNION DANOISE DE BILLARD (D.B.U.)

Président : Hans-Erik LAUSTSEN, Finsensvej 47 Lejl. 301
 DK. 2000 Copenhagen R. — Tél. (01) FR 8337.

Secrétaire général : F. DITTMANN, Bastbjerg 29,
 DK. 2690 Karlslunde.

● FEDERATION ESPAGNOLE DE BILLARD (F.E.B.)

Président : M. Eduardo MARTIN MARTIN, Alcala 63,
 E. Madrid. — Tél. 225.05.79

Secrétaire général : M. Pio GARCIA VINOLAS, Alcala 63,
 E. Madrid. — Tél. 225.70.00.

● FEDERATION FRANÇAISE DE BILLARD (F.F.B.)

Président : M. Marcel BOCOgnano, rue Miron 12,
 F. 06000 Nice. — Tél. 80.28.18.

Secrétaire général : M. Fernand BOURGEOIS, rue de
 Verdun 71,
 F.57100 Thionville. — Tél. (87) 88.44.28.

● FEDERATION ITALIENNE DE BILLARD SPORTIF (F.I.B.S.)

Président : M. Amedeo AVALLONE, 6 Via Valtagirone,
 I. Rome. — Tél. 75.73.94.

● FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.L.A.B.)

Président : M. E. ENGELS, rue Goethe 30, L. Dudelange.

Secrétaire général : M. Alphonse MACK, B.P. 67,
 L. Dudelange.

● FEDERATION ROYALE NEERLANDAISE DE BILLARD (K.N.B.B.)

Président : M. P.J. de BOOIJ, Sinnigvelderstraat 49,
 NL. Weesp. — Tél. 02940/10435

Secrétaire général : M. G. NIJENHUIS.

Toute correspondance : Comité du K.N.B.B., Walstro 76,
 NL. Leusden. — Tél. 033/44315.

● FEDERATION POLONAISE DES AMATEURS DE BILLARD (P.Z.B.)

Président : M. Witold HORAIN, Pedzichow 9/4, Krakow.

Secrétaire général : M. St. MYCIELSKI, Florianska 27/2,
 P. Krakow.

● FEDERATION PORTUGAISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.P.B.)

Président : M. Henrique VEROL OLIVEIRA MARQUES,
 Rua Alvaro Coutinho 52-2, P. Lisbonne.

Secrétaire général : M. Pedro Azevedo,
 (Toute correspondance au président.)

● FEDERATION SUEDOISE DE BILLARD (S.B.F.)

Président et secrétaire général : M. Bo STERNBERG,
 Mästarbacken 127, Hägersten, Suède.

● FEDERATION SUISSE DES AMATEURS DE BILLARD (F.S.A.B.)

Président : M. G. JUNOD, Route du Cypres 15,
 CH 1802 Corseaux. — Tél. 021/51.34.14.

Secrétaire général : pour adresse, celle du président.

● FEDERATION TCHECOSLOVAQUE DE BILLARD (C.S.K.S.)

Na Porici 12 - 11000 Praha 1.

Président : M. Robert Votocek,
 Kloostermannova 733 - Praha 4 - Modrany.

Secrétaire : M. Vaclav Stetka.